



2000W BENZIN INVERTER GENERATOR



BEDIENUNGSANLEITUNG

GG1-IS2000

DE EN FR IT ES PL SE

Lieferumfang	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Vorhersehbare Fehlanwendung:	5
Zeichenerklärung	6
Warnhinweise	6
Symbole und Abbildungen	6
Sicherheitshinweise	7
Allgemein	7
Elektrische Sicherheit	9
Brand-, Explosionsgefahr und heiße Oberflächen	10
Betriebsstoffe, Flüssigkeiten, Dämpfe und Abgase	10
Restrisiken	12
Nach der Lieferung	12
Gerätebeschreibung	13
Vor der Inbetriebnahme	15
Gerät aufstellen	16
Ölstand und Benzin prüfen	16
Erstinbetriebnahme	18
Anlaufstrom:	18
Betrieb	20
Stellung 1- Kaltstartposition	20
Stellung 2- Warmstartposition	20
Stellung 3- AUS	21
ECO-Betrieb	22
Ölstandschutz	22
Wartung, Reinigung und Pflege	23
Wartungsplan	23
Allgemeine Wartung	24
Ölstand messen	25
Öl nachfüllen	26
Öl ablassen	27
Tanken	27

Zündkerze reinigen.....	28
Zündkerzenstecker austauschen.....	29
Luftfilter reinigen oder austauschen.....	29
Kraftstofffilter reinigen oder austauschen	30
Allgemeine Reinigung und Pflege	30
Lagerung und Transport	31
Fehlersuche.....	32
Technische Daten	33
Entsorgung.....	34
Ersatzteile	34
Gewährleistung.....	35
Service	35
EU- Konformitätserklärung	36
Notizen	37



Lesen Sie die Bedienungsanleitung in jedem Fall durch.

Die Bedienperson muss zur Gewährleistung der sicheren Handhabung die Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Auch Bediener mit Erfahrung mit dem Gerät müssen die Bedienungsanleitung lesen und verstehen.

Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch lebensgefährlich gefährden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in greifbarer Nähe auf.

Das Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal muss die Bedienungsanleitung lesen. Falls das Gerät an Dritte weitergegeben wird, händigen Sie die Bedienungsanleitung ebenfalls aus.

Lieferumfang

Neueste technische Änderungen können von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Im Lieferumfang sind enthalten:

- 1 x EBERTH GG1-IS2000 2000W Benzin Inverter Generator
- 1 x Wartungs- und Pflegeset
- 1 x Bedienungsanleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie den Benzin Inverter Generator, nachfolgend Gerät genannt, bestimmungsgemäß. Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende, andersartige Verwendung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für Anwendungen, die für einen Betrieb an zwei 230 Volt Wechselspannungsquellen vorgesehen sind. Beachten Sie die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen.
- Verwenden Sie als Kraftstoff ausschließlich bleifreies Benzin E10 und als Schmiermittel des Gerätes ausschließlich 15W-40 Viertakt-Motoröl.
- Immer Öl nachfüllen, auch wenn Ölreste bereits im Gerät vorhanden sind.

Vorhersehbare Fehlanwendung:

- Verwenden Sie das Gerät niemals, um Energie in ein Heim-oder Hausnetzwerk oder Campingwägen einzuspeisen.
- Niemals Diesel oder ein Kraftstoffgemisch verwenden.
- Niemals andere Öle als Schmiermittel des Gerätes verwenden.
- Niemals dem Kraftstoff Öl zumischen.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. Sollten Sie Ersatzteile benötigen, verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile!

Zeichenerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Zeichen gekennzeichnet. Befolgen Sie die Hinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Warnhinweise

⚠ GEFAHR

Dieses Zeichen macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ WARNUNG

Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.

⚠ VORSICHT

Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und Zerstörung des Gerätes zur Folge haben können.

Warnung vor allgemeiner Gefahr.



Gefahr durch Einatmen giftiger Stäube und Dämpfe.



Gefahr durch elektrische Spannung.



Gefahr durch Explosion.



Gefahr durch heiße Oberflächen.



Symbole und Abbildungen



Bitte lesen!

Lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.



Tipps! Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.



Altöl umweltgerecht entsorgen.

Sicherheitshinweise



Beachten Sie die Sicherheits-, und Warnhinweise auf dem Gerät und leisten Sie den Hinweisen Folge! Leisten Sie den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung Folge!

Allgemein

- Als erstbenutzende Person lassen Sie sich von einer Fachkraft einweisen. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht verwenden. Wird ein/e Jugendliche/ r über 16 Jahren von einer Fachkraft unter Aufsicht ausgebildet, ist er oder sie von dem Verbot ausgenommen. Verleihen oder geben Sie das Gerät ausschließlich an Personen, die mit seiner Handhabung vertraut sind. Liefern Sie die Bedienungsanleitung mit aus.
Das Bedienungspersonal ist gegenüber Dritten verantwortlich. Halten Sie andere Personen während der Benutzung des Geräts fern. Durch Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Die benutzende Person muss wissen, wie das Gerät im Notfall zu stoppen ist. Die benutzende Person muss sich mit allen Bedieneinrichtungen, den Anschlussdosen und den Anschlüssen des Geräts auskennen.
- Entfernen Sie alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, das sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann schwere Verletzungen verursachen.
- Seien Sie aufmerksam und führen Sie alle Arbeiten ruhig und umsichtig durch. Arbeiten Sie niemals wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen, die sie sensorisch einschränken können stehen. Achten Sie besonders zum Ende der Arbeitszeit auf Ihre Verfassung. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Ändern Sie niemals das Gerät und dessen Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen oder machen Sie niemals die Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen unbrauchbar. Geräteänderungen und Änderungen an den Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und können Geräteschäden verursachen.
- Niemals ein Gerät in Betrieb nehmen, das nicht betriebssicher ist. Falls das Gerät Anzeichen von Störungen oder Defekten zeigt- sofort außer Betrieb nehmen. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie unseren Kundenservice. Sichern Sie das Gerät vor unbefugtem Zugriff. Die benutzende Person ist für Unfälle und Schäden verantwortlich, die gegenüber anderen Personen, deren Eigentum und Tieren auftreten.
Das Gerät nur mit allen vorschriftsmäßig angebrachten Sicherheitseinrichtungen be-

treiben. Es besteht Einzugsgefahr für Hände und Füße in das Gerät. Unfallgefahr.

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals allein. Eine Person muss für Notfälle in Sichtweite bereit stehen.
- Niemals das Gerät während des Betriebes Drehen, Kippen oder im Standort wechseln.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Räumen Sie den Arbeitsplatz von Hindernissen frei. Achten Sie auf ausreichende Belichtung des Arbeitsplatzes. Unaufgeräumte und schlecht ausgeleuchtete Arbeitsplätze erhöhen das Risiko von Verletzungen.
- Das Gerät für den Betrieb auf eine das Gerätegewicht ausreichend tragende, ebenerdige und feuerfeste Fläche stellen. Sorgen Sie immer für einen festen und sicheren Stand des Gerätes.
- Vor Arbeiten mit dem Gerät die ordnungsgemäße Funktion des Geräts prüfen. Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Defekte Geräte können Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer gefährden.
- Verwenden Sie das Gerät, Zubehör und Werkzeuge entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch des Gerätes für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Bewahren Sie ungenutzte Geräte und deren Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind oder die Anweisungen nicht gelesen haben. Das Gerät ist gefährlich, wenn es von unerfahrenen Personen benutzt wird. Kinder und Tiere müssen einen Mindestabstand von 10 m zum Betriebsbereich einhalten.
- Beachten Sie die Lärmschutzvorschriften beim Einsatz des Gerätes in Wohngebieten.
- Benutzen Sie das Gerät niemals bei Regen oder Schnee oder bei Umgebungstemperaturen unter -10°C oder über 40°C .
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Die Last muss innerhalb der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Werte gehalten werden.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät erzeugt genügend Elektrizität, dass bei unsachgemäßem Gebrauch, bei Berührung von spannungsführenden Teilen tödliche Stromschlaggefahr besteht.
- Falls Sie die Anschlussleitung verlängern wollen, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Diese Maßnahme verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Niemals die Anschlussleitung zweckentfremden, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
Halten Sie die Leitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Niemals die Leitung unter dem Gerät einklemmen, knicken, quetschen oder verknoten. Rollen Sie die Leitung immer vollständig aus. Tauchen Sie niemals die Leitung in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beschädigte, nasse oder verwickelte Leitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Niemals das Gerät Regen, Schnee, Nässe und Feuchtigkeit aussetzen. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich, wenn alle Anschlüsse trocken und sicher sind. Ein Eindringen von Wasser in und an das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Teilen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlmöbel. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Überlasten Sie niemals das Gerät. Verwenden Sie für Ihre Arbeit die dafür bestimmten Geräte. Arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Achten Sie bei anderen Personen, einschließlich Tieren, auf sicheren Abstand zum Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss eine persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Tragen Sie niemals Ringe, Uhren, Krawatten oder Körperschmuck während des Arbeitens. Lange Haare zusammenbinden und sichern. Gefahr von Einzug in rotierende Teile.
- Vermeiden Sie Gehörschäden durch Tragen eines Gehörschutzes.
- Tragen Sie bei sämtlichen Arbeiten rutschfestes Sicherheitsschuhwerk.
- Tragen Sie bei sämtlichen Arbeiten entsprechende Arbeitshandschuhe.
- Tragen Sie immer Kleidung, die zweckmäßig und eng anliegend, aber nicht hinderlich ist.
- Tragen Sie bei allen Arbeiten stets Kleidung aus festem Material.

- Stoppen Sie den Motor und warten Sie bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile warten oder das Gerät wegstellen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.
- Halten Sie Luftschlitze und das Gehäuse frei von Staub und schmutzfrei. Blasen Sie das Gerät bei niedrigem Druck mit Druckluft aus.

Brand-, Explosionsgefahr und heiße Oberflächen

- Das Gerät kann Funken erzeugen, die Staub, brennbare Flüssigkeiten oder Dämpfe entzünden können. Das Gerät darf nicht in der Nähe brennbarer Materialien oder explosionsfähiger Gase eingesetzt werden.
Das Abgassystem wird heiß und bleibt nach dem Stopp des Motors eine Zeit lang heiß, feuergefährdete Materialien können in Brand gesetzt werden und explosive Gase explodieren. Den heißen Schalldämpfer nicht berühren. Das Gerät abkühlen lassen.
- Während des Betriebes einen Abstand von mindestens drei Meter zu Gebäuden und anderen Geräten einhalten.
- Während des Betriebes niemals Gegenstände auf das Gerät stellen oder das Gerät bedecken.
- Prüfen Sie das Kraftstoffsystem regelmäßig auf undichte Stellen oder defekte Teile.
- Brennbare Materialien vom Gerät fernhalten. Im Fall eines Brandes niemals das Gerät mit Wasser löschen. Einen geeigneten Feuerlöscher verwenden. Niemals den Rauch einatmen-Falls doch, sofort Arzt konsultieren.
- Rauchen ist verboten.
- Offenes Feuer ist verboten.

Betriebsstoffe, Flüssigkeiten, Dämpfe und Abgase

- Verwenden Sie als Kraftstoff ausschließlich E10 und als Schmieröl ausschließlich 15W-40 Viertakt-Motoröl. Niemals Diesel als Kraftstoff und andere Öle als Schmiermittel für den Motor verwenden.
- Das Gerät wird mit Motoröl geschmiert. Niemals Öl in den Boden gelangen lassen. Gefahr für die Umwelt.
- Das Gerät erzeugt giftige Abgase. Die Abgase können geruchlos und unsichtbar sein und unverbrannte Kohlenwasserstoffe und Benzol enthalten. Niemals die Abgase einatmen. Vergiftungsgefahr. Bei Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehstörungen, Hörstörungen und Schwindel, den Betrieb sofort einstellen.
- Das Gerät niemals in geschlossenen oder teilweise geschlossenen Räumen betreiben.

Vergiftungsgefahr. Niemals das Gerät in einer Garage, im Haus oder an offenen Fenstern oder Türen betreiben. Niemals die Abgase umleiten. Das Gerät nur im Freien betreiben.

- Suchen Sie vor dem Betanken einen sicheren und ebenen Ort auf. Gefahr von Verschüttungen. Eventuell verschütteten Kraftstoff vor dem Start des Gerätes entfernen. Niemals Kraftstoff in das Erdreich gelangen lassen. Verwenden Sie eine geeignete Unterlage.
- Niemals in geschlossenen Räumen tanken. Die Kraftstoffdämpfe sammeln sich am Boden. Vergiftungsgefahr. Tanken Sie ausschließlich an gut belüfteten Orten. Schalten Sie das Gerät vor dem Betanken aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Niemals das Gerät während des Betriebes betanken.
- Die Kraftstoffe können lösungsmittelähnliche Substanzen enthalten. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit den Kraftstoffen.
- Niemals die Kraftstoffe einatmen. Vergiftungsgefahr.
- Transportieren Sie den Kraftstoff ausschließlich in zugelassenen und gekennzeichneten Behältern. Kraftstoff für Kinder unzugänglich machen.
- Nach dem Tanken den Schraub-Tankverschluss so fest wie möglich anziehen.
- Bestehender Überdruck muss sich leicht abbauen und kein Kraftstoff darf herausspritzen- Öffnen Sie den Tankverschluss vorsichtig.
- Niemals den Tank überfüllen.
- Füllen Sie niemals Kraftstoff oder Motoröl nach, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Falls Kraftstoff oder Öl über die Schutzkleidung oder über das Gerät verschüttet wurde, wechseln Sie die Schutzkleidung und reinigen Sie das Gerät.
- Beim Ablassen von Kraftstoffen und Öl, beachten Sie die in Umweltvorschriften. Lassen Sie niemals Kraftstoff oder Öl in das Erdreich gelangen.

Restrisiken

Auch bei Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen und der vom Hersteller genannten bestimmungsgemäßen Verwendung, kann es aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion zu Risiken kommen.

Sofern Sicherheitshinweise, die Bestimmungsgemäße Verwendung und alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anleitungen eingehalten werden, können Risiken minimiert werden. Restrisiken manifestieren sich durch übermäßige Belastung durch Vibrationen und können zu Verletzungen von Blutgefäßen oder Nerven führen.

Beispiele für solche Symptome sind Taubheitsgefühl, Gefühllosigkeit, Schmerzangel oder eine Abnahme der normalen Kraft, Veränderungen der Hautfarbe.

Wenn Sie eine solche körperliche Erfahrung machen, sollten Sie den Arzt aufsuchen. Diese Symptome treten normalerweise in den Fingern, Händen oder Handgelenken auf.

Restrisiken manifestieren sich auch durch übermäßige Belastung durch Betriebsgeräusche des Geräts. Eine Folge kann vorübergehende Beeinträchtigung des Gehörs oder Taubheit sein. Wenn Sie eine solche körperliche Erfahrung machen, sollten Sie den Arzt aufsuchen.

Nach der Lieferung

- Entfernen Sie vor der dem Aufstellen das gesamte Verpackungsmaterial, insbesondere Folien, vollständig vom Gerät.
- Falls Sie die Verpackung entsorgen, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
- Führen Sie wiederverwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.
- Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind.
- Falls Teile fehlen, nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundenservice auf.
- Halten Sie hierfür bitte Angaben über Kundennummer, Belegnummer und Auftragsnummer bereit.



Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes auf.

**Sie benötigen die Verpackung eventuell zur Lagerung während der Gewährleistung.
Im Fall von Schäden wenden Sie sich an unseren Kundenservice.**

Gerätebeschreibung

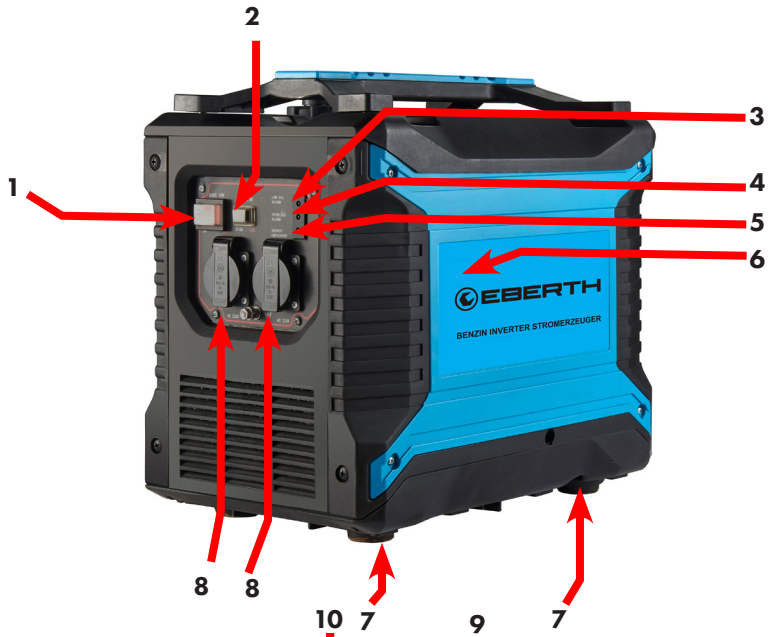


Abb. 1



Abb. 2

Die Legende für Abbildung 1 und 2 finden Sie auf folgender Seite.

Legende Abbildung 1 und 2

- | |
|--|
| 1. Hauptschalter |
| 2. ECO-Taste |
| 3. Warnleuchte (niedriger Ölstand) |
| 4. Warnleuchte (Überlast) |
| 5. Anzeigeleuchte (Betrieb) |
| 6. Seitenwand |
| 7. Füße |
| 8. 230 V Anschlüsse (Schuko) |
| 9. Tankdeckel |
| 10. Tragegriff |
| 11. Erdungsklemme |
| 12. Startergriff |
| 13. Kombischalter (Kraftstoffhahn und Choke-Hebel) |
| 14. Auspuff mit Schalldämpfer |

Vor der Inbetriebnahme



In der Lieferung ist ein Wartungs- und Pflegeset enthalten. Nachfolgend sind dessen Komponenten genannt.

Positionsnummer	Bezeichnung	Anzahl	Abbildung
A	Beutel	1	
B	Zündkerzenschlüssel	1	
C	Trichter	1	
D	Schraubenzieher	1	

Gerät aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf die Füße (7), Seite 13, auf eine ebene, stabile Fläche.
- Halten Sie einen Mindestabstand von drei Metern zu Gebäuden.
- Stellen Sie das Gerät ausschließlich an gut belüfteten Orten auf.



Die Fläche muss so beschaffen sein, dass kein Kraftstoff oder Schmiermittel in das Erdreich gelangen kann.

Ölstand und Benzin prüfen

	⚠ GEFAHR
Vor allen Einstellungs- Wartungs- und Umrüstarbeiten am Gerät, stellen Sie den Hauptschalter auf OFF,.	



Nachfolgend sind Zeichnungen aufgeführt. Die Zeichnungen können vom Originalprodukt abweichen.

- Öffnen Sie die Abdeckung (15), Seite 17.
- Lösen Sie die entsprechende Schraube mit dem mitgelieferten Schraubenzieher (D), S.15.
- Entnehmen Sie die Abdeckung.
- Öffnen Sie die obere Abdeckung (19), Seite 17.
- Lösen Sie die entsprechende Schraube.
- Entnehmen Sie die obere Abdeckung. Entnehmen Sie das Wartungs-, und Pflegeset.
- Von hier aus können Sie auf den Zündkerzenstecker (16), S.17 problemlos zugreifen..
- Denken Sie daran, vor der Erstinbetriebnahme des Gerätes ca. 0,4 Liter Motoröl (15W-40) aufzufüllen.
- Kontrollieren Sie vor jeder Inbetriebnahme den Ölstand am Ölstopfen (18), Seite 17, wie unter „Ölstand messen“ beschrieben. Siehe Seite 25.
- Kontrollieren Sie den Benzinstand durch Sichtkontrolle.
- Füllen Sie, falls erforderlich, E10 Benzin nach. Siehe „Tanken“, Seite 27.

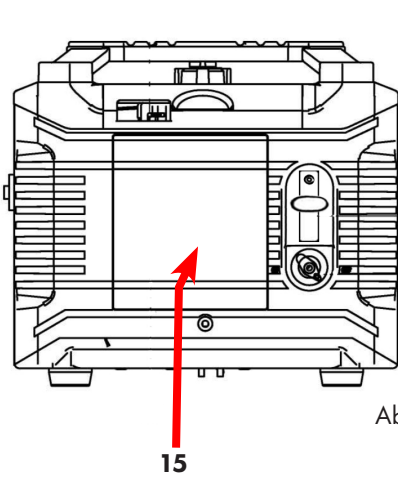


Abb. 3

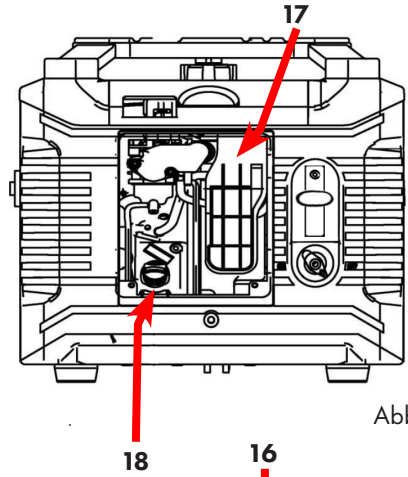


Abb. 4

Legende Abbildung 3	
15.	Abdeckung
16.	Zündkerzenstecker
17.	Luftfilterdeckel
18.	Ölstopfen=Messstab
19.	Obere Abdeckung



Abb. 5

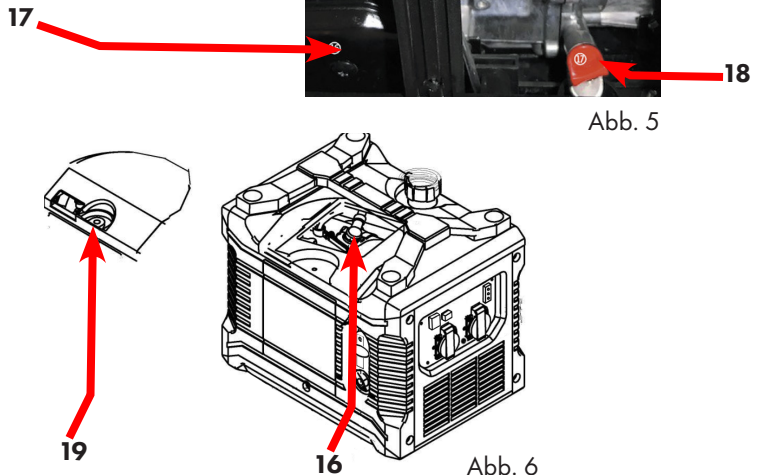


Abb. 6

Erstinbetriebnahme



⚠ VORSICHT

Überlasten Sie das Gerät nicht. Die Last muss innerhalb der auf dem Typenschild des Generators angegebenen Werte gehalten werden. Beachten Sie dass die meisten elektrischen Geräte beim Starten mehr Watt benötigen als auf dem Typenschild angegeben. Niemals die Motordrehzahl des Generators verändern.



⚠ VORSICHT

Schließen Sie keine elektrischen Geräte an das Gerät an, bevor das Gerät gestartet ist, und Schließen Sie nur elektrische Geräte an, die sich in einem guten Zustand befinden.




Bitte beachten Sie dieses Kapitel besonders!

Das Gerät kann nur innerhalb der Leistungsgrenzen des Gerätes Strom liefern. Viele Stromverbraucher, auch Verbraucher genannt, benötigen höhere bzw. zusätzliche Leistungen. Das bedeutet, dass die Nennleistung des Verbrauchers, die am Typenschild ausgewiesen ist, nicht mit der tatsächlichen Leistung übereinstimmt. Dies gilt besonders beim Anlaufstrom.

Anlaufstrom:

Elektrische Verbraucher, die gegen Last anlaufen bzw. eine große Masse beschleunigen, benötigen meistens einen hohen Anlaufstrom. Der Anlaufstrom liegt oft bei einem Nennstrom mit 4-facher bis 8-facher Wirkung. Das Gerät muss den Strom zur Verfügung stellen können.

Beachten Sie während des Zuschaltens von Verbrauchern, dass nicht nur die Verbraucherleistung maßgeblich ist, sondern auch der Anlaufstrom. Beachten Sie beim Anschließen von Verbrauchern, dass die Nennleistung und Anlaufstrom des Verbrauchers zusammen nicht die Leistung des entsprechenden Anschlusses am Gerät überschreiten. Zuwiderhandlung führt zur Zerstörung des Gerätes.

	⚠ VORSICHT
	<p>Durch zu hohen Anlaufstrom fällt Ausgangsfrequenz als auch Ausgangsspannung kurzfristig auf einen Wert. Elektronische Verbraucher am Gerät können beschädigt werden. Niemals einen oder mehrere empfindliche Verbraucher mit zu hohem Anlaufstrom anschließen!</p>

Generell gilt, dass die Rückwirkung auf die Ausgangsspannung bzw. Ausgangsfrequenz durch Anlaufströme umso höher ist, je näher man mit dem Anlaufstrom an die Gesamtleistung des Gerätes kommt. Sämtliche Verbraucher, die einen Elektromotor besitzen haben einen Anlaufstrom. Verfügen diese Verbraucher nicht über einen „Softstart“, so ist der Anlaufstrom bis zu 2-3 Mal so hoch wie die Leistungsangabe auf dem Typenschild von dem Verbraucher.

Beispiele für Verbraucher mit hohem Anlaufstrom sind:

- Geräte mit Elektromotoren (Wasserpumpen, Kreissägen, Hobelbank usw.)
- Geräte mit großen Übersetzungen (z.B. Hobelbank)
- Geräte mit Kompressoren (Gefriertruhen, Kühlschränke, Klimaanlage, usw.)
- Schweißgeräte (Hoher Strom beim Zündvorgang)

Der Kombischalter hat drei Stellungen.

Der Kombischalter schaltet die Benzinzufuhr und den Choke.

Stellung 1- Kaltstartposition

- Stellen Sie den Hauptschalter (1), S.13 auf die Position ON.
- Ist der Motor kalt, drehen Sie den Kombischalter (13), S.13 in die Position mit dem Choke-Symbol in die Kaltstartposition.

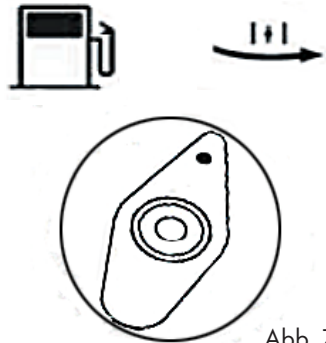


Abb. 7

Kaltstartposition=Kombischalter auf ON-Position
Choke auf ON

Stellung 2- Warmstartposition

- Ist der Motor warm, drehen Sie den Kombischalter in die in die Warmstartposition.

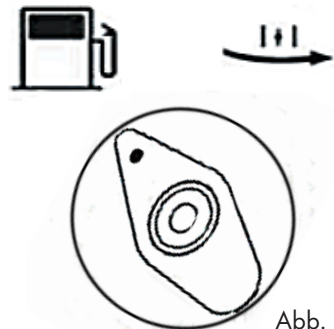




Abb. 8

Warmstartposition = Kombischalter auf ON-Position
Choke OFF

- Ziehen Sie vorsichtig am Startergriff (12), Seite 13 bis Sie einen Widerstand spüren.
- Ziehen Sie den Startergriff kräftig heraus.
- Der Motor startet. Die Anzeileuchte Betrieb (5) leuchtet.
- Wiederholen Sie den Vorgang, falls das Gerät nicht anspringt.
- Läuft das Gerät, stecken Sie die Stromverbraucher nacheinander an das Gerät.

	⚠ VORSICHT
	Geräteschaden droht! Ziehen Sie niemals am Startergriff, wenn der Motor läuft. Niemals den Starter über Kante ziehen.

	⚠ WARNUNG
	Während des Betriebes werden einzelne Teile besonders am Abgassystem (14) Seite 13, sehr heiß. Gliedmaßen fernhalten! Schutzhandschuhe tragen!

	⚠ WARNUNG
	Während des Betriebes entstehen giftige Abgase. Niemals das Gerät in Innenräumen betreiben! Für ausreichende Lüftung sorgen!

Stellung 3- AUS

- Schalten Sie alle elektrischen Stromverbraucher am Gerät aus.
- Trennen Sie die Stromverbraucher vom Gerät.
- Drehen Sie den Kombischalter auf Aus.
- Stellen Sie den Motor ab, indem Sie den Hauptschalter (1) Seite 13, auf OFF stellen.

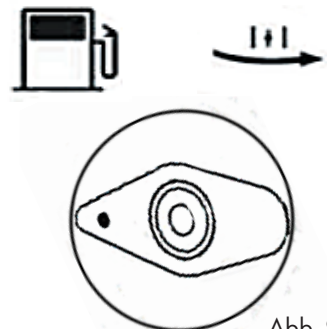


Abb. 9

AUS-Position = Kombischalter auf OFF-Position
Choke OFF

ECO-Betrieb



Wenn Ihr Leistungsbedarf begrenzt ist, schalten Sie die ECO-Funktion ein. Der Motor läuft mit einer niedrigeren Drehzahl, wodurch der Kraftstoffverbrauch gesenkt wird.

- Drücken Sie die ECO-Taste (2), Seite 13.

Ölstandsschutz



Fällt der Ölstand im Gerät unter ein bestimmtes Niveau, leuchtet die Warnleuchte für niedrigen Ölstand (3), Seite 13. Kurz darauf schaltet die eingebaute Ölstandssicherung den Motor automatisch ab. Dies dient zum Schutz des Geräts. Sie müssen den Ölstand vor jedem Gebrauch prüfen. Siehe Ölstand messen Seite 24.

Wartung, Reinigung und Pflege

Wartungsplan



Beachten Sie folgenden Wartungsplan, um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten!

	Vor jeder Verwendung	nach 20 Stunden Betrieb	nach 50 Stunden Betrieb	nach 100 Stunden Betrieb	nach 300 Stunden Betrieb
Motoröl prüfen	X				
Motoröl wechseln		zum ersten Mal, und dann alle 50 Stunden	X		
Luftfilter prüfen	X				Filtermatte ersetzen falls erforderlich
Luftfilter reinigen			X		
Kraftstofffilter reinigen				X	
Visuelle Kontrolle des Geräts	X				
Zündkerze reinigen			Spalt: 0,6 mm, austauschen, wenn erforderlich		
Prüfen und justieren der Drosselklappe					X

	Vor jeder Verwendung	nach 20 Stunden Betrieb	nach 50 Stunden Betrieb	nach 100 Stunden Betrieb	nach 300 Stunden Betrieb
Zylinderkopf reinigen					X
Einstellen des Ventils Freigabe					X

Allgemeine Wartung

	
	<p>Stellen Sie das Gerät vor allen Wartungs-, Einstellungs-, Reinigungs-, Instandhaltungs- und Pflegearbeiten auf AUS. Lassen Sie das Gerät abkühlen!</p>

- Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.
- Sollte das Gerät beschädigt sein, versuchen Sie niemals es selbst zu reparieren.
- Überlassen Sie die Reparatur einer Fachkraft.



Führen Sie alle folgenden Wartungs- und Pflegearbeiten mit abgeschaltetem Gerät und geöffneter Abdeckung aus. Siehe auch „Ölstand und Benzin prüfen“, Seite 16.

Ölstand messen

- Bringen Sie das Gerät ebenerdig in aufrechte Position.
- Schrauben Sie die Ölstopfen (18), Seite 17 heraus.
- Wischen Sie den Messstab mit einem fusselreien Tuch ab.
- Tauchen Sie den Messstab vollständig in das Öl ein.



Abb 10

- Zum Ablesen des Ölstands, niemals den Messstab in das Gewinde drehen.
- Entnehmen Sie den Messstab wieder.
- Lesen Sie den Ölstand ab.



Abb. 11



Niemals Messstab zum Ablesen des Ölstands in das Gewinde drehen. Das führt zu einem falschen Messergebnis.



Abb.12



Abb.13

Öl nachfüllen

- Verwenden Sie 15W-40 Viertakt -Motoröl.
- Drehen Sie den Ölstopfen auf.
- Füllen Sie Öl langsam über den mitgelieferten Trichter (C), Seite 15 bis auf eine Füllmenge von 0,4L ein.

Prüfen Sie abschließen den Ölstand. Siehe Ölstand messen S.25.




Füllen Sie bei Erstinbetriebnahme Öl auf 0,4 L ein, auch wenn Restöl im Gerät vorhanden ist.



Für eine lange Lebensdauer des Motors, wechseln Sie regelmäßig das Öl. Siehe Seite 25 für den Zeitpunkt des Ölwechsels.

Öl ablassen

	⚠ VORSICHT
	Gefahr für die Umwelt. Niemals Öl in das Erdreich gelangen lassen. Das Trinkwasser wird vergiftet. Geeignete Unterlage und Auffangbehälter verwenden.


- Stellen Sie das Gerät auf eine ölfeste Unterlage.
- Stellen Sie einen geeigneten Auffangbehälter unter die Ölöffnung.
- Drehen Sie den Ölstopfen (18), S.17 auf.
- Kippen Sie das Gerät in entsprechendem Winkel an.
- Lassen Sie das Öl ab.
- Drehen Sie den Ölstopfen wieder zu.

Tanken

- Verwenden Sie ausschließlich E10 als Kraftstoff


	⚠ WARNUNG
	Geräteschaden und Umweltschaden droht. Füllen Sie niemals zuviel Kraftstoff ein. Der Kraftstoff darf nur bis zum Hals des Tanks befüllt werden. Wenn Kraftstoff ausläuft, warten Sie bis er verdunstet ist und starten Sie dann das Gerät.

	⚠ WARNUNG
	Schalten Sie immer das Gerät auf OFF vor dem Betanken.


	⚠ WARNUNG
	Halten Sie mindestens 3m Abstand zum Arbeitsbereich beim Tanken.


- Tanken Sie ausschließlich an gut belüfteten Orten.
- Bringen Sie das Gerät am Boden in eine stabile Lage.

- Öffnen Sie den langsam den Tank, indem Sie den Tankdeckel (9), S.13 gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.

	⚠ VORSICHT
	Niemals den Kraftstofftank schnell öffnen. Kraftstoff kann durch Überdruck herauspritzen! Tank langsam öffnen.

- Füllen Sie den Kraftstoff langsam über einen Trichter ein.
- Schließen Sie den Kraftstofftank, indem Sie den Deckel aufsetzen und im Uhrzeigersinn drehen.

	⚠ WARNUNG
	Die Kraftstoffe können lösungsmittelähnliche Substanzen enthalten. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit den Kraftstoffen.

	⚠ VORSICHT
	Betanken Sie niemals das Gerät auf einem Gerüst, einem Materialhaufen oder ähnlichem. Suchen Sie vor dem Betanken einen sicheren und ebenen Ort auf. Gefahr von Verschüttungen!

Zündkerze reinigen

- Entfernen Sie den Zündkerzenstecker (16), S.17.
- Lösen Sie die Zündkerze mit Hilfe des Zündkerzenschlüssels (B), S.15.
- Prüfen Sie die Zündkerze auf Verfärbungen (Standardfarbe hellbraun).
- Entfernen Sie die Ablagerungen an der Zündkerze.
- Stellen Sie den Elektrodenabstand mit einem Sollwert von 0,6 mm ein.



Abb. 14

Zündkerzenstecker austauschen

- Ziehen Sie den Kerzenstecker (16), S.17, von der Zündkerze ab.
- Schrauben Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel heraus.
- Entnehmen Sie die alte Zündkerze.
- Nehmen Sie die neue Zündkerze und drehen Sie die Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel fest.
- Stecken Sie den Zündkerzenstecker auf die Zündkerze auf.



Abb. 15

Luftfilter reinigen oder austauschen



Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer den Luftfilter. Entfernen oder reinigen Sie den Luftfilter alle 3 Monate oder 50 Betriebsstunden.

- Lösen Sie die Schraube in der Mitte der Abdeckung des Luftfilters (17), Seite 17.
- Heben Sie den Luftfilter ab.
- Nehmen Sie den Filtereinsatz heraus.
- Reinigen Sie den Filtereinsatz mit heißem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Spülen Sie den Filtereinsatz mit sauberem Wasser ab.
- Drücken Sie das Wasser aus dem Filtereinsatz aus.
- Lassen Sie den Filtereinsatz trocknen.
- Gießen Sie neues Motoröl auf den Filtereinsatz.
- Drücken Sie das überschüssige Öl ab.
- Ist der Filtereinsatz beschädigt, tauschen Sie den Filtereinsatz aus.
- Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

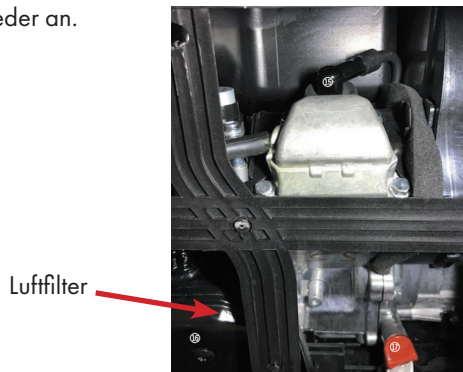


Abb. 16

Kraftstofffilter reinigen oder austauschen



Der Kraftstofffilter befindet sich unter dem Tankdeckel im Tank.

- Prüfen Sie regelmäßig, ob der Kraftstofffilter verschmutzt ist.
- Schrauben Sie den Tankdeckel (9), Seite 13 ab
- Heben Sie den Kraftstofffilter heraus.
- Reinigen Sie den Kraftstofffilter mit sauberem Benzin, um Verunreinigungen zu entfernen.
- Ist der Kraftstofffilter beschädigt, tauschen Sie den Filter aus.
- Drehen Sie den Tankdeckel wieder zu.



Abb. 17


Allgemeine Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie regelmäßig die Außenteile mit einem nebelfeuchten Tuch und etwas Schmierseife.
- Kontrollieren und reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen.
- Blasen Sie das Gerät regelmäßig mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.

	<p style="text-align: center;">⚠ VORSICHT</p> <p>Verwenden Sie niemals lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen.</p>
---	---

	⚠ GEFAHR
	<p>Lassen Sie niemals Wasser in das Geräteinnere gelangen. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.</p>

Lagerung und Transport

	⚠ VORSICHT
	<p>Umweltschaden droht! Lagern und Transportieren Sie das Gerät über längere Wege ohne Flüssigkeiten. Immer umweltgerecht Flüssigkeiten ablassen. Geeignete Unterlage und Behälter verwenden!</p>

- Stellen Sie das Gerät auf AUS und lagern Sie das Gerät in normaler Betriebsposition
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Falls Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es so ab, dass keine Person gefährdet wird.
- Trennen Sie alle Verbraucher vom Gerät.
- Lagern Sie das Gerät unter Dach in nicht korrosiver Umgebung.
- Lagern Sie das Gerät so, dass das Gerät von Kindern ferngehalten wird.
- Halten Sie das Gerät von Regen, Nässe und Feuchtigkeit fern.
- Transportieren Sie das Gerät niemals in Fahrzeugen über schlechte Wegstrecken mit Benzin im Tank. Benzin könnte auslaufen.
- In Fahrzeugen niemals mit Benzin im Tank in der prallen Sonne stehen lassen.
- Niemals das Gerät in Fahrzeugen betreiben.
- Sichern Sie das Gerät in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verfahren mit Gurten.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät kann nicht gestartet werden	Die automatische Ölabschaltung ist aktiviert.	Ölstand prüfen, (Messtab nicht reindrehen-falsches Messergebnis), Motoröl nachfüllen
	Kerzenstecker sitzt nicht richtig auf Zündkerze Kerzenstecker ist beschädigt	Kerzenstecker auf festen Sitz prüfen Eventuell Kerzenstecker austauschen
	Rußablagerung auf der Zündkerze	Zündkerze reinigen oder ersetzen Elektrodenabstand bei 0,6 mm.
	Kein Kraftstoff	Kraftstoff nachfüllen oder Kombischalterstellung prüfen
Gerät hat zu wenig oder keine Spannung.	Elektronik defekt	Während Gewährleistung-Kundendienst kontaktieren.
	Der Überspannungsschutzschalter wurde ausgelöst.	Generator neu starten, Verbraucher reduzieren.
	Luftfilter verschmutzt	Filter reinigen oder ersetzen.

Technische Daten

		Modell	GG1-IS2000
GENERATOR	Typ	DC-Generator mit Permanentmagnet + Elektronischer Wechselrichter (INVERTER) Pure Sinus	
	Spannungsregler	Inverter	
	Notstromleistung	2050 W	
	MAX-Leistung	2050 W	
	Nominelle Dauerleistung	2000 W	
	Bemessungs-AC-Spannung	230 V	
	Frequenz	50 Hz	
	Phasen	Einphasig	
	Leistungsfaktor	cos Φ = 1	
	Schutzgrad	IP 23M	
	Anschlüsse	2x 230V Schuko	
	MOTOR	Typ	4-Takt / OHV / luftgekühlt/ Einzylinder
Hubraum		79,8 cm ³	
Max. Motorleistung		3 PS/ max 5200 U/min	
Treibstoffverbrauch bei 2/3 Belastung		0,7 l/h	
Treibstoff		E10	
Fassungsvermögen des Kraftstoffanks		4 Liter	
Betriebsdauer		6 Stunden	
Art des empfohlenen Öls		SAE 15W 40	
Kapazität der Ölwanne		0,4 Liter	
Startsystem		Handstart	
GRUPPE	Zündkerze	A7RTC	
	Maße LxBxH	465 x 310 x 470 mm	
	Bruttogewicht	20 kg	
	Umgebungstemperatur	-10°C bis 40°C	
	max. Höhe über N.N.	1000 m	
garantierte Schallleistung LwA		95,0 dB(A)	

Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr altes Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen. Für die Entsorgung des Gerätes, beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.

	<p style="text-align: center;">⚠ VORSICHT</p> <p>Machen Sie Ihr Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar, um Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren auszuschließen.</p>
---	--



Entsorgen Sie niemals das Gerät im Hausmüll. Führen Sie das Gerät dem Recycling zu. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Beachten Sie die in Umweltvorschriften beim Entsorgen von Altöl und Benzin. Lassen Sie niemals Altöl und Benzin in das Erdreich gelangen! Öl- und fetthaltige Reinigungstücher sowie Fett- und Ölrückstände nicht in den Hausmüll geben. Entsorgen Sie die Rückstände umweltgerecht.

Ersatzteile

Beliebte Ersatzteile finden Sie unter folgendem Link auf unserer Website in der Kategorie „Ersatzteile“ unter:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=GG1-IS2000>

Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften und nach aktuellen technischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen erstellt.

EBERTH räumt gemäß den gesetzlichen Vorschriften, eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein.

Für Gewährleistungsansprüche ist der Kaufbeleg zwingend erforderlich.

Für Geräte, deren Seriennummer verfälscht, verändert oder entfernt wurden, übernimmt EBERTH keine Gewährleistung.

Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei:

- ◇ Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch,
- ◇ Schäden, aufgrund von Fremdeinwirkung, Verschleißteilen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an den Rocket-Tools Kundenservice.

Halten Sie hierfür bitte Angaben über Artikelbezeichnung, Kundennummer und Rechnungsnummer bereit.

Service

Rocket-Tools GmbH

Kurfürstendamm 170

10707 Berlin

Email: service@rocket-tools.de

Website: www.rocket-tools.de

EU- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmter Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

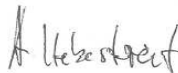
Bezeichnung der Geräte: GG1-IS2000

Einschlägige EG-Richtlinien: 2006/42/EN
2014/30/EN
2011/65/EN

Angewandte Normen: EN 12601:2010
EN 60204-1:2006/AC:2010+A1:2009
EN 55012:2007+A1:2009
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998

Ort, Datum: Berlin, 20.12.2021

Angaben zum Unterzeichner:



Andreas Hebestreit
Geschäftsführer

Notizen



2000W PETROL INVERTER GENERATOR



OPERATION MANUAL

GG1-IS2000

DE EN FR IT ES PL SE

Table of contents

Table of contents	2
Scope of delivery.....	4
Intended use.....	5
Predictable misuse:	5
Explanation of symbols	6
Warning symbols.....	6
Symbols and illustrations.....	6
Safety instructions	7
In general	7
Risk of fire, explosion and hot surfaces.....	9
Operating materials, liquids, vapours and exhaust gases	10
Residual risks	12
After delivery.....	12
Device Description.....	13
Before commissioning.....	15
Set up the device	16
Check oil level and petrol.....	16
Initial commissioning.....	18
Starting current.....	18
Operation	20
Position 1 - Cold start position.....	20
Position 2- Warm start position.....	20
Position 3- OFF	21
ECO mode	22
Oil level protection	22
Maintenance, cleaning and care	23
Maintenance schedule.....	23
General maintenance	24
Measure oil level	25
Top up with oil.....	26
Drain oil.....	27
Refueling.....	27

Clean the spark plug	28
Replace spark plug connector.....	29
Clean or replace air filter.....	29
Clean or replace fuel filter	30
General cleaning and care	30
Storage and transport	31
Troubleshooting.....	32
Technical data	33
Disposal.....	34
Spare parts.....	34
Service.....	35
EU- Konformitätserklärung	36
Notes	37



Always read the user manual carefully.

The operator must read and understand the operating instructions to ensure safe handling. Operators with experience with the device must also read and understand the operating instructions.

Inadequately informed operators can endanger themselves and other persons by improper use. Keep the user manual in reach.

The operating, maintenance and cleaning personnel must read the user manual. If the device is passed on to a third party, also hand over the user manual.

Scope of delivery

The latest technical changes may differ from the explanations and drawings described here.

Included in delivery:

- 1x EBERTH GG1-IS2000 2000W Petrol Inverter Generator
- 1x maintenance and care set
- 1x user manual

Intended use

Use the Petrol Inverter Generator hereinafter referred to as the unit, in accordance with its intended use. The operational safety of the unit is only guaranteed if it is used as intended in accordance with the information in the operating instructions. Any other use of the device beyond the intended use is considered improper use.

- Only use the unit for applications intended for operation on two 230 volt AC sources. Please observe the restrictions in the safety instructions.
- Use only E10 unleaded petrol as fuel and only 15W-40 four-stroke engine oil as lubricant for the unit.
- Always top up with oil, even if there is already oil residue in the device.

Predictable misuse:

- Never use the device to feed power into a home or household network or camping carts.
- Never use diesel or a fuel mixture.
- Never use other oils as lubricants for the device.
- Never mix oil with fuel.

We reserve the right to make technical changes to the product in the course of improving operating characteristics and further development. If you need spare parts, only use original spare parts!

Explanation of symbols

Important safety and technical information in these operating instructions is indicated by symbols. Follow the instructions to avoid personal injury and damage to property.

Warning symbols



This symbol draws attention to an imminent danger that could lead to serious physical injury or death.



This symbol indicates dangerous situations which can lead to serious bodily injury or death.



This symbol indicates dangerous situations that may lead to minor injuries or result in damage, malfunction and destruction of the device.



Warning of general danger.



Danger from inhalation of toxic dust and vapours.



Dangerous electrical voltage.



Danger from explosion.



Danger from hot surfaces.

Symbols and illustrations



Please read!
Read the user manual before use.



Tip! This symbol highlights tips and information to be followed for efficient and trouble-free operation of the device.



Dispose of used oil in an environmentally friendly manner.

Safety instructions



Observe the safety instructions, and warnings on the device and follow them! the instructions! Follow the instructions in this manual!

In general

- As a first-time operator, you should be instructed by a specialist. Children and adolescents under the age of 18 are not allowed to use the device. If a young person over the age of 16 is trained by a specialist under supervision, he or she is exempted from the ban. Only lend or give the device to persons who are familiar with its operation. Please include the user manual in the delivery.
The operating personnel is responsible to third parties. Keep other people away while using the device. Distraction can cause you to lose control of the device.
- The person using the device must know how to stop the unit in an emergency. The person using the device must be familiar with all operating devices, the junction boxes and the connections of the unit.
- Remove any adjustment tools or wrenches before turning on the device. A tool or key located in a rotating part of the device can cause serious injury.
- Be attentive and carry out all work calmly and carefully. Never work when you are tired or under the influence of alcohol, drugs, medications or other substances that may restrict your senses. Pay special attention to your constitution at the end of working hours. A moment of carelessness when using the device can lead to serious injuries.
- Never modify the device and its operating and safety mechanisms or render the operating and safety mechanisms unusable. Changes to the device and changes to the operating and safety equipment endanger your safety and can cause damage to the device.
- Never operate the device that is not safe to operate. If the device shows any signs of malfunction or defect, take it out of operation immediately. In case of doubt please contact our customer service. Secure the device against unauthorized use. The user is responsible for accidents and damage caused to other people, their property and animals.
Only operate the device with all safety devices fitted in accordance with regulations. There is a danger of hands and feet being drawn into the device. Risk of accident.
- Never leave the device alone during operation. A person must be available within calling distance for emergencies.

- Do not turn, tilt or move the device during operation.
- Keep your work area clean. Clear the workplace of obstacles. Ensure that the workplace is adequately lighted. Untidy and poorly lit workplaces increase the risk of injury.
- For operation, place the device on a fireproof surface at ground level that can bear the weight of the device. Always make sure that the device is standing firmly and securely.
- Before working with the device, check that it is functioning properly. Do not use a device whose switch is defective. Defective devices can endanger your safety and the safety of others.
- Use the device, equipment and tools according to these instructions. Take into account the working conditions and the job to be performed. Using the device for applications other than those intended can lead to dangerous situations.
- Keep unused devices and their tools out of the reach of children. Do not allow persons to use the device who are not familiar with the device or have not read the instructions. The device is dangerous if it is used by inexperienced persons. Children and animals must keep a minimum distance of 10 m from the operating area.
- Observe the noise protection regulations when using the device in residential areas.
- Never use the device in rain or snow or in ambient temperatures below -10°C or above 40°C .
- Do not overload the device. The load must be kept within the values indicated on the device's rating plate.

Electrical safety

- The device generates enough electricity to cause fatal electric shocks if used improperly or if live parts are touched.
- If you want to extend the connection cable, only use extension cables that are suitable for outdoor use. This measure reduces the risk of electric shock.
- Do not use the power cord for any purpose other than carrying, hanging or unplugging the device.
Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Do not pinch, bend, squeeze or knot the cable under the device. Always unroll the cable completely. Never immerse the power cable in water or other liquids. Damaged, wet or

tangled cables increase the risk of electric shock.

- Never expose the device to rain, snow, moisture or humidity. Only use the device when all connections are dry and safe. Penetration of water into and onto the device increases the risk of electric shock.
- Avoid contact with earthed parts such as pipes, radiators, stoves and refrigeration units. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Never overload the device. Use the designated devices for your work. Work better and safer in the indicated performance range.
- Ensure that other persons, including animals, are at a safe distance from the working area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.
- Never wear rings, watches, ties, or body jewelry while working. Bind long hair together and secure. Danger of being drawn into rotating parts.
- Avoid hearing injuries by wearing hearing protection.
- Wear non-slip protective shoes for all work.
- Wear protective gloves for all work.
- Always wear clothing that is functional and close-fitting, but not inconvenient.
- Always wear clothing made of solid material when carrying out any work.
- Stop the engine and wait for the device to cool down before making adjustments, servicing accessories or moving the device. This precaution prevents the unintentional start of the device.
- Keep air slots and the casing free of dust and dirt. Blow out the device at low pressure with compressed air.

Risk of fire, explosion and hot surfaces

- The device may generate sparks that can ignite dust, flammable liquids or vapors. The device must not be used near flammable materials or explosive gases.
The exhaust system becomes hot and remains hot for some time after the engine has stopped, fire-prone materials can be set on fire and explosive gases can explode. Do not touch the hot silencer. Allow the device to cool down.
- Maintain a distance of at least three meters from buildings and other devices during operation.
- Never place objects on top of the device or cover the device during operation.
- Check the fuel system regularly for leaks or defective parts.
- Keep flammable materials away from the device. In case of fire, never extinguish the

device with water. Use a suitable fire extinguisher. Never inhale the smoke - if you do, consult a doctor immediately

- Smoking is prohibited.
- Open fire is prohibited.
-

Operating materials, liquids, vapours and exhaust gases

- Use only E10 as fuel and 15W-40 four-stroke engine oil as lubricating oil. Never use diesel as fuel and other oils as lubricants for the engine.
- The device is lubricated with engine oil. Never let oil get into the ground. Danger to the environment.
- The device produces toxic gases. The exhaust gases may be odourless and invisible and may contain unburned hydrocarbons and benzene. Never breathe the exhaust fumes. Risk of poisoning. In case of nausea, headaches, visual disturbances, hearing disorders and dizziness, stop operation immediately.
- Never operate the device in closed or partially closed rooms. Risk of poisoning. Do not operate the device in a garage, indoors, or by open windows or doors. Never divert the exhaust gases. Only operate the device outdoors.
- Before refuelling, go to a safe and level place. Risk of fuel leakage. Remove any spilled fuel before starting the device. Never allow fuel to get into the ground. Use a suitable underlay.
- Never refuel in closed rooms. The fuel vapours accumulate on the ground. Risk of poisoning. Refuel only in well ventilated places. Switch off the device before refuelling and allow the device to cool down.
- Never move the device during operation.
- Fuels may contain dissolvent-like substances. Avoid skin and eye contact with the fuels.
- Never inhale the fuel. Risk of poisoning.
- Only transport the fuel in approved and marked tanks. Make fuel inaccessible to children.
- After refuelling, tighten the screw cap as tightly as possible.
- Existing overpressure must be reduced easily and no fuel must splash out - open the fuel filler cap carefully.
- Never overfill the tank.
- Never add fuel or engine oil when the device is in operation.

- If fuel is leaked on the protective clothing or on the device, change the protective clothing and clean the device.
- When draining fuel and oil, observe the environmental regulations.
Never let used fuel or oil get into the ground.

Residual risks

Even if all relevant safety regulations are complied with and the intended use specified by the manufacturer, there may be risks due to the design determined by the intended use.

Risks can be minimized if safety instructions, intended use and all instructions described in the operating instructions are observed. Residual risks manifest themselves through excessive exposure to vibrations and can lead to injuries of blood vessels or nerves.

Examples of such symptoms are numbness, numbness, lack of pain or a decrease in normal strength, changes in skin color.

If you have such a physical experience, you should consult your doctor. These symptoms usually occur in the fingers, hands or wrists.

Residual risks also manifest themselves through excessive exposure to operating noise from the device. A consequence can be temporary hearing impairment or deafness. If you have such a physical experience, you should consult your doctor.

After delivery

- Before setting up the device, completely remove all packaging material, especially foils, from the device.
- If you dispose of the packaging, observe the regulations in your country.
- Dispose of recyclable packaging materials for recycling.
- Please check that the device and equipment are complete.
- If any parts are missing, please contact our customer service.
- Please have information about customer number, invoice number and order number ready.



Keep the packaging of your device.

**You may need the packaging for storage during the warranty period.
In case of damage, please contact our customer service.**

Device Description

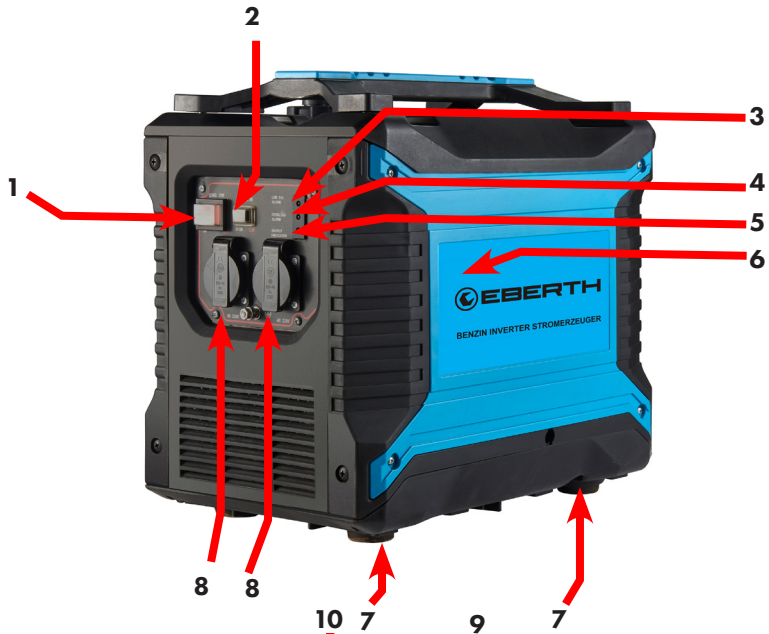


fig. 1



fig. 2

The legend for figures 1 and 2 can be found on the following page.


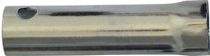
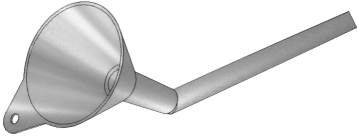

Legend Figure 1 and 2

- | |
|---|
| 1. Main switch |
| 2. ECO button |
| 3. Warning light (low oil level) |
| 4. Warning light (overload) |
| 5. Indicator light (operation) |
| 6. Side wall |
| 7. Feet |
| 8. 230 V connections (Schuko) |
| 9. Tank cap |
| 10. Carrying handle |
| 11. Earth terminal |
| 12. Starter handle |
| 13. Combination switch (fuel tap and choke lever) |
| 14. Exhaust with silencer |

Before commissioning



A maintenance and care set is included in the delivery. Its components are listed below.

Position number	Designation	QTY	Figure
A	Bag	1	
B	Spark plug wrench	1	
C	Funnel	1	
D	Screwdriver	1	

Set up the device

- Place the device on the feet (7), page 13, on a flat, stable surface.
- Keep a minimum distance of three metres from buildings.
- Only install the device in well-ventilated areas.



The surface must be such that no fuel or lubricant can get into the soil.

Check oil level and petrol

	⚠ DANGER
Before carrying out any adjustment, maintenance or conversion work on the unit, set the main switch to OFF.	



Drawings are listed below. The illustration may differ from the original product.

- Open the oil Cover screw (15), page 17.
- Loosen the corresponding screw with the supplied screwdriver (D), p.15.
- Remove the cover.
- Open the top cover (19), page 17.
- Loosen the corresponding screw.
- Remove the top cover. Remove the maintenance and care kit.
- From here you can easily access the spark plug connector (16), p.17.
- Remember to fill up with approx. 0.4 litres of engine oil (15W-40) before using the device for the first time.
- Before each start-up, check the oil level at the oil plug (18), page 17, as described under "Measuring the oil level". See Page 25.
- Check the fuel level by visual inspection.
- Refill with E10 petrol if necessary. See refuelling., Page 27.

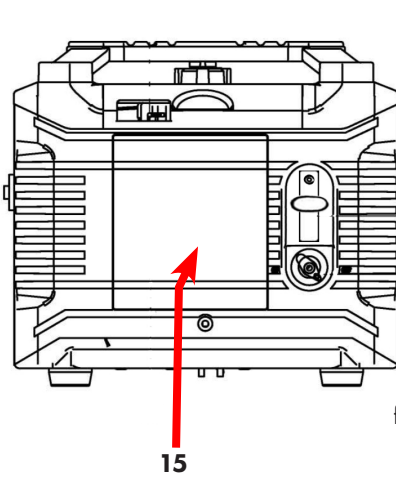


fig. 3

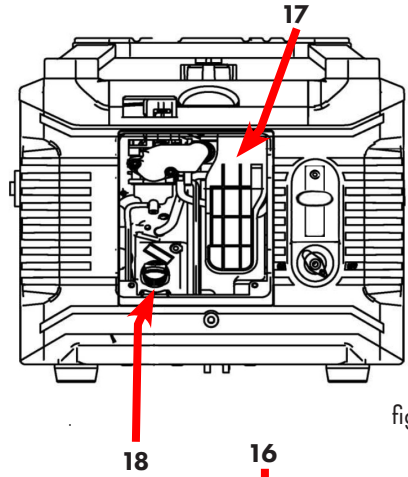


fig. 4

Legend Figure 3	
15.	Cover
16.	Spark plug connector
17.	Air filter cover
18.	Oil plug=dipstick
19.	Top cover



fig. 5

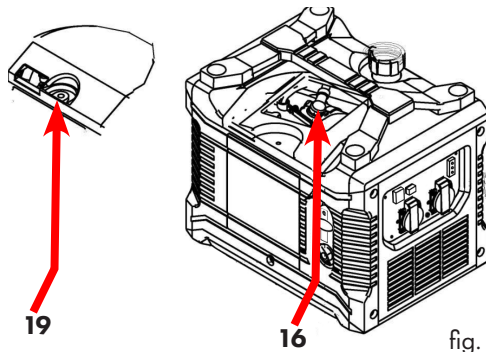



fig. 6

Initial commissioning

	⚠ CAUTION
	Do not overload the device. The load must be kept within the values indicated on the generator nameplate. Note that most electrical appliances require more wattage to start than indicated on the rating plate. Never change the engine speed of the generator.

	⚠ CAUTION
	Do not connect any electrical equipment to the unit before the unit has started and only connect electrical equipment that is in good condition.




Please pay special attention to this chapter!

The device can only supply power within the performance limits of the device. Many electricity consumers, also called consumers, require higher or additional power. This means that the nominal power of the consumer, which is indicated on the nameplate, does not correspond to the actual power. This is especially true for the starting current.

Starting current

Electrical loads that start against a load or accelerate a large mass usually require a high starting current. The starting current is often at a nominal current with 4 to 8 times the effect. The device must be able to provide the power.

When connecting loads, please note that not only the load power is decisive, but also the starting current. When connecting loads, ensure that the nominal power and starting current of the load together do not exceed the power of the corresponding connection on the device. Non-compliance will result in the destruction of the device.

	⚠ CAUTION
	<p>If the starting current is too high, both the output frequency and the output voltage drop to a value for a short time. Electronic consumers on the device can be damaged. Never connect one or more sensitive loads with excessive starting current!</p>

As a general rule, the closer the starting current is to the total power of the device, the greater the effect of starting currents on the output voltage or output frequency. All consumers that have an electric engine have a starting current. If these consumers do not have a "soft start", the starting current is up to 2-3 times as high as the power rating on the type plate from the consumer.

Examples of Consumers with high starting current are:

- Devices with electric motors (water pumps, circular saws, planing bench etc.)
- Devices with large gear ratios (e.g. planing bench)
- Devices with compressors (freezers, refrigerators, air conditioners, etc.)
- Welding equipment (high current during ignition process)

The combination switch has three positions.

The combination switch switches the fuel supply and the choke.

Position 1- Cold start position

- Set the main switch (1), p.13 to the ON position.
- If the engine is cold, turn the combination switch (13),p.13 to the position with the choke symbol in the cold start position.

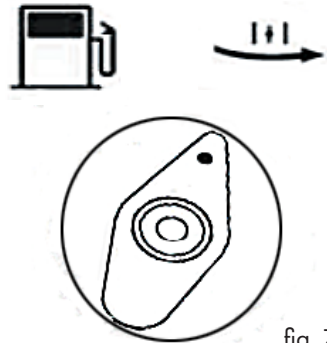


fig. 7

Cold start position=combined switch to ON position
Choke ON

Position 2- Warm start position

- When the engine is warm, turn the combination switch to the warm start position.

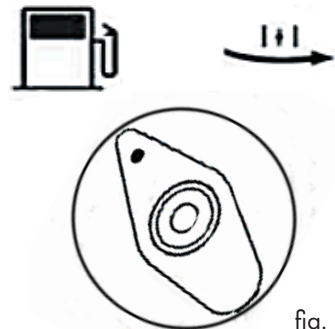




fig. 8

Warm start position = Combi switch to ON position
Choke OFF

- Gently pull the starter handle (12), page 13 until you feel resistance.
- Pull out the starter handle firmly.
- Engine starts. The operation indicator light (5) lights up.
- Repeat the procedure if the device does not start.
- If the unit is running, plug the power consumers into the unit one after the other.

	⚠ CAUTION
	Device damage threatens! Never pull the starter handle when the engine is running. Never pull the starter over the edge.

	⚠ WARNING
	During operation, individual parts become very hot, especially on the exhaust system (14) page 13. Keep limbs away! Wear protective gloves!

	⚠ WARNING
	Toxic exhaust gases are produced during operation. Never operate the device indoors! Ensure sufficient ventilation!

Position 3- OFF

- Switch off all electrical power consumers on the unit.
- Disconnect all power consumers from the device.
- Turn the combination switch to OFF.
- Switch off the motor by setting the main switch (1) page 13, to OFF.

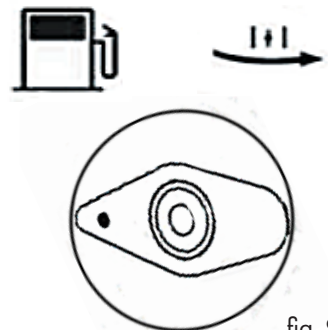


fig. 9

OFF position = combination switch to OFF position
Choke OFF

ECO mode



If your power requirements are limited, switch on the ECO function. The engine runs at a lower speed, which reduces fuel consumption.

- Press the ECO button (2), page 13.

Oil level protection



If the oil level in the unit falls below a certain level, the low oil level warning light (3), page 13, lights up. Shortly afterwards, the built-in oil level fuse automatically switches off the engine. This is to protect the unit. You must check the oil level before each use. See Measure oil level page 24.

Maintenance, cleaning and care

Maintenance schedule



Observe the following maintenance schedule to ensure trouble-free operation!

	before each use	after 20 hours of operation	after 50 hours of operation	after 100 hours of operation	after 300 hours of operation
Check engine oil	X				
Change engine oil		for the first time, and then every 50 hours	X		
Check air filter	X				Replace filter mat if necessary
Clean oil filter			X		
Clean the fuel filter				X	
Visual control of the device	X				
Clean the spark plug			Gap: 0.6 mm, replace if necessary		
Checking and adjusting the throttle valve					X
	before each use	after 20 hours of operation	after 50 hours of operation	after 100 hours of operation	after 300 hours of operation

Clean cylinder head					X
Adjusting the valve Release					X

General maintenance

	⚠ DANGER
	<p>Disconnect the switch to AUS the device before carrying out any maintenance, adjustment, cleaning, servicing or care work. Let the device cool down!</p>

- There are no other parts inside the unit that require maintenance.
- If the device is damaged, never attempt to repair it yourself.
- Leave the repair to a qualified technician.



Carry out all the following maintenance and servicing work with the unit switched off and the cover open. See also "Checking the oil level and petrol", page 16.

Measure oil level

- Move the device to a upright position.
- Unscrew the oil plugs (18),page 17.
- Wipe the dipstick with a lint-free cloth.
- Fully immerse the dipstick in the oil.



Abb 10

- To read the oil level, never turn the dipstick into the thread.
- Remove the oil dipstick.
- Read the oil level.



fig. 11



Never turn the dipstick into the thread to read the oil level. This leads to an incorrect measurement result.



fig.12



fig.13

Top up with oil.

- Use 15W-40 four stroke engine oil.
- Unscrew the oil plug.
- Slowly fill oil via the funnel provided (C), page 15 to a level of 0.4L.

Finally, check the oil level. See Measuring the oil level on page 25.




Fill oil to 0.4 L during initial commissioning, even if there is residual oil in the device.



**For a long engine life, regularly change the oil.
See Page 25 for the timing of the oil change.**


Drain oil

	⚠ CAUTION
	Danger to the environment! Never allow oil to get into the ground. The drinking water is poisoned. Use a suitable base or collection container.

- Place the device on an oil-resistant surface
- Place a suitable collection container under the oil filling opening.
- Unscrew the oil plug (18), p.17.
- Tilt the device at an appropriate angle.
- Drain the oil.
- Screw the oil plug back on.

Refueling

- Only use E10 fuel.


	⚠ WARNING
	Risk of damage to equipment and environment. Never fill with too much fuel. The fuel must only be filled up to the neck of the tank. If fuel leaks, wait until it evaporates and then start the device

	⚠ WARNING
	Always switch the device to OFF before refueling.


	⚠ WARNING
	Keep at least 3 m distance from the work area when refuelling.


- Refuel only in well ventilated places.
- Place the device in a stable position on the floor.

- Slowly open the fuel tank by turning the Tank cap (9), p.13 counterclockwise and removing it.

	CAUTION
	Never open the fuel tank quickly. Fuel may splash out due to overpressure! Open the tank slowly.

- Fill the fuel slowly through a funnel.
- Close the fuel tank by putting on the cover and turning it clockwise.

	WARNING
	Fuels may contain dissolvent-like substances. Avoid skin and eye contact with the fuels.

	CAUTION
	Never refuel the device on a scaffold, pile of material or similar. Before refueling, go to a safe and level place. Risk of fuel leakage!

Clean the spark plug

- Remove the spark plug connector (16), p.17.
- Loosen the spark plug using the spark plug spanner (B), p.15.
- Check the spark plug for discoloration (standard colour light brown).
- Remove the deposits on the spark plug.
- Adjust the electrode gap with a set value of 0.6mm.



fig. 14

Replace spark plug connector

- Remove the spark plug cap (16), p.17, from the spark plug.
- Unscrew the spark plug with the spark plug spanner supplied.
- Remove the old spark plug.
- Take the new spark plug and tighten the spark plug with the spark plug spanner.
- Plug the spark plug cap onto the spark plug.



fig. 15

Clean or replace air filter



Always check the air filter before use. Remove or clean the air filter every 3 months or 50 operating hours.

- Loosen the screw in the middle of the air filter cover (17), page 17.
- Lift off the air filter.
- Remove the filter element.
- Clean the filter insert with hot water and a mild detergent.
- Rinse the filter insert with lukewarm water.
- Squeeze the water out of the filter insert.
- Allow the filter insert to dry.
- Pour new engine oil onto the filter element.
- Squeeze off the excess oil.
- If the filter element is damaged, replace the filter element.
- Replace the cover.

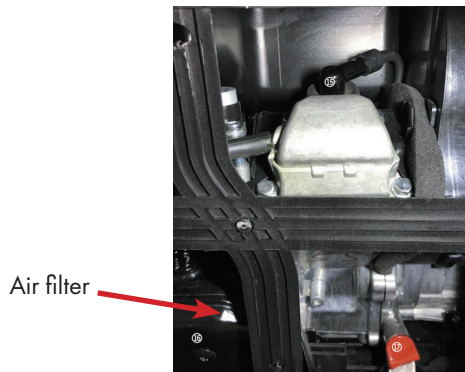


fig. 16

Clean or replace fuel filter



The fuel filter is located under the fuel filler cap in the fuel tank.


- Check regularly whether the fuel filter is dirty.
- Unscrew the fuel filler cap (9), page 13
- Lift out the fuel filter.
- Clean the fuel filter with clean petrol to remove impurities.
- If the filter element is damaged, replace the filter element.
- Screw the fuel tank cap back on.




fig. 17

General cleaning and care

- Clean the outer parts regularly with a damp cloth and a little soft soap.
- Check and clean the ventilation openings regularly.
- Blow out the unit regularly with compressed air at low pressure.

	<p style="text-align: center;">⚠ CAUTION</p> <p>Never use cleaning agents containing solvents. These can attack the plastic parts of the unit.</p>
---	--

	⚠ DANGER
	<p>Never allow water to get inside the device. Penetration of water into the device increases the risk of electric shock.</p>

Storage and transport

	⚠ CAUTION
	<p>Environmental damage is imminent! Store and transport the unit over long distances without liquids. Always drain liquids in an environmentally friendly manner. Use a suitable base and container!</p>

- Set the device to OFF and store the device in normal operating position.
- Allow the device to cool down.
- If you do not use the device, place it in such a way that no person is endangered.
- Disconnect all consumers from the device.
- Store the device under cover in a non-corrosive environment.
- Store the device so that it is kept away from children.
- Keep the device away from rain, wetness and humidity.
- Never transport the device in vehicles over bad roads with petrol in the tank. Petrol could leak out.
- Never leave vehicles with petrol in the tank in the blazing sun.
- Never operate the device in vehicles.
- Secure the device in vehicles against moving and rolling away with belts.

Troubleshooting

Error	Possible causes	Solution
device cannot be started	The automatic oil shut-off is activated.	Check the oil level (do not screw in the dipstick - wrong measurement result), top up the engine oil
	Plug connector does not sit correctly on spark plug Spark plug connector is damaged Soot deposits on the spark plug	Check plug connector for firm fit Replace the plug connector if necessary Clean or replace spark plug Electrode gap at 0.6 mm.
	No fuel	Refill fuel or check combination switch position
	Electronics defective	During warranty - Contact customer service.
Unit has too little or no voltage.	The overvoltage circuit breaker has been tripped.	Restart generator, reduce consumers.
	Air filter dirty	Clean or replace filter plug.

Technical data

	Model	GG1-IS2000
GENERATOR	Type	DC generator with permanent magnet + Electronic inverter (INVERTER) Pure Sinus
	Voltage regulator	Inverter
	Emergency power	2050W
	MAX power	2050W
	Nominal continuous power	2000W
	Rated AC voltage	230V
	Frequency	50Hz
	Phases	Single-phase
	Power factor	$\cos \Phi = 1$
	Degree of protection	IP 23M
	Connections	2 x 230V / 50Hz Schuko
	Engine	Type
Cubic capacity		79,8cm ³
Max. Motor power		3 HP/ max 5200 rpm
Fuel consumption at 2/3 load		0.7 l/h
Fuel		E10
Fuel tank capacity		4 litres
Operating time		6 hours
Type of oil recommended		SAE 15W 40
Oil pan capacity		0.4 litres
Starting System		Hand launch
Spark plug	A7RTC	
GROUP	Dimensions (LxWxH)	465 x 310 x 470mm
	Gross weight	20 kg
	Ambient temperature	-10°C to 40°C
	max. height above sea level	1000 m
	Guaranteed sound power level Lwa	95.0 dB(A)

Disposal

Dispose of your old device at the end of its service life in accordance with national regulations. For the disposal of the device, observe the regulations applicable in your country and municipality.

	<p style="text-align: center;">⚠ CAUTION</p> <p>Make your device unusable before disposal in order to prevent misuse and the associated dangers.</p>
---	--



Never dispose of the device in normal household waste. Dispose of the device for recycling. According to the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and transposition into national law, used power tools must be collected separately and sent for environmentally sound recycling.



Follow the environmental regulations when Dispose used oil and petrol. Never let used oil or petrol get into the ground! Do not dispose of cleaning cloths containing oil and grease or grease and oil residues in household waste. Dispose of the residues in an environmentally friendly way.

Spare parts

You can find popular spare parts under the following link on our website in category "spare parts" under:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=GG1-IS2000>

Service

Rocket-Tools GmbH Kurfürstendamm 170

10707 Berlin

Email: service@rocket-tools.uk

Website: www.rocket-tools.co.uk

EU- Konformitätserklärung

We hereby declare,
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

The fact that the devices described below, due to their design and construction, as well as in the reports which we have placed on the market, meet the relevant, fundamental safety and health requirements of the EC directives. In the event of a change to the equipment not agreed with us, this declaration loses its validity.

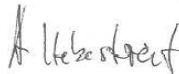
Designation of the devices: GG1-IS2000

Relevant EC Directives: 2006/42/EN
2014/30/EN
2011/65/EN

Standards Applied: EN 12601:2010
EN 60204-1:2006/AC:2010+A1:2009
EN 55012:2007+A1:2009
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998

Place , Date : Berlin, 20.12.2021

Details of the signatory:



Andreas Hebestreit
Managing Director

Notes



2000W GÉNÉRATEUR INVERSEUR ESSENCE



MANUEL

GG1-IS2000

DE EN FR IT ES PL SE

Contenu de la livraison	4
Utilisation prévue	5
Usage abusif prévisible :	5
Explication des symboles	6
Avertissements	6
Symboles et illustrations :	6
Consignes de sécurité	7
Généralités	7
Sécurité électrique	8
Risque d'incendie, d'explosion et de surfaces chaudes	10
Matériaux d'exploitation, liquides, poussières et vapeurs	10
Risques résiduels	12
Après la livraison	12
Description des appareils	13
Avant la mise en service	15
Installer l'appareil	16
Vérifier le niveau d'huile et d'essence	16
Démarrage initial	18
Courant de démarrage	18
Fonctionnement	20
Position 1- Position de démarrage à froid	20
Position 2- Position de démarrage à froid	20
Position 3- ARRÊT	21
Mode ECO	22
Protection de niveau d'huile	22
Nettoyage, entretien et maintenance	23
Plan d'entretien	23
Stockage général:	24
Mesurez le niveau du pétrole :	25
Faire le plein d'huile :	26
Vidanger l'huile :	27
Ravitaillement en carburant	27

Nettoyer la bougie d'allumage.....	28
Remplacer le connecteur de bougie.....	29
Nettoyer ou remplacer le filtre à air.....	29
Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant à air.....	30
Nettoyage et entretien général	30
Stockage et transport	31
Dépannage	32
Données technique.....	33
Élimination	34
Pièces de rechange	34
Service.....	35
Déclaration de conformité de l'UE	36
Consignes.....	37



Dans tous les cas, lisez les instructions d'utilisation.

L'opérateur doit lire et comprendre le mode d'emploi pour garantir une manipulation sûre. Même les opérateurs ayant de l'expérience avec l'appareil doivent lire et comprendre le mode d'emploi.

Les opérateurs insuffisamment informés peuvent se mettre en danger et mettre en danger d'autres personnes par une utilisation incorrecte. Conservez les instructions d'utilisation à portée de main.

Le personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien et du nettoyage doit lire le mode d'emploi. Si l'appareil est transmis à un tiers, remettre également le mode d'emploi.

Contenu de la livraison

Les modifications techniques les plus récentes peuvent ne pas correspondre aux explications et aux dessins décrits ici.

Le contenu de la livraison comprend :

- 1x Eperth GG1-IS2000 2000W Générateur à inverseur d'essence
- 1x ensemble d'entretien et de maintenance
- 1x Manuel d'utilisation

Utilisation prévue

Utiliser le générateur à convertisseur d'essence, ci-après dénommé le dispositif, conformément à son usage prévu. La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie que s'il est utilisé conformément aux consignes du mode d'emploi. Toute autre utilisation de l'appareil au-delà de l'utilisation conforme est considérée comme une utilisation non conforme.

- N'utilisez l'appareil que pour des applications destinées à fonctionner avec une source de tension de 230 V AC. Veuillez respecter les restrictions figurant dans les consignes de sécurité.
- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb E10 comme carburant et uniquement de l'huile pour moteur quatre temps 15W-40 comme lubrifiant de l'appareil.
- Toujours faire l'appoint de pétrole, même si des résidus d'huile sont déjà présents dans l'unité.

Usage abusif prévisible :

- N'utilisez jamais l'appareil pour alimenter en électricité une maison, un réseau domestique ou une caravane de camping.
- Ne jamais utiliser de carburant diesel ou de carburant.
- N'utilisez jamais d'autres huiles comme lubrifiants pour l'appareil.
- Ne jamais mélanger l'huile avec le carburant.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques au produit dans le cadre de l'amélioration des caractéristiques de fonctionnement et du développement ultérieur. Si vous avez besoin de pièces de rechange, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine !

Explication des symboles

Les consignes de sécurité et les informations techniques importantes contenues dans ce mode d'emploi sont signalées par des symboles. Suivez les instructions pour éviter les blessures corporelles et les dommages matériels.

Avertissements

 **DANGER**

Ce symbole attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.

 **AVERTISSEMENT**

Ce signe indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

 **ATTENTION**

Ce symbole indique des situations dangereuses qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner des blessures ou des dommages mineurs, un dysfonctionnement ou la destruction de l'appareil.



Avertissement de danger général.



Danger dû à l'inhalation de poussières et de vapeurs toxiques.



Danger dû à la tension électrique.



Danger d'explosion.



Danger lié aux surfaces chaudes.

Symboles et illustrations :



S'il vous plaît, lisez !
Lire le mode d'emploi avant utilisation.



Astuce ! Ce symbole attire l'attention sur des conseils et des informations qui doivent être respectés pour un fonctionnement efficace et sans problème de l'appareil.



Éliminez l'huile usagée dans le respect de l'environnement.

Consignes de sécurité



Respectez les consignes de sécurité , et les avertissements figurant sur l'appareil et ! Suivez les instructions de ce manuel !

Généralités

- Si vous utilisez le système pour la première fois, demandez à un spécialiste de vous donner des instructions. Les enfants et adolescents de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. Si un jeune de plus de 16 ans est formé par un spécialiste sous surveillance, il est exempté de l'interdiction. Ne prêtez ou ne donnez l'appareil qu'à des personnes familiarisées avec son fonctionnement. Veuillez inclure le mode d'emploi dans la livraison.
Le personnel d'exploitation est responsable envers des tiers. Garder les autres personnes à l'écart pendant l'utilisation de l'appareil. La distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
- L' personne doit savoir comment arrêter l'appareil en cas d'urgence. L'utilisateur personne doit être familiarisé avec toutes les commandes, boîtes de jonction et connexions de l'équipement.
- Retirez tous les outils de réglage ou les clés avant d'allumer l'appareil. Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie rotative de l'appareil peut causer des blessures graves.
- Soyez attentif et effectuez tous les travaux avec calme et soin. Ne travaillez jamais sous l'influence de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres substances qui peuvent restreindre vos sens. Portez une attention particulière à votre constitution à la fin des heures de travail. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- Ne modifiez jamais l'appareil et ses dispositifs de commande et de sécurité et ne rendez jamais inutilisables les dispositifs de commande et de sécurité. Les modifications apportées à l'appareil et les changements apportés à l'équipement de fonctionnement et de sécurité mettent en danger votre sécurité et peuvent causer des dommages à l'appareil.
- Ne faites jamais fonctionner un appareil qui n'est pas sûr. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement ou de défaut, arrêtez-le immédiatement. En cas de doute, veuillez contacter notre service clientèle. Sécuriser l'appareil contre tout accès non autorisé. L' personne est responsable des accidents et des dommages causés aux autres personnes, à leurs biens et aux animaux..

N'utilisez l'appareil qu'avec tous les dispositifs de sécurité installés conformément à la réglementation. Il y a un risque que les mains et les pieds soient attirés dans l'appareil. Risque d'accident.

- Ne laissez jamais l'appareil seul pendant son fonctionnement. Une personne doit se tenir prête à intervenir en cas d'urgence.
- Ne jamais tourner, incliner ou déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Gardez votre lieu de travail propre. Dégagez le lieu de travail des obstacles. Assurez-vous que le lieu de travail est suffisamment éclairé. Les lieux de travail mal rangés et mal éclairés augmentent le risque de blessures.
- Pour le fonctionnement, placez l'unité sur une surface ignifuge au niveau du sol qui peut supporter le poids de l'unité. Assurez-vous toujours d'avoir une stand ferme et sur.
- Avant de travailler avec l'appareil, vérifiez qu'il fonctionne correctement. N'utilisez pas un appareil dont l'interrupteur est défectueux. Les appareils défectueux peuvent mettre en danger votre sécurité et celle d'autrui.
- Utilisez l'appareil, les accessoires et les outils conformément à ces instructions. Prendre en compte les conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.
- Gardez les appareils non utilisés et leurs outils hors de portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas familières avec l'appareil ou qui n'ont pas lu les instructions de l'appareil de l'utiliser. L'appareil est dangereux s'il est utilisé par des personnes inexpérimentées. Les enfants et les animaux doivent se tenir à une distance minimale de 10 m de la zone d'opération.
- Respectez les règles de protection contre le bruit lorsque vous utilisez l'appareil dans des zones résidentielles.
- N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie ou la neige ou à des températures ambiantes inférieures à -10°C ou supérieures à 40°C.

Ne pas surcharger l'appareil. La charge doit être maintenue dans les valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.

Sécurité électrique

- L'appareil génère suffisamment d'électricité pour provoquer un choc électrique mortel s'il est mal utilisé ou si des pièces sous tension sont touchées.
- Si vous souhaitez prolonger le câble de raccordement, n'utilisez que des rallonges adaptées à un usage extérieur. Cette mesure réduit le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation à d'autres fins que pour transporter, suspendre ou débrancher l'appareil.

Tenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles de l'appareil. Ne pas pincer, tordre, écraser ou nouer le câble sous l'appareil. Enrouler toujours le câble complètement. Ne plongez jamais le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides. Des câbles endommagés, mouillés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- N'exposez jamais l'appareil à la pluie, à la neige, à l'humidité ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque toutes les connexions sont sèches et sûres. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact avec les pièces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les poêles et les appareils de réfrigération. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- Ne jamais surcharger l'appareil. Pour votre travail, utilisez les appareils prévus à cet effet. Travailler mieux et en toute sécurité dans la plage de performances spécifiée.
- S'assurer que les autres personnes, y compris les animaux, se trouvent à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.
- Ne portez jamais de bagues, de montres, d'écharpes, de cravates ou de bijoux corporels lorsque vous travaillez. Attachez les cheveux longs ensemble et fixez-les solidement. Risque d'être entraîné dans des pièces en mouvement.
- Évitez les dommages auditifs en portant des protections auditives.
- Portez des chaussures de sécurité antidérapantes pour tout travail.
- Porter des gants de travail appropriés pour tous les travaux.
- Portez toujours des vêtements fonctionnels et confortables, mais non obstructifs.
- Pour tout travail, portez toujours des vêtements en tissu solide.
- Arrêtez le moteur et attendez que l'appareil refroidisse avant d'effectuer des réglages, d'entretenir des accessoires ou de déplacer l'appareil.

Cette précaution permet d'éviter le démarrage involontaire de l'appareil.

- Veillez à ce que les bouches d'aération et le boîtier soient exempts de poussière et de saleté. Soufflez l'appareil à basse pression avec de l'air comprimé.

Risque d'incendie, d'explosion et de surfaces chaudes

- L'appareil peut générer des étincelles qui peuvent enflammer la poussière, les liquides ou les vapeurs inflammables. L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matières inflammables ou de gaz explosifs.

Le système d'échappement devient chaud et le reste pendant un certain temps après l'arrêt du moteur, les matériaux inflammables peuvent prendre feu et des gaz explosifs peuvent exploser. Ne pas toucher le silencieux chaud. Laissez l'appareil refroidir.

- Pendant l'opération, gardez une distance d'au moins trois mètres par rapport aux bâtiments et autres équipements.
- Ne placez jamais d'objets sur le dessus de l'appareil ou ne couvrez jamais l'appareil pendant son fonctionnement.
- Vérifiez régulièrement le système de carburant pour détecter les fuites ou les pièces défectueuses.
- Tenez les matériaux inflammables à l'écart de l'appareil. En cas d'incendie, n'éteignez jamais l'appareil avec de l'eau. Utilisez un extincteur approprié. N'inhalez jamais la fumée - si vous le faites, consultez immédiatement un médecin.
- Il est interdit de fumer.
- Les tirs à ciel ouvert sont interdits.

Matériaux d'exploitation, liquides, poussières et vapeurs

- Utilisez uniquement de l'E10 comme carburant et uniquement de l'huile pour moteur à quatre temps ausschließlich 15W -40 comme huile de lubrification. N'utilisez jamais de diesel comme carburant et d'autres huiles comme lubrifiants de moteur.
- L'appareil est lubrifié avec de l'huile moteur. Ne laissez jamais le pétrole s'infiltrer dans le sol. Danger pour l'environnement.
- L'appareil produit des gaz d'échappement toxiques. Les gaz d'échappement peuvent être inodores et invisibles et peuvent contenir des hydrocarbures non brûlés et du benzène. Ne jamais respirer les gaz d'échappement. Risque d'empoisonnement. En cas de nausées, de maux de tête, de troubles visuels, de troubles auditifs et de vertiges, arrêtez immédiatement l'opération.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil dans des pièces fermées ou partiellement fermées. Risque d'empoisonnement. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un

garage, à l'intérieur, ou par des fenêtres ou des portes ouvertes. Ne jamais détourner les gaz d'échappement. Ne faites fonctionner l'appareil qu'à l'extérieur.

- Avant de faire le plein, cherchez un endroit sûr et plat. Risque de déversement. Retirez tout carburant renversé avant de démarrer l'appareil. Ne laissez jamais le carburant pénétrer dans le sol. Utiliser une sous-couche appropriée.
- Ne faites jamais le plein dans des pièces fermées. Les vapeurs de carburant s'accumulent au sol. Risque d'empoisonnement. Ne faites le plein que dans des endroits bien aérés. Éteignez l'appareil avant de faire le plein et laissez l'appareil refroidir.
- Ne faites jamais le plein de l'appareil en cours de fonctionnement.
- Les combustibles peuvent contenir des substances analogues à des solvants. Éviter le contact de la peau et des yeux avec les carburants.
- Ne jamais inhaler les carburants. Risque d'empoisonnement.
- Ne transporter le carburant que dans des conteneurs homologués et marqués. Rendre le carburant inaccessible aux enfants.
- Après le ravitaillement, serrez le bouchon à vis le plus serré possible.
- Ouvrez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant de manière à ce que toute surpression puisse être facilement évacuée et qu'il n'y ait pas d'éclaboussures de carburant.
- Ne jamais trop remplir le réservoir.
- Ne jamais ajouter de carburant ou d'huile moteur lorsque la machine est en marche.
- Si du carburant ou de l'huile est renversé sur les vêtements de protection ou sur l'appareil, changez les vêtements de protection et nettoyez l'appareil.
- Lorsque vous vidangez du carburant et de l'huile, respectez la réglementation environnementale. Ne laissez jamais de l'huile ou de l'huile usagée s'infiltrer dans le sol.

Risques résiduels

Même si toutes les consignes de sécurité pertinentes sont respectées et l'utilisation conforme spécifiée par le fabricant, il peut y avoir des risques liés à la conception déterminée par l'utilisation prévue.

Les risques peuvent être réduits au minimum si les consignes de sécurité, l'utilisation conforme et toutes les instructions décrites dans le mode d'emploi sont respectées. Les risques résiduels se manifestent par une exposition excessive aux vibrations et peuvent entraîner des lésions des vaisseaux sanguins ou des nerfs.

Des exemples de tels symptômes sont l'engourdissement, l'engourdissement, l'absence de douleur ou une diminution de la force normale, des changements dans la couleur de la peau.

Si vous avez une telle expérience physique, vous devriez consulter votre médecin. Ces symptômes se manifestent généralement au niveau des doigts, des mains ou des poignets.

Les risques résiduels se manifestent également par une exposition excessive au bruit de fonctionnement de l'appareil. Cela peut entraîner une déficience auditive temporaire ou la surdité. Si vous avez une telle expérience physique, vous devriez consulter votre médecin.

Après la livraison

- Avant d'installer l'appareil, retirer complètement tout le matériel d'emballage de l'appareil.
- Si vous éliminez l'emballage, respectez les réglementations en vigueur dans votre pays.
- Recycler les matériaux d'emballage recyclables.
- Veuillez vérifier que l'appareil et les accessoires sont complets.
- En cas de pièces manquantes, veuillez contacter notre service clientèle.
- Veuillez avoir à portée de main les informations concernant le numéro de client, le numéro de reçu et le numéro de commande.



Conservez l'emballage de votre appareil.

Vous pouvez avoir besoin de l'emballage pour le stockage pendant la garantie.

En cas de dommage, veuillez contacter notre service clientèle.

Description des appareils

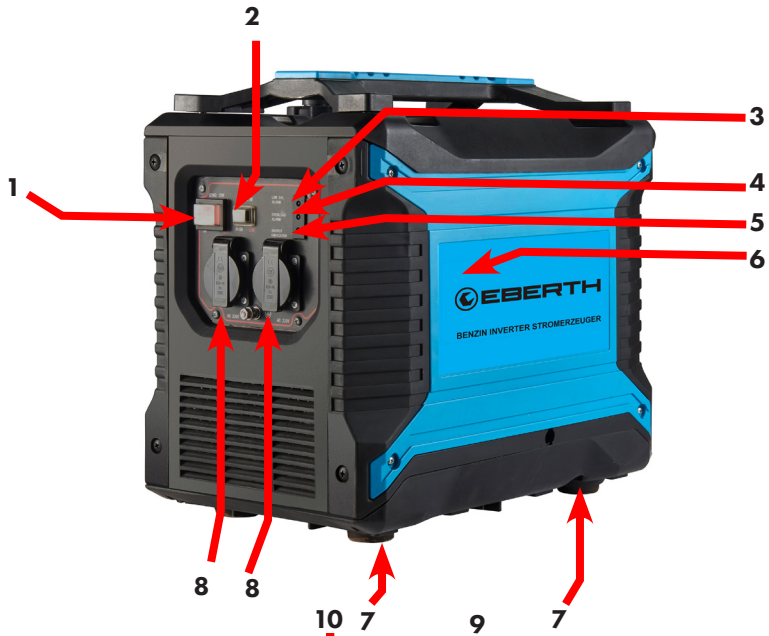


Fig. 1



Fig. 2


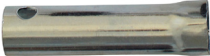
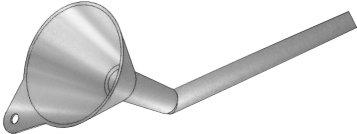

Vous trouverez la légende des figures 1 et 2 à la page suivante.

Légende Figure 1 et 2	
1.	Interrupteur principal
2.	Bouton ECO
3.	Témoin d'avertissement (niveau d'huile bas)
4.	Témoin d'avertissement (surcharge)
5.	Voyant lumineux (fonctionnement)
6.	Paroi latérale
7.	Pieds
8.	Connexions 230 V (Schuko)
9.	bouchon du réservoir
10.	Poignée de transport
11.	Borne de masse
12.	Poignée de démarrage
13.	Interrupteur combiné (robinet de carburant et levier de starter)
14.	Échappement avec silencieux

Avant la mise en service



Un kit de maintenance et d'entretien est inclus dans la livraison. Ses composants sont mentionnés ci-dessous.

Numéro du poste	Désignation	Numéro	Image
A	Sac	1	
B	Clé à bougie	1	
C	Entonnoir	1	
D	Tournevis	1	

Installer l'appareil

- Placez l'appareil sur les pieds (7), page 13, sur une surface plane et stable.
- Maintenez une distance minimale de trois mètres par rapport aux bâtiments.
- Installez l'appareil uniquement dans des endroits bien ventilés.



La surface doit être telle qu'aucun carburant ou lubrifiant ne puisse s'infiltrer dans le sol.

Vérifier le niveau d'huile et d'essence

	<p style="text-align: center;">⚠ DANGER</p> <p>Avant toute opération de réglage, de maintenance ou de conversion sur l'appareil, placez l'interrupteur principal sur OFF.</p>
--	---



Les mises en plan suivantes sont disponibles. Les dessins peuvent différer du produit d'origine.

- Ouvrez le couvercle (15), page 17.
- Desserrez la vis correspondante à l'aide du tournevis fourni (D),p.15.
- Retirez le couvercle.
- Ouvrez le supérieure couvercle d'huile (19), page 17.
- Desserrez la vis correspondante.
- Retirer le couvercle du carter du moteur. Déposer le kit d'entretien et de maintenance.
- D'ici, vous pouvez accéder facilement à la cosse de la bougie (16),p.17.
- Ne pas oublier
de remplir environ 0,4 litres d'huile moteur (15W-40) avant de démarrer la machine pour la première fois.
- Avant chaque mise en service, contrôlez le niveau d'huile au niveau du bouchon d'huile (18), page 17, comme décrit sous "Mesurer le niveau d'huile". Voir page 25.
- Contrôlez visuellement le niveau d'essence.
- Ajoutez de l'essence E10 si nécessaire. Voir "Faire le plein", page 27.

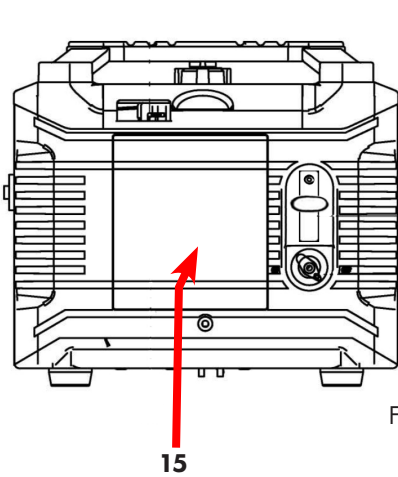


Fig. 3

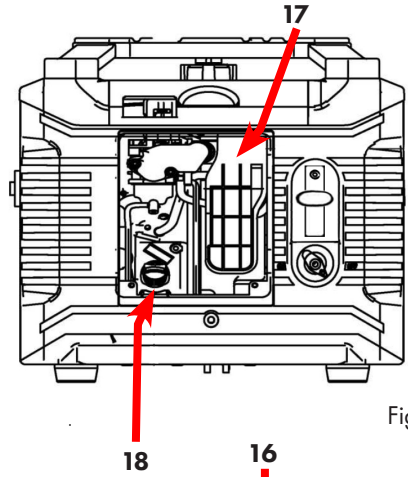


Fig. 4

Légende Figure 3	
15.	Couverture
16.	le connecteur de la bougie d'allumage
17.	Couvercle du filtre à air
18.	Bouchon d'huile=jauge
19.	Couvercle supérieur



Fig. 5

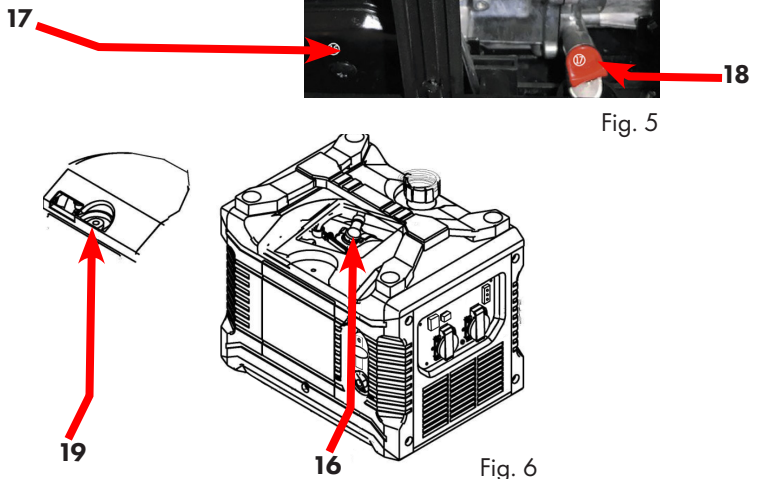


Fig. 6

Démarrage initial



ATTENTION

Ne pas surcharger l'appareil. La charge doit être maintenue dans les valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l' générateur. Notez que la plupart des appareils électriques nécessitent plus de watts au démarrage que la plaque signalétique. Ne jamais modifier le régime moteur de l'alternateur.



ATTENTION

Ne branchez pas d'appareils électriques sur l'appareil avant que celui-ci n'ait démarré et ne branchez que des appareils électriques en bon état.





Veuillez accorder une attention particulière à ce chapitre !

L'appareil ne peut fournir de l'énergie que dans les limites de puissance de l'appareil. De nombreux consommateurs d'électricité, également appelés consommateurs, ont besoin d'une puissance supérieure ou supplémentaire. Cela signifie que la puissance nominale du consommateur, qui est indiquée sur la plaque signalétique, ne correspond pas à la puis

Courant de démarrage

Les consommateurs électriques qui démarrent contre une charge ou accélèrent une grande masse nécessitent généralement un courant de démarrage élevé. Le courant de démarrage est souvent à un courant nominal de 4 à 8 fois l'effet. L'appareil doit être capable de fournir l'énergie.

Lorsque vous connectez des charges, veuillez noter que ce n'est pas seulement la puissance de la charge qui est déterminante, mais aussi le courant de démarrage. Lors du branchement des consommateurs, assurez-vous que la puissance nominale et le courant de démarrage du consommateur ne dépassent pas ensemble la puissance du branchement correspondant sur l'appareil. La non-conformité entraînera la destruction de l'appareil.

	 ATTENTION
	<p>Si le courant de démarrage est trop élevé, la fréquence de sortie et la tension de sortie chutent toutes deux à une valeur pendant un court instant. Les consommateurs électroniques sur l'appareil peuvent être endommagés. Ne connectez jamais une ou plusieurs charges sensibles avec un courant de démarrage excessif !</p>

En général, plus le courant de démarrage est proche de la puissance totale de l'appareil, plus l'effet des courants de démarrage sur la tension de sortie ou la fréquence de sortie est important. Tous les consommateurs qui ont un moteur électrique ont un courant de démarrage. Si ces consommateurs n'ont pas de "démarrage progressif", le courant de démarrage est jusqu'à 2-3 fois plus élevé que la puissance nominale indiquée sur la plaque signalétique de la consommateur.

Voici quelques exemples de consommateurs ayant un courant de démarrage élevé :

- Appareils à moteur électrique (pompes à eau, scies circulaires, banc de rabotage, etc.)
- Appareils à grands rapports de transmission (par exemple, établi)
- Les appareils équipés de compresseurs (congélateurs, réfrigérateurs, climatiseurs, etc.)
- Équipement de soudage (courant élevé pendant le processus d'allumage) sance réelle. Ceci est particulièrement vrai pour le courant de démarrage.

Le commutateur combiné a trois positions.

L'interrupteur combiné commute l'alimentation en essence et le starter.

Position 1- Position de démarrage à froid

- Réglez la manette des gaz (1), p.13, sur plein gaz.
- Si le moteur est froid, tourner le contacteur multifonction (13), S.13 sur la position avec le symbole du starter sur la position démarrage à froid.

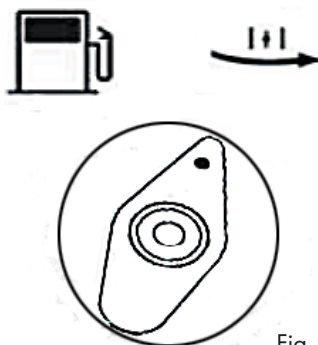


Fig. 7

Position de démarrage à froid=interrupteur combiné en position marche
Starter activé

Position 2- Position de démarrage à froid

- Si le moteur est chaud, tourner le contacteur multifonction sur la position démarrage à chaud.

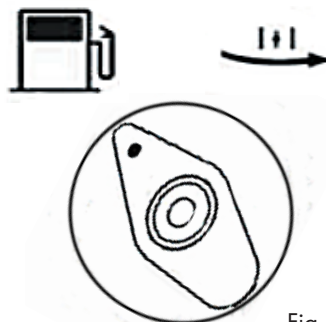




Fig. 8

Position de démarrage à froid=interrupteur combiné en position marche
Starter désactivé

- Tirez doucement sur la poignée du lanceur (12), page 13 jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.
- Tirez fermement la poignée du lanceur.
- Le moteur démarre. Le témoin de fonctionnement (5) s'allume.
- Répétez l'opération si l'appareil ne démarre pas.
- Si l'appareil fonctionne, connectez les consommateurs électriques à l'appareil l'un après l'autre.

	
	<p>Risque de dommages aux appareils ! Ne tirez jamais sur la poignée de démarrage lorsque le moteur tourne. Ne jamais tirer le démarreur sur le bord.</p>

	
	<p>Pendant le fonctionnement, certaines pièces deviennent très chaudes, en particulier au niveau du système d'échappement (14), page 13. Tenir les membres à l'écart ! Portez des gants de protection !</p>

	
	<p>Pendant le fonctionnement, des vapeurs toxiques sont produites. N'utilisez jamais l'appareil à l'intérieur ! Assurer des conditions d'éclairage suffisantes !</p>

Position 3- ARRÊT

- Éteignez tous les consommateurs électriques de l'appareil.
- Tournez le commutateur combiné sur arrêt.
- Tournez le commutateur combiné sur arrêt.
- Arrêtez le moteur en mettant l'interrupteur principal (1) page 13 sur arrêt.

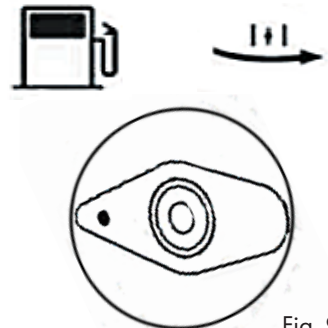


Fig. 9

POSITION ARRÊT = interrupteur combiné en position arrêt
Starter désactivé

MODE ECO



Si votre alimentation est limitée, activez la fonction ECO. Le moteur tourne à un régime inférieur, ce qui réduit la consommation de carburant.

- Appuyez le Bouton ECO d'huile (2), page 13.

Protection de niveau d'huile



Si le niveau d'huile de la machine chute en dessous d'un certain niveau, le témoin d'avertissement de niveau d'huile bas (3), page 13, s'allume. Peu de temps après, le dispositif de sécurité intégré au niveau d'huile coupe automatiquement le moteur. Cela permet de protéger l'appareil. Vous devez vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation. Voir Mesurer le niveau d'huile page 24.

Nettoyage, entretien et maintenance

Plan d'entretien



Respectez le programme d'entretien suivant pour garantir un fonctionnement sans problème !

	Avant chaque utilisation	Après 20 heures de fonctionnement	Après 50 heures de fonctionnement	Après 100 heures de fonctionnement	Après 300 heures de fonctionnement
Vérifier l'huile moteur	X				
Vidanger l'huile moteur		Pour la première fois, puis toutes les 50 heures	X		
Vérifier le filtre à air	X				Remplacer le tapis filtrant si nécessaire
Nettoyer le filtre à air			X		
Nettoyer le filtre à carburant				X	
Contrôle visuel de l'appareil	X				
Nettoyer la bougie d'allumage			Écart : 0,6 mm, remplacer si nécessaire		
Vérifier et régler le boîtier papillon					X

	Avant chaque utilisation	Après 20 heures de fonctionnement	Après 50 heures de fonctionnement	Après 100 heures de fonctionnement	Après 300 heures de fonctionnement
Nettoyer la culasse					X
Réglage de la soupape Relâcher					X

Stockage général:

	⚠ DANGER
	<p>Débranchez le cordon d'alimentation l'appareil avant tout travail de maintenance, de réglage, de nettoyage, d'entretien et de maintenance. Laisser refroidir l'appareil !</p>

- Il n'y a pas d'autres pièces à l'intérieur de l'appareil à entretenir.
- Si l'appareil est endommagé, n'essayez jamais de réparer vous-même.
- Faire effectuer le travail de réparation par un spécialiste.



Effectuez tous les travaux d'entretien suivants, l'appareil étant éteint et le couvercle ouvert. Voir aussi « Vérification du niveau d'huile et de l'essence », page 16.

Mesurez le niveau du pétrole :

- Amenez l'appareil en position horizontale.
- Dévisser les bouchons d'huile (18), page 17.
- Essuyez la jauge avec un chiffon non pelucheux.
- Plongez complètement la jauge dans l'huile.



Abb 10

- Pour vérifier le niveau d'huile, ne tournez jamais la jauge dans le filetage.
- Retirez à nouveau la jauge.
- Lire le niveau d'huile.



Fig. 11



Ne jamais tourner la jauge dans le filetage pour lire le niveau d'huile. Cela conduit à un résultat de mesure incorrect.



Fig.12



Fig.13

Faire le plein d'huile :

- Utilisez de l'huile moteur 15W-40 à quatre temps.
- Dévissez le bouchon de remplissage d'huile.
- Remplissez l'huile lentement par fourni entonnoir (techniques", page 15 jusqu'à une quantité de remplissage de 0,4L.

Vérifiez complètement le niveau d'huile. Voir "Mesurer le niveau d'huile" à la page 26.



Au démarrage initial, ajouter de l'huile à 0,4 l, même si l'huile résiduelle se trouve dans le dispositif.



Pour une longue durée de vie du moteur, changer régulièrement l'huile. Voir le page 25 pour le moment du changement d'huile.

Vidanger l'huile :

	 ATTENTION
	<p>Danger pour l'environnement. Ne laissez jamais le pétrole s'infiltrer dans le sol. L'eau potable est empoisonnée. Utilisez une base et un récipient de collecte appropriés.</p>


- Placez l'appareil sur une surface résistante à l'huile.
- Placez un récipient de collecte approprié sous l'orifice de remplissage d'huile.
- Dévissez le bouchon de remplissage d'(18), p 14 huile.
- Inclinez l'appareil selon l'angle approprié.
- Vidangez l'huile.
- Refermer le goulot de remplissage d'huile.

Ravitaillement en carburant

- Utilisez uniquement du E10 comme carburant

	 AVERTISSEMENT
	<p>Risque de dommages aux équipements et à l'environnement. Ne jamais ajouter trop de carburant. Le mélange ne peut être rempli que jusqu'au col du réservoir. Si le carburant termine, attendez qu'il s'évapore, puis démarrez l'appareil.</p>

	 AVERTISSEMENT
	<p>Mettez toujours l'appareil sur OFF avant de faire le plein.</p>



	 AVERTISSEMENT
	<p>Maintenez une distance d'au moins 3 m par rapport à la zone de travail lorsque vous faites le plein.</p>

- Ne faites le plein que dans des endroits bien aérés.
- Placez l'appareil dans une position stable sur le sol.

- Maintenez une distance d'au moins 3 m par rapport à la zone de travail lorsque vous faites le plein.

	 ATTENTION
	<p>N'ouvrez jamais rapidement le réservoir de carburant. Le carburant peut éclabousser à cause de la surpression ! Ouvrez lentement le réservoir.</p>

- Remplissez lentement le réservoir à travers un entonnoir.
- Fermez le réservoir de carburant en mettant le couvercle et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

	 AVERTISSEMENT
	<p>Les combustibles peuvent contenir des substances analogues à des solvants. Éviter le contact de la peau et des yeux avec les carburants.</p>

	 ATTENTION
	<p>Ne faites jamais le plein sur un échafaudage, une pile de matériel ou autre. Avant de faire le plein, cherchez un endroit sûr et plat. Risque de déversement!</p>

Nettoyer la bougie d'allumage

- Déposer le connecteur de bougie d'allumage (16), p.14.
- Desserrer la bougie d'allumage à l'aide de la clé à bougie(B), Fig.23.
- Vérifiez la décoloration de la bougie d'allumage (couleur standard brun clair).
- Enlevez les dépôts sur la bougie d'allumage.
- Réglez l'écartement des électrodes avec une valeur de consigne de 0,6 mm.



Fig. 14

Remplacer le connecteur de bougie

- Retirez l' connecteur (16), p.15, de la bougie d'allumage.
- Dévisser la bougie d'allumage à l'aide de la clé pour bougie fournie.
- Retirez l'ancienne bougie.
- Prenez la nouvelle bougie et vissez la bougie à l'aide de la clé à bougie.
- Placez l'appareil sur la bougie d'allumage, Fig.30.



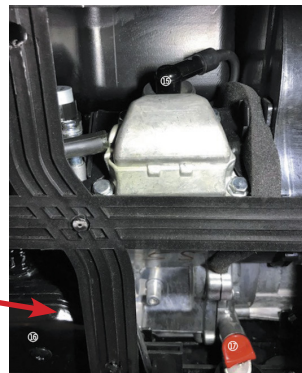
Fig. 15

Nettoyer ou remplacer le filtre à air



Toujours vérifier le filtre à air avant utilisation. Retirez ou nettoyez le filtre à air tous les 3 mois ou toutes les 50 heures de fonctionnement.

- Desserrer la vis au centre du couvercle du filtre à air (17), page 17.
- Soulever le filtre à air.
- Déposer l'élément de filtre.
- Nettoyez le plateau à miettes avec chaudière d'eau douce et un détergent doux.
- Rincez le bac collecteur d'huile à l'eau tiède.
- Essorez l'eau de l'élément de filtre.
- Laissez sécher l'élément filtrant.
- Verser de l'huile moteur neuve sur l'élément de filtre.
- Comprimer l'excès d'huile.
- Si l'élément de filtre est endommagé, le remplacer.
- Remettez le couvercle en place.



Filtre à air

Fig. 16

Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant à air



Le filtre à carburant se trouve sous le bouchon du réservoir de carburant dans le réservoir.

- Vérifier régulièrement si le filtre à carburant est sale.
- Dévisser les bouchons d'huile (9), page 13.
- Soulever le filtre à carburant.
- Nettoyez le filtre à carburant avec de l'essence propre pour éliminer les impuretés.
- Si le filtre à carburant est endommagé, remplacez-le.
- Revisser le bouchon du réservoir.



Fig. 17


Nettoyage et entretien général

- Nettoyez régulièrement avec un chiffon humide et un peu de savon doux.
- Contrôlez et nettoyez régulièrement les ouvertures d'aération.
- Soufflez régulièrement l'appareil avec de l'air comprimé à basse pression.

	<p style="text-align: center;"> ATTENTION</p> <p>N'utilisez jamais de produits de nettoyage contenant des solvants. Ceux-ci peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil.</p>
---	--

	⚠ DANGER
	<p>Ne laissez jamais l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil. L'infiltration d'eau dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.</p>

Stockage et transport

	⚠ ATTENTION
	<p>Il existe un risque de dommages à l'environnement ! Stockez et transportez l'appareil sur de longues distances, sans liquide. Toujours vidanger les liquides en respectant l'environnement. Utiliser un support et un récipient appropriés !</p>

- Mettez l'appareil sur ARRÊT et stockez-le dans une position de fonctionnement normale.
- Laisser refroidir l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, placez-le de manière à ce que personne ne soit mis en danger.
- Débranchez tous les consommateurs de l'appareil.
- Stocker l'unité sous un toit dans un environnement non corrosif.
- Rangez l'appareil de manière à ce qu'il soit tenu à l'écart des enfants.
- Conservez l'appareil à l'abri de la pluie, de l'humidité et du froid.
- Ne transportez jamais l'appareil dans des véhicules sur de mauvais trajets avec de l'essence dans le réservoir. L'essence peut se répandre.
- Dans les véhicules, ne jamais laisser en plein soleil avec de l'essence dans le réservoir.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'intérieur.
- Sécurisez l'appareil dans les véhicules contre le déplacement et le roulement à l'aide de sangles.

Dépannage

Erreur	Cause possible	Solution
Le l'appareil ne peut pas être démarré	La fonction automatique L'arrêt de l'huile est activé.	Vérifier le niveau d'huile (ne pas resserrer la jauge - résultat de mesure incorrect), faire l'appoint d'huile moteur
	La bougie n'est pas correctement installée sur la bougie La bougie est endommagée	Vérifier que le connecteur de bougie est bien fixé Remplacer le bouchon si nécessaire
	Dépôt de suie sur la bougie d'allumage	Bougie nettoyer ou remplacer l'écartement des électrodes à 0,6 mm.
	Pas de carburant	Ajouter du carburant ou vérifier la position du levier multifonction
L'appareil a trop peu ou pas de tension.	Électronique défectueuse	Pendant la garantie- Contacter le service clientèle.
	Le disjoncteur de surtension s'est déclenché.	Redémarrer l'alternateur, réduire la charge.
	Filtre à air sale	Nettoyer ou remplacer la filtre d'allumage.

Données technique

		Modèle	GG1-IS2000
GÉNÉRATEUR	Type	Générateur CC avec aimant permanent + inverseur électronique (INVERSEUR) sinus pur	
	Régulateur de tension	Inverseur	
	Alimentation d'urgence	2050W	
	Puissance MAXIMALE	2050W	
	Puissance continue nominale	2000W	
	Tension c.a. nominale	230 V	
	Fréquence	50 Hz	
	Phases	Monophasé	
	Facteur de puissance	cos Φ = 1	
	Degré de protection	23M-	
	Anschlüsse	2x 230V Schuko	
	Moteur	Type	4 temps / OHV / refroidi par air / un seul cylindre
Capacité cubique		79,8cm ³	
Max.		3 CV/ max 5200 tr/min	
Consommation de carburant à 2/3 charges		0,7 l/h	
Carburant:		E10	
Capacité du réservoir de carburant		4 litres	
Durée de fonctionnement		6 heures	
Type d'huile recommandée		SAE 15W 40	
Capacité du carter d'huile		0,4 litres	
Système de démarrage		Démarrage manuel	
bougie d'allumage		A7RTC	
GROUPE	Dimensions (LxH)	465 x 310 x 470mm	
	Poids brut	20 kg	
	Température ambiante	-10°C à 40°C.	
	Hauteur max. Au-dessus de N.N.	1000m	
	Puissance sonore garantie LwA	95,0 dB(A)	

Élimination

Jetez votre ancien appareil à la fin de sa durée de vie utile conformément aux réglementations nationales en vigueur. Pour l'élimination de l'appareil, respectez les réglementations en vigueur dans votre pays et votre commune.



ATTENTION

Rendez votre appareil inutilisable avant de le mettre au rebut afin d'éviter toute mauvaise utilisation et les dangers qui y sont associés.



Ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères. Prenez l'appareil pour le recycler. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.



Respectez la réglementation environnementale lors de la vigueur des huiles usées et de l'essence. Ne laissez jamais de l'huile ou de l'essence usagée s'infiltrer dans le sol ! Ne pas jeter les chiffons de nettoyage contenant de l'huile ou de la graisse ainsi que les résidus de graisse et d'huile dans les ordures ménagères. Éliminez les résidus dans le respect de l'environnement.

Pièces de rechange

Vous pouvez trouver les pièces de rechange les plus courantes en cliquant sur le lien suivant sur notre site web dans la

Catégorie "pièces détachées" sous :

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=GG1-IS2000>

Service

Rocket-Tools GmbH

Kurfürstendamm 170

10707 Berlin

Email : service@rocket-tools.fr

Website: www.rocket-tools.fr

Déclaration de conformité de l'UE

Nous déclarons par la présente,
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

Les appareils décrits ci-après sont conformes aux exigences fondamentales de sécurité et de santé des directives CE en raison de leur conception et de leur construction, ainsi que dans les versions que nous commercialisons. En cas de modification de l'équipement non convenue avec nous, cette déclaration perd sa validité.

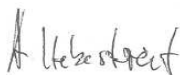
Désignation des appareils : GG1-IS2000

Directives communautaires pertinentes: 2006/42/EN
2014/30/EN
2011/65/EN

Normes appliquées: EN 12601:2010
EN 60204-1:2006/AC:2010+A1:2009
EN 55012:2007+A1:2009
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998

Lieu, date : Berlin, 20.12.2021

Informations sur le signataire:



Andreas Hebestreit
Directeur général

Consignes



2000W BENZINA GENERATORE INVERTER



ISTRUZIONI PER L'USO

GG1-IS2000

DE EN FR IT ES PL SE

Ambito di consegna.....	4
Uso previsto.....	5
Uso improprio prevedibile:	5
Indice simboli	6
Avvertenze	6
Simboli e illustrazioni.....	6
Norme di sicurezza	7
Generale	7
Sicurezza elettrica	9
Pericolo di incendio, esplosione e superfici calde.....	10
Materiali di esercizio, liquidi, vapori e gas di scarico:.....	10
Altri rischi.....	12
Dopo la spedizione	12
Descrizione del dispositivo	13
Prima della messa in funzione	15
Impostazione del dispositivo	16
Controllare il livello dell'olio e la benzina.....	16
Avviamento iniziale	18
Corrente di partenza:.....	18
Funzionamento.....	20
Posizione 1 - Posizione di partenza a freddo.....	20
Posizione 2 - posizione di avviamento a caldo.....	20
Posizione 3- OFF.....	21
Modalità ECO	22
Protezione del livello dell'olio.....	22
Manutenzione, pulizia e cura.....	23
Programma di manutenzione.....	23
Manutenzione generale	24
Misurare il livello dell'olio.....	25
Riempire con olio.....	26
Scarico dell'olio.....	27
Fare rifornimento.....	27

Pulire le candele	28
Sostituire il connettore della candela.....	29
Pulire o sostituire il filtro dell'aria	29
Pulire o sostituire il filtro carburante.....	30
Pulizia e cura generale	30
Trasporto e conservazione.....	31
Risoluzione dei problemi.....	32
Dati tecnici.....	33
Smaltimento.....	34
Pezzo di ricambio	34
Servizio.....	35
Dichiarazione di conformità CE.....	36
Notizie	37



Si prega di leggere le istruzioni con attenzione.

Ai fini della garanzia si prega l'utente di leggere le istruzioni molto attentamente. Anche gli utenti con esperienza sono pregati di leggere le istruzioni molto attentamente.

La mancata osservanza delle istruzioni ed un uso improprio del prodotto possono costituire un pericolo mortale sia per l'utente stesso che per le persone intorno. Tenere le istruzioni sempre a portata di mano.

Le persone addette all'utilizzo, alla manutenzione o alla pulizia del prodotto hanno l'obbligo di leggere le istruzioni.

In caso di passaggio del dispositivo a terzi, consegnare necessariamente anche le istruzioni.

Ambito di consegna

Le ultime modifiche tecniche possono differire dalle spiegazioni e dai disegni qui riportati.

La consegna prevede:

- 1x generatore inverter benzina EBERTH GG1-IS2000 2000W
- 1x Set di manutenzione
- 1x Istruzioni

Uso previsto

Utilizzare il generatore di inverter a benzina, nel seguito indicato come dispositivo, a seconda della sua destinazione. La sicurezza operativa del dispositivo è garantita solo se utilizzata secondo le istruzioni contenute nelle istruzioni operative. Qualsiasi altro uso del dispositivo oltre a quello previsto è considerato un uso improprio.

- Utilizzare il dispositivo solo per applicazioni destinate al funzionamento con una sorgente di tensione alternata a 230 V AC. Si prega di osservare le limitazioni indicate nelle istruzioni di sicurezza.
- Usare solo benzina senza piombo E10 come carburante e solo olio per motori a quattro tempi 15W-40 come lubrificante per l'unità.
- Riempire con olio, anche se nell'unità sono già presenti residui di olio.

Uso improprio prevedibile:

- Non utilizzare mai il dispositivo per alimentare una rete domestica o domestica o roulotte da campeggio.
- Non usare mai il diesel o una miscela di carburante.
- Non utilizzare mai altri oli come lubrificanti per il dispositivo.
- Non mescolare mai l'olio con il carburante.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto nel processo di miglioramento e sviluppo delle capacità operative. Se avete bisogno di pezzi di ricambio, usate solo pezzi di ricambio originali!

Indice simboli

Importanti informazioni tecniche e di sicurezza contenute in queste istruzioni sono contrassegnate da simboli. Seguire le istruzioni per evitare lesioni personali e danni materiali.

Avvertenze

 **PERICOLO**

Questo segnale vi avverte di un pericolo imminente che comporterà gravi lesioni personali o la morte.

 **AVVERTENZA**

Questo segnale indica situazioni pericolose che possono portare a gravi lesioni personali o alla morte.

 **ATTENZIONE**

Questo simbolo indica situazioni pericolose che, se non evitate, potrebbero provocare lesioni minori o danni, malfunzionamento o distruzione del dispositivo.



Avviso di pericolo generale



Pericolo da inalazione di polveri e vapori tossici.



Pericolo di scossa elettrica



Pericolo di esplosione.



Pericolo da superfici calde.

Simboli e illustrazioni



Leggere attentamente!
Leggere le istruzioni prima dell'uso.



Suggerimento! Questo simbolo evidenzia suggerimenti e informazioni che devono essere osservati per un funzionamento efficiente e senza problemi del dispositivo.



Smaltire l'olio usato nel rispetto dell'ambiente.

Norme di sicurezza



Osservare le avvertenze di sicurezza e di avvertimento sul dispositivo e seguire le! Seguire le istruzioni riportate nel presente manuale!

Generale

- In caso di primo utilizzo chiedere aiuto ad uno specialista. Vietato l'utilizzo del dispositivo da bambini e ragazzi al di sotto dei 18 anni. Ragazzi al di sopra dei 16 anni possono utilizzare il prodotto solo se in presenza di uno specialista. Prestare o dare l'apparecchio solo a persone che ne conoscono bene il funzionamento. Si prega di includere le istruzioni per l'uso nella fornitura.
Le persone addette all'utilizzo sono responsabili nei confronti di terzi. Tenere le altre persone lontane durante l'uso del dispositivo. La distrazione può causare la perdita di controllo del dispositivo.
- L' persona deve sapere come fermare il dispositivo in caso di emergenza. L'utente persona deve avere familiarità con tutti i comandi, le scatole di derivazione e i collegamenti dell'apparecchiatura.
- Prima di accendere il dispositivo, rimuovere eventuali utensili di regolazione o chiavi. Un utensile o una chiave che si trova in una parte rotante del dispositivo può causare gravi lesioni.
- Prestare attenzione e svolgere il lavoro con calma e attenzione. Non lavorare mai quando si è stanchi o sotto l'influenza di alcool, droghe, farmaci o altre sostanze che possono limitare le vostre capacità sensoriali. Prestare particolare attenzione al proprio stato fisico al termine di ogni lavoro. Un momento di negligenza nell'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.
- Non modificare mai il dispositivo e i suoi dispositivi di funzionamento e di sicurezza, né rendere inutilizzabili i dispositivi di funzionamento e di sicurezza. Le modifiche all'unità e le modifiche ai dispositivi di funzionamento e di sicurezza mettono in pericolo la vostra sicurezza e possono causare danni all'unità.
- Non azionare mai un dispositivo che non sia sicuro da utilizzare. Se il dispositivo mostra segni di malfunzionamento o di difetto, spegnerlo immediatamente. In caso di dubbio si prega di contattare il nostro servizio clienti. Proteggere il dispositivo da accessi non autorizzati. L' utente persona responsabile di incidenti e danni ad altre persone, alle loro cose e agli animali..

Far funzionare il dispositivo solo con tutti i dispositivi di sicurezza montati in conformità alle norme. C'è il pericolo che mani e piedi vengano trascinati all'interno del

dispositivo. Pericolo di incidente.

- Non perdere mai di vista il dispositivo durante il funzionamento. Una persona deve essere vicina in caso di emergenze.
- Non girare, inclinare o spostare mai il dispositivo mentre è in funzione.
- Mantenere pulita l'area di lavoro. Rendere il posto di lavoro privo di ostacoli. Fare attenzione ad una adeguata illuminazione del posto di lavoro. Luoghi di lavoro disordinati e poco illuminati aumentano il rischio di lesioni.
- Per il funzionamento, posizionare il dispositivo su una superficie ignifuga a livello del suolo che possa sopportare il peso del dispositivo. Accertarsi sempre che il dispositivo sia fermo e sicuro.
- Prima di lavorare con il dispositivo verificare che funzioni correttamente. Non utilizzare un utensile elettrico con un interruttore difettoso. Dispositivi difettosi possono mettere in pericolo la vostra sicurezza e quella degli altri.
- Utilizzare il dispositivo, gli accessori e gli strumenti secondo queste istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'utilizzo del dispositivo per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni di pericolo.
- Tenere i dispositivi non utilizzati e i loro strumenti fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso del dispositivo a persone che non hanno familiarità con il dispositivo o che non hanno letto le istruzioni. Das Gerät ist gefährlich, wenn es von unerfahrenen Personen benutzt wird. I bambini e gli animali devono mantenere una distanza minima di 10 m dalla zona operativa.
- Osservare le norme di protezione dal rumore quando si utilizza l'apparecchio in zone residenziali.
- Non utilizzate mai l'apparecchio sotto la pioggia o la neve o a temperature ambiente inferiori a -10°C o superiori a 40°C.
- Non sovraccaricare il dispositivo. Il carico deve essere mantenuto entro i valori indicati sulla targhetta dei valori nominali del dispositivo.

•

Sicurezza elettrica

- Il dispositivo genera una quantità di elettricità sufficiente a provocare scosse elettriche mortali se utilizzato in modo improprio o se vengono toccate parti sotto tensione.
- Se si desidera prolungare il cavo di collegamento, utilizzare solo prolunghie adatte all'uso all'esterno. Questa misura riduce il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione per scopi diversi dal trasporto, dall'appendere o scollegare il dispositivo.

Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti mobili del dispositivo. Non schiacciare, piegare, schiacciare o annodare il cavo sotto il dispositivo. Srotolare sempre completamente la linea. Non immergere mai la linea in acqua o altri liquidi. Cavi danneggiati, bagnati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- Non esporre mai il dispositivo a pioggia, neve, umidità o umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando tutti i collegamenti sono asciutti e sicuri. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto con parti collegate a terra come tubi, radiatori, stufe e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Non sovraccaricare mai il dispositivo. Per il vostro lavoro, utilizzate i dispositivi destinati a questo scopo. Nella gamma di prestazioni specificate si lavora meglio e in modo più sicuro.
- Assicurarsi che altre persone, compresi gli animali, siano a distanza di sicurezza dalla zona di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare attrezzature di protezione personale.
- Non indossare mai anelli, orologi, cravatte o gioielli durante il lavoro. Raccogliere i capelli lunghi con un elastico. Pericolo di trascinamento in parti rotanti.
- Evitare danni all'udito indossando paraorecchi.
- Indossare calzature di sicurezza antiscivolo per tutti i lavori.
- Indossare guanti da lavoro appropriati per tutti i lavori.
- Indossare sempre indumenti funzionali e conformi, ma non ostacolanti.
- Indossare sempre indumenti di materiale solido durante l'esecuzione di qualsiasi lavoro.
- Arrestare il motore e attendere che l'unità si raffreddi prima di effettuare le regolazioni, la manutenzione degli accessori o lo spostamento dell'unità. Questa precauzione impedisce l'avviamento accidentale del dispositivo.

- Mantenere le prese d'aria e l'alloggiamento liberi da polvere e sporcizia. Soffiare il dispositivo a bassa pressione con aria compressa.

Pericolo di incendio, esplosione e superfici calde

- Il dispositivo può generare scintille che possono infiammare polvere, liquidi o vapori infiammabili. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali facilmente infiammabili o di gas esplosivi.

Il sistema di scarico diventa caldo e rimane caldo per un po' di tempo dopo l'arresto del motore, i materiali a rischio di incendio possono essere incendiati e i gas esplosivi possono esplodere.

Non toccare il silenziatore caldo. Non toccare la marmitta calda. Lasciare raffreddare il dispositivo.

- Durante il funzionamento, mantenere una distanza di almeno tre metri dagli edifici e da altre apparecchiature.
- Non posizionare mai oggetti sopra l'unità e non coprire mai l'unità durante il funzionamento.
- Controllare regolarmente l'impianto di alimentazione per verificare che non vi siano perdite o parti difettose.
- Tenere i materiali infiammabili lontano dal dispositivo. In caso di incendio, non spegnere mai il dispositivo con acqua. Utilizzare un estintore adatto. Non inalate mai il fumo - se lo fate, consultate immediatamente un medico.
- Vietato fumare.
- Vietato fuoco aperto.

Materiali di esercizio, liquidi, vapori e gas di scarico:

- Usare solo E10 come carburante e 15W-40 olio per motori a quattro tempi come olio lubrificante. Non usare mai il diesel come carburante e altri oli come lubrificanti per il motore.
- Il dispositivo è lubrificato con olio motore. Non lasciate mai che l'olio penetri nel terreno. Pericolo per l'ambiente.
- Il dispositivo produce gas di scarico tossici. I gas di scarico possono essere inodore e invisibili e possono contenere idrocarburi incombusti e benzene. Non respirare mai i fumi di scarico. Pericolo di intossicazione. In caso di nausea, mal di testa, disturbi della vista, disturbi dell'udito e vertigini, interrompere immediatamente l'operazione.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo in ambienti chiusi o parzialmente chiusi. Pericolo di intossicazione. Non azionare il dispositivo in un garage, all'interno o da

finestre o porte aperte. Non deviare mai i gas di scarico. Far funzionare il dispositivo solo all'aperto.

- Prima di fare rifornimento, cercare un luogo sicuro e livellato. Pericolo di fuoriuscita. Rimuovere il carburante fuoriuscito prima di avviare il dispositivo. Non lasciare mai penetrare il carburante nel terreno. Utilizzare un sottofondo adatto.
- Non fare mai rifornimento in locali chiusi. I vapori di carburante si accumulano sul terreno. Pericolo di intossicazione. Rifornirsi di carburante solo in luoghi ben ventilati. Spegnerne il dispositivo prima di fare rifornimento e lasciare raffreddare l'unità.
- Non rifornire mai il dispositivo durante il funzionamento.
- I carburanti possono contenere sostanze simili ai solventi. Evitare il contatto della pelle e degli occhi con i combustibili.
- Non inalare i carburanti. Pericolo di intossicazione.
- Trasportare il carburante solo in contenitori omologati e contrassegnati. Tenere il carburante lontano dalla portata dei bambini.
- Dopo il rifornimento, stringere il tappo a vite il più stretto possibile.
- La sovrappressione deve essere ridotta facilmente e non deve fuoriuscire carburante - aprire con cautela il tappo del serbatoio del carburante.
- Non riempire mai troppo il serbatoio.
- Non aggiungere mai carburante o olio motore quando la macchina è in funzione.
- In caso di fuoriuscita di carburante o di olio sugli indumenti protettivi o sull'unità, cambiare gli indumenti protettivi e pulire l'unità.
- Durante lo scarico del carburante e dell'olio, rispettare le norme ambientali. Non lasciate mai che l'olio usato o la rubinetta del carburante finiscano nel terreno.

Altri rischi

Si avverte l'utente che è possibile incorrere in pericoli dovuti a determinati impieghi del dispositivo anche osservando le norme di sicurezza e di utilizzo fornite dal produttore.

I rischi possono essere ridotti al minimo se si rispettano le istruzioni di sicurezza, l'uso previsto e tutte le istruzioni per l'uso descritte nelle istruzioni per l'uso. Altri rischi possono manifestarsi per un'eccessiva esposizione alle vibrazioni o possono provocare lesioni ai vasi sanguigni o ai nervi.

Esempi di tali sintomi sono perdita della sensibilità intorpidimento, mancanza di dolore o indebolimento, cambiamenti nel colore della pelle.

In presenza di questi sintomi è necessario consultare il medico. Questi sintomi si manifestano di solito nelle dita, mani o articolazioni.

I rischi residui si manifestano anche attraverso l'eccessiva esposizione ai rumori di funzionamento del dispositivo. Questo può portare ad una temporanea perdita temporanea dell'udito o alla sordità. In presenza di questi sintomi è necessario consultare il medico.

Dopo la spedizione

- Entfernen Sie vor der dem Aufstellen das gesamte Verpackungsmaterial, insbesondere Folien, vollständig vom Gerät.
- Se smaltite l'imballaggio, osservate le norme in vigore nel vostro paese regolamenti.
- Riciclare materiali di imballaggio riciclabili.
- Controllare che il prodotto e gli accessori siano completi.
- Se mancano dei pezzi di ricambio, si prega di contattare il nostro servizio clienti.
- Si prega di tenere a portata di mano il numero cliente, il numero di ricevuta e il numero d'ordine.



Conservare l'imballaggio del dispositivo.

**La confezione può essere necessaria durante il periodo di garanzia.
In caso di danni, si prega di contattare il nostro servizio clienti.**

Descrizione del dispositivo

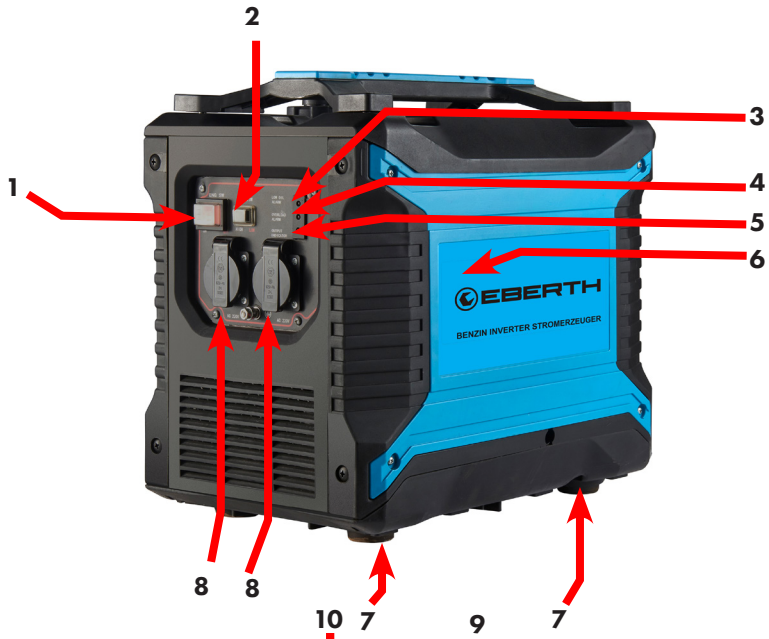


Fig. 1



Fig. 2


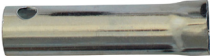
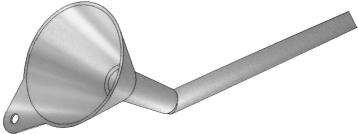

La legenda delle figure 1 e 2 si trova nella pagina seguente.

Legenda Figura 1 e 2	
1.	Interruttore principale
2.	Pulsante ECO
3.	Spia (livello dell'olio basso)
4.	Spia (sovraccarico)
5.	Spia (in funzione)
6.	Parete laterale
7.	Piedi
8.	Collegamenti a 230 V (Schuko)
9.	Coperchio serbatoio
10.	Maniglia di trasporto
11.	Terminale di massa
12.	Maniglia del motorino di avviamento
13.	Interruttore combinato (rubinetto del carburante e leva dello starter)
14.	Scarico con marmitta

Prima della messa in funzione



La consegna include un set di manutenzione e manutenzione. I suoi componenti sono elencati di seguito.

Numero di posizione	Designazione	Quantità	Figura
A	Borsa	1	
B	Chiave per candele di accensione	1	
C	Imbuto	1	
D	Cacciavite	1	

Impostazione del dispositivo

- Posizionare l'apparecchio sui piedini (7), pagina 13, su una superficie piana e stabile.
- Mantenere una distanza minima di tre metri dagli edifici.
- Installare l'apparecchio solo in luoghi ben ventilati.



La superficie deve essere tale che nessun carburante o lubrificante possa penetrare nel terreno.

Controllare il livello dell'olio e la benzina

	<p style="text-align: center;">⚠ PERICOLO</p> <p>Prima di qualsiasi intervento di regolazione, manutenzione o conversione sul dispositivo, impostare l'interruttore principale su OFF.</p>
--	--



Di seguito sono riportati i disegni. I disegni possono differire dal prodotto originale.

- Aprire il coperchio (15), pagina 17.
- Allentare la vite corrispondente con il cacciavite fornito (D), S.15.
- Rimuovere il coperchio.
- Aprire il coperchio superiore (19), pagina 17.
- Allentare la vite corrispondente.
- Rimuovere il coperchio superiore. Rimuovere il kit di manutenzione e manutenzione.
- Da qui è possibile accedere facilmente al connettore della candela (16), S.17.
- Ricordatevi di riempire con circa 0,4 litri di olio motore (15W-40) prima di usare l'unità per la prima volta

- Prima di ogni intervento, controllare il livello dell'olio sul tappo (18), Seite17, come descritto in "misurazione del livello dell'olio". Vedere pagina 25.
- Controllare il livello del carburante mediante un'ispezione visiva.
- Se necessario, aggiungere E10 benzina. Vedere "Rifornimento", pagina 27.

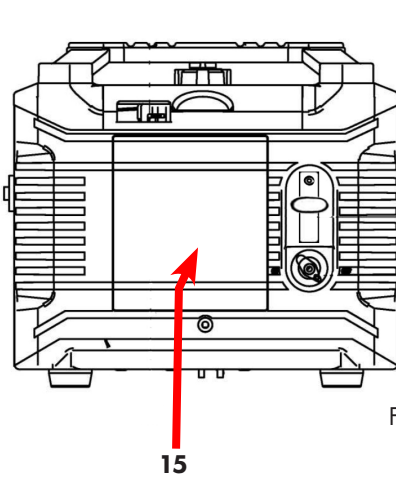


Fig. 3

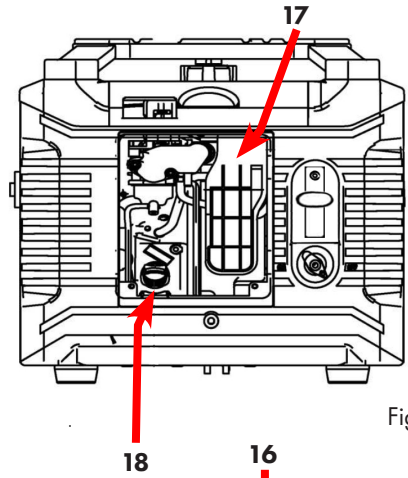


Fig. 4

Legenda figura 3	
15.	Coperchio
16.	Connettori candela
17.	Coperchio del filtro dell'aria
18.	Tappo dell'olio=astina di livello
19.	Coperchio superiore

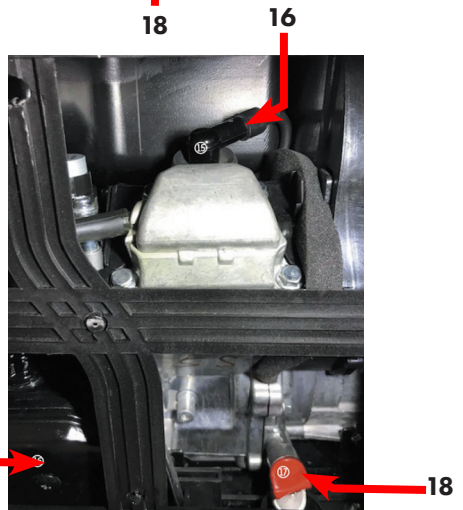


Fig. 5

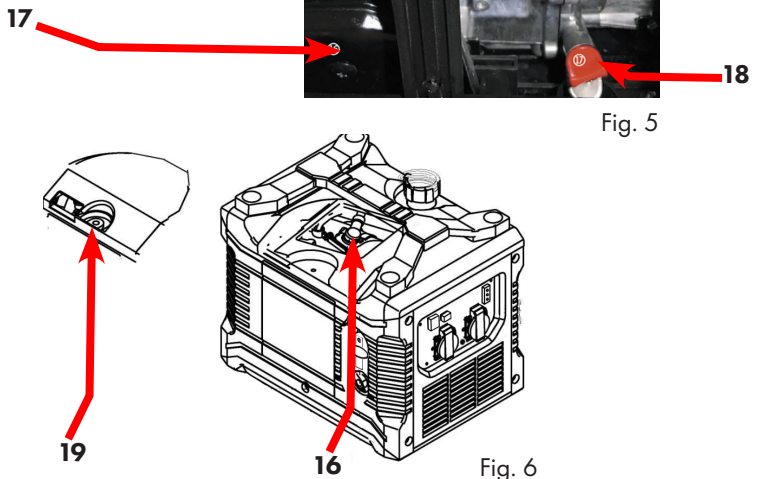




Fig. 6

Avviamento iniziale

	 ATTENZIONE
	Non sovraccaricare il dispositivo. Il carico deve essere mantenuto entro i valori indicati sulla targhetta dei valori nominali del generatore. Notare che la maggior parte dei dispositivi elettrici richiede più watt all'avviamento rispetto alla targhetta dei valori nominali. Non modificare mai il regime motore dell'alternatore.

	 ATTENZIONE
	Non collegare alcun dispositivo elettrico al dispositivo fino a quando non viene avviato e collegare solo dispositivi elettrici in buone condizioni.





Si prega di prestare particolare attenzione a questo capitolo!

Il dispositivo può fornire energia solo entro i limiti di potenza dell'unità. Molti consumatori di energia elettrica, chiamati anche consumatori, richiedono una potenza maggiore o aggiuntiva. Ciò significa che la potenza nominale dell'utente, indicata sulla targhetta, non corrisponde alla potenza effettiva. Ciò è particolarmente vero per la corrente di avviamento.

Corrente di partenza:

Le utenze elettriche che partono contro un carico o accelerano una grande massa richiedono solitamente una corrente di avviamento elevata. La corrente di partenza è spesso ad una corrente nominale con un effetto da 4 a 8 volte superiore. Il dispositivo deve essere in grado di fornire l'alimentazione.

Quando si collegano i carichi, si noti che non solo la potenza del carico è determinante, ma anche la corrente di avviamento. Quando si collegano le utenze, assicurarsi che la potenza nominale e la corrente di avviamento dell'utenza insieme non superino la potenza del corrispondente collegamento sull'apparecchio. La mancata osservanza comporterà la distruzione del dispositivo.

	 ATTENZIONE
	<p>Se la corrente di avviamento è troppo elevata, sia la frequenza di uscita che la tensione di uscita scendono ad un valore per un breve periodo di tempo. Le utenze elettroniche sul dispositivo possono essere danneggiate. Non collegare mai uno o più carichi sensibili con una corrente di avviamento eccessiva!</p>

In generale, più la corrente di avviamento è vicina alla potenza totale dell'apparecchio, maggiore è l'effetto sulla tensione di uscita o sulla frequenza di uscita dovuto alle correnti di avviamento. Tutte le utenze che hanno un motore elettrico hanno una corrente di avviamento. Se questi carichi non hanno un "soft start", la corrente di avviamento è fino a 2-3 volte superiore al valore nominale sulla targhetta del carico.

Esempi di consumatori con alta corrente di avviamento sono:

- Dispositivi con motori elettrici (pompe dell'acqua, seghe circolari, banchi di piallatura, ecc.)
- Dispositivi con grandi rapporti di trasmissione (ad es. banco di lavoro)
- Dispositivi con compressori (congelatori, frigoriferi, condizionatori d'aria, ecc.)
- Dispositivi di saldatura (alta corrente durante il processo di accensione)

L'interruttore combinato ha tre posizioni.

L'interruttore combinato commuta l'alimentazione del carburante e lo starter.

Posizione 1 - Posizione di partenza a freddo

- Posizionare l'interruttore principale (1), p.13 su ON.
- Se il motore è freddo, ruotare il contattore multifunzione (13), S.13 nella posizione con il simbolo dell'aria in posizione avviamento a freddo.

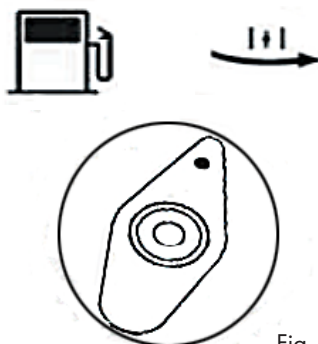


Fig. 7

Posizione avviamento a freddo=interruttore combinato in posizione ON
Soffocamento attivato

Posizione 2 - posizione di avviamento a caldo

- Se il motore è caldo, ruotare l'interruttore multifunzione in posizione di avviamento a caldo.

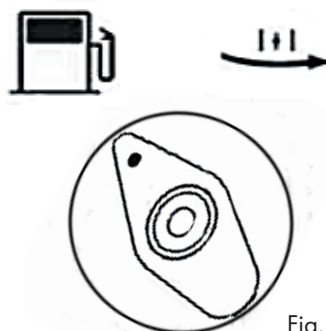




Fig. 8

Posizione di avviamento a caldo = devioluci in posizione ON
Bobina di arresto disattivata

- Tirare delicatamente la maniglia di avviamento (12), pagina 13 fino a sentire resistenza.
- Estrarre con forza la maniglia di avviamento.
- Avviamento motore La spia di funzionamento (5) si accende.
- Ripetere l'operazione se il dispositivo non si avvia.
- Se il dispositivo è in funzione, collegare le utenze elettriche al dispositivo una dopo l'altra.

	<p style="text-align: center;">⚠ ATTENZIONE</p> <p>Rischio di danni al dispositivo! Non tirare mai la maniglia del motorino di avviamento quando il motore è in funzione. Non tirare mai il motorino di avviamento oltre il bordo.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ AVVERTENZA</p> <p>Durante il funzionamento, le singole parti diventano molto calde, specialmente sul sistema di scarico (14) pagina 13. Tenere lontani gli arti! Utilizzare guanti protettivi!</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ AVVERTENZA</p> <p>Durante il funzionamento si producono fumi tossici. Non utilizzare mai il dispositivo in ambienti chiusi. Assicurare una ventilazione sufficiente!</p>

Posizione 3- OFF

- Spegnerne tutte le utenze elettriche del dispositivo.
- Scollegare le utenze dall'unità.
- Portare l'interruttore combinato su Off.
- Arrestare il motore portando l'interruttore principale (1) pagina 13 su OFF.

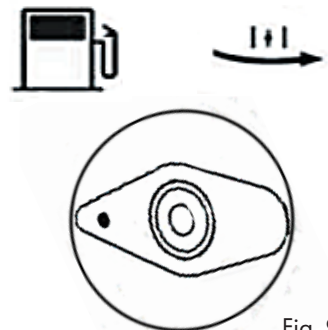


Fig. 9

Posizione OFF = interruttore combinato in posizione OFF
Bobina di arresto disattivata

Modalità ECO



Se la richiesta di potenza è limitata, attivare la funzione ECO. Il motore gira a una velocità inferiore, riducendo il consumo di carburante.

- Premere il pulsante ECO (2), pagina 13.

Protezione del livello dell'olio



Se il livello dell'olio nella macchina scende al di sotto di un determinato livello, la spia di livello dell'olio basso (3), pagina 13, si accende. Poco dopo, il dispositivo di sicurezza integrato per il livello dell'olio spegne automaticamente il motore. Questo serve a proteggere il dispositivo. È necessario controllare il livello dell'olio prima di ogni utilizzo. Vedere Misurare il livello dell'olio a pagina 24.

Manutenzione, pulizia e cura

Programma di manutenzione




Attenersi al seguente programma di manutenzione per garantire un funzionamento senza problemi!

	Prima di ogni utilizzo	Dopo 20 ore di funzionamento	Dopo 50 ore di funzionamento	Dopo 100 ore di funzionamento	Dopo 300 ore di funzionamento
Controllare l'olio motore	X				
Cambiare l'olio motore		Per la prima volta, quindi ogni 50 ore	X		
Controllare il filtro dell'aria	X				Se necessario, sostituire il feltro per filtro
Pulire il filtro d'aria			X		
Filtro del carburante pulito				X	
Controllo visivo del dispositivo	X				
Pulire le candele			Distanza: 0,6 mm, sostituire se necessario		
Controllare e regolare la valvola a farfalla					X

	Prima di ogni utilizzo	Dopo 20 ore di funzionamento	Dopo 50 ore di funzionamento	Dopo 100 ore di funzionamento	Dopo 300 ore di funzionamento
Pulire la testa del cilindro					X
Regolazione della valvola Rilasciare					X

Manutenzione generale

	⚠ PERICOLO
	<p>Impostare l'unità su OFF prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, regolazione, pulizia, assistenza o manutenzione. Lasciare raffreddare il dispositivo!</p>

- Non sono presenti altre parti da riparare all'interno del dispositivo.
- Se l'apparecchio è danneggiato, non tentare mai di ripararlo da soli.
- Far eseguire l'intervento di riparazione da un specialista.



Eeguire tutti i seguenti interventi di manutenzione e manutenzione con l'apparecchio spento e il coperchio aperto. Vedere anche "controllo del livello dell'olio e della benzina", pagina 16.

Misurare il livello dell'olio

- Posizionare l'unità in posizione verticale a livello del suolo.
- Svitare i tappi dell'olio (18), pagina 17.
- Pulire l'astina di livello dell'olio con un panno privo di lanugine.
- Immergere completamente l'astina di livello nell'olio.



Abb 10

- Per controllare il livello dell'olio, non ruotare mai l'astina di livello nella filettatura.
- Rimuovere di nuovo l'asta di livello.
- Leggere il livello dell'olio.



Fig. 11



Non ruotare mai l'astina di livello nella filettatura per rilevare il livello dell'olio. Ciò porta ad un risultato di misura errato.



Fig.12



Fig.13

Riempire con olio.

- Usare olio per motori a quattro tempi 15W-40.
- Svitare il tappo di riempimento dell'olio.
- Riempire lentamente l'olio tramite l'imbuto fornito (C), pagina 15 fino a un livello di 0,4L.

Controllare completamente il livello dell'olio. Vedere Misurazione del livello dell'olio a pagina 25.



All'avviamento iniziale, aggiungere olio fino a 0,4 l, anche in presenza di olio residuo nel dispositivo.



..Per una lunga durata del motore, cambiare l'olio regolarmente. Vedere la pagina 25 per il momento del cambio dell'olio.


Scarico dell'olio

	 ATTENZIONE
	<p>Pericolo per l'ambiente. Non lasciare mai che l'olio penetri nel terreno. L'acqua potabile è avvelenata. Utilizzare una base e un contenitore di raccolta adatti.</p>

- Posizionare il dispositivo su una superficie resistente all'olio.
- Collocare un contenitore di raccolta adatto sotto l'apertura di riempimento dell'olio.
- Svitare il tappo dell'olio (18),p.17.
- Inclinare il dispositivo con l'angolazione appropriata.
- Scolate l'olio.
- Riavvitare il tappo dell'olio.

Fare rifornimento

- Utilizzare solo E10 come carburante

	 AVVERTENZA
	<p>Rischio di danni alle apparecchiature e all'ambiente. Non riempire mai con troppo carburante. Il carburante deve essere riempito solo fino al collo del serbatoio. Se la rubinetta del carburante è in uscita, attendere che sia evaporata, quindi avviare l'unità.</p>

	 AVVERTENZA
	<p>Spegnere sempre il dispositivo prima del rifornimento.</p>

	 AVVERTENZA
	<p>Tenere almeno 3 metri di distanza dalla zona di lavoro durante il rifornimento.</p>

- Rifornirsi di carburante solo in luoghi ben ventilati.
- Posizionare il dispositivo in una posizione stabile sul pavimento.

- Aprire lentamente il serbatoio del carburante ruotando il tappo del serbatoio (9), p.13 in senso antiorario e togliendolo.

	 ATTENZIONE
	<p>Non aprire mai velocemente il serbatoio del carburante. Il carburante può fuoriuscire a causa della sovrappressione! Aprire lentamente il serbatoio.</p>

- Riempire il carburante lentamente attraverso un imbuto.
- Chiudere il serbatoio del carburante riposizionando il coperchio e ruotandolo in senso orario.

	 AVVERTENZA
	<p>I carburanti possono contenere sostanze simili ai solventi. Evitare il contatto della pelle e degli occhi con i combustibili.</p>

	 ATTENZIONE
	<p>Non fare mai rifornimento del dispositivo su un'impalcatura, una pila di materiali o simili. Prima di fare rifornimento, cercare un luogo sicuro e livellato. Pericolo di fuoriuscita!</p>

Pulire le candele

- Rimuovere il connettore della candela (16), p.17.
- Allentare la candela con la chiave per candele (B), p.15.
- Controllare che la candela non sia scolorita (colore standard marrone chiaro).
- Rimuovere i depositi sulla candela di accensione.
- Regolare la distanza fra gli elettrodi con un valore nominale di 0,6 mm.



Fig. 14

Sostituire il connettore della candela

- Rimuovere il connettore a spina (16), p.17, dalla candela di accensione.
- Svitare la candela utilizzando la chiave fornita.
- Rimuovere la vecchia candela.
- Prendere la nuova candela e serrare la candela con la chiave per candele.
- Inserire il cappuccio della candela sulla candela.



Fig. 15

Pulire o sostituire il filtro dell'aria



Controllare sempre il filtro dell'aria prima dell'uso. Rimuovere o pulire il filtro dell'aria ogni 3 mesi o 50 ore di funzionamento.

- Allentare la vite al centro del coperchio del filtro dell'aria (17), pagina 17.
- Sollevare il filtro dell'aria.
- Rimuovere la cartuccia del filtro.
- Pulire l'insero del filtro con acqua calda e un detergente delicato.
- Sciacquare l'insero del filtro con acqua pulita.
- Estrarre l'acqua dalla cartuccia del filtro.
- Lasciare asciugare il filtro.
- Versare olio motore nuovo sull'elemento filtrante.
- Strizzare l'olio in eccesso.
- Se l'elemento filtrante è danneggiato, sostituirlo.
- Riposizionare il coperchio.



Filtro d'aria

Fig. 16

Pulire o sostituire il filtro carburante



Il filtro carburante si trova sotto il tappo del serbatoio carburante nel serbatoio.

- Controllare regolarmente se il filtro carburante è sporco.
- Svitare il tappo del bocchettone di rifornimento carburante (9), pagina 13
- Estrarre il filtro carburante.
- Pulire il filtro carburante con benzina pulita per rimuovere eventuali contaminazioni.
- Se il filtro del carburante è danneggiato, sostituire il filtro.
- Riavvitare il tappo dell'olio.



Fig. 17

Pulizia e cura generale

- Pulire regolarmente le parti esterne con un panno umido e un po' di sapone lubrificante.
- Controllare e pulire regolarmente le aperture di ventilazione.
- Soffiare regolarmente l'apparecchio con aria compressa a bassa pressione.




ATTENZIONE

**Non utilizzare mai detergenti contenenti solventi.
Questi possono attaccare le parti in plastica del dispositivo.**

	⚠ PERICOLO
	<p>Non lasciare mai che l'acqua idraulico penetri nel terreno. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di scosse elettriche.</p>

Trasporto e conservazione

	⚠ ATTENZIONE
	<p>Vi è il rischio di danni ambientali! Conservare e trasportare il dispositivo per lunghe distanze senza liquidi. Scaricare sempre i fluidi nel rispetto dell'ambiente. Utilizzare una base e un contenitore di raccolta adatti!</p>

- Impostate l'apparecchio su E riponetelo nella posizione di funzionamento normale
- Lasciare raffreddare il dispositivo.
- Se non si utilizza il dispositivo, posizionarlo in modo tale che nessuna persona sia in pericolo.
- Scollegare tutti i consumatori dal dispositivo.
- Conservare il dispositivo sotto un tetto in un ambiente non corrosivo.
- Conservare il dispositivo in modo che sia tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere il dispositivo lontano dalla pioggia, dall'umidità e dall'umidità.
- Non trasportare mai il dispositivo su veicoli su distanze difficili con benzina nel serbatoio. La benzina potrebbe fuoriuscire.
- Non lasciare mai il serbatoio al sole con benzina sui veicoli.
- Non utilizzare mai il dispositivo sui veicoli.
- Fissare il dispositivo nei veicoli contro lo spostamento e il rotolamento con delle cinghie.

Risoluzione dei problemi

Errore	Possibile causa	Soluzione
Il Dispositivo non si avvia	L'automatico arresto dell'olio è attivato.	Controllare il livello dell'olio, (non riserrare l'astina di livello - risultato della misurazione non corretto), rabboccare l'olio motore
	La candela non è inserita correttamente La candela è danneggiata Deposito di fuliggine sulla candela	Controllare la tenuta del connettore della spina Se necessario, sostituire il tappo Pulire la candela o sostituire la distanza tra gli elettrodi a 0,6 mm.
	Nessun carburante	Aggiungere combustibile o controllare la posizione della leva multifunzione
	Componenti elettronici difettosi	Durante la garanzia Contatta il servizio clienti.
Il dispositivo ha tensione insufficiente o nulla.	Il sistema di protezione da sovratensione è scattato.	Riavviare il generatore, ridurre il carico.
	Filtro dell'aria sporco	Pulire o sostituire il filtro.

Dati tecnici

	Modello	GG1-IS2000
GENERATORE	Tipo	Generatore CC con magnete permanente + Inverter elettronico (INVERTER) Sinus puro
	Regolatore di tensione	Inverter
	Alimentazione di emergenza	2050W
	Potenza MASSIMA	2050W
	Potenza continua nominale	2000W
	Tensione CA nominale	230 V.
	Frequenza	50 Hz
	Fasi	Monofase
	Fattore di potenza	$\cos \Phi = 1$
	Grado di protezione	IP 23M
	Collegamenti	2x 230V Schuko
	Motore	Tipo
Cilindrata		79,8cm ³
Max. Potenza del motore		3 PS/ max 5200 U/min
Consumo di carburante a 2/3 carichi		0,7 l/h
Carburante		E10
Capacità del serbatoio del carburante		4 litri
Tempo di funzionamento		6 Ore
Tipo di olio consigliato		SAE 15W 40
Capacità della coppa dell'olio		0,4 litri
Sistema di avviamento		Avvio manuale
GRUPPO	Candela	A7RTC
	Dimensioni (LxPxH)	465 x 310 x 470mm
	Peso lordo	20kg
	Temperatura ambiente	Da -10°C a 40°C.
	Altezza max. Sopra N.	1000m
Potenza sonora garantita LwA	95,0 dB(A)	

Smaltimento

Smaltire il dispositivo usato in conformità alle norme nazionali. Per lo smaltimento del dispositivo osservare le norme vigenti nel proprio paese e nel proprio comune.

	 ATTENZIONE
	Rendere il dispositivo inutilizzabile prima dello smaltimento per evitare un uso improprio e i relativi pericoli.



Non smaltire mai il dispositivo nei rifiuti domestici. Smaltire il vecchio dispositivo per il riciclaggio. Secondo la direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione nella legislazione nazionale, gli utensili elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.



Osservare le norme ambientali per lo smaltimento dell'olio e della benzina usati. Non lasciate mai che l'olio usato o la benzina finiscano nel terreno! Non mettere olio e panni per la pulizia grassi o residui di grasso e olio nei rifiuti domestici. Smaltire i residui nel rispetto dell'ambiente.

Pezzo di ricambio

I pezzi di ricambio più richiesti si trovano sotto i seguenti numeri di articolo sul nostro sito web nella

Categoria "Ricambi" sotto:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=GG1-IS2000>

Servizio

Rocket-Tools GmbH

Kurfürstendamm 170

10707 Berlin

Email: service@rocket-tools.it

Website: www.rocket-tools.it

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente dichiariamo,
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

Che i dispositivi descritti di seguito sono conformi ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE, sia per la loro progettazione e costruzione, sia nelle versioni da noi commercializzate. In caso di modifica del dispositivo non concordata con noi, la presente dichiarazione perde la sua validità.


Denominazione dei dispositivi: GG1-IS2000

Direttive CE pertinenti: 2006/42/EN
2014/30/EN
2011/65/EN

Norme applicate: EN 12601:2010
EN 60204-1:2006/AC:2010+A1:2009
EN 55012:2007+A1:2009
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998

Luogo, data: Berlino, 20.12.2021

Informazioni sul firmatario:



Andreas Hebestreit
Direttore Generale

Notizie



2000W BENZINA GENERADOR INVERTIDO



INSTRUCCIONES DE USO

GG1-IS2000

DE EN FR IT ES PL SE

Índice de contenidos

Entrega.....	4
Uso previsto.....	5
Mal uso previsible:	5
Explicación de los símbolos.....	6
Advertencias	6
Símbolos e ilustraciones.....	6
Indicaciones de seguridad.....	7
En general	7
Riesgo de incendio, explosión y superficies calientes.....	10
Materiales de operación, líquidos, polvos y vapores	10
Riesgos residuales.....	12
Después del suministro	12
Descripción del dispositivo	13
Antes de la puesta en marcha	15
Prepara el dispositivo	16
Comprobar el nivel de aceite y la gasolina.....	16
Puesta en marcha inicial.....	18
Corriente de arranque	18
Operación.....	20
Posición 1- Posición de arranque en frío.....	20
Posición 2- Posición de inicio en caliente.....	20
Posición 3- OFF	21
Modo ECO	22
Protección del nivel de aceite.....	22
Mantenimiento, limpieza y cuidado	23
Programa de mantenimiento.....	23
Mantenimiento general.....	24
Medir el nivel de aceite:	25
Rellenar con aceite:.....	26
Drenar el aceite	27
Recargue	27
Limpie la bujía.....	28

Sustituir el conector de la bujía	29
Limpia r o sustituir el filtro de aire	29
Limpia r o sustituir el filtro de combustible	30
Limpieza y cuidado general	30
Almacenamiento y transporte.....	31
Localización de fallos.....	32
Datos técnicos.....	33
Reciclaje	34
Piezas de repuesto.....	34
Servicio.....	35
Declaración de conformidad CE.....	36
Notas	37



Lea siempre atentamente el manual de instrucciones.

El operador debe leer y comprender las instrucciones de funcionamiento para garantizar una manipulación segura. Incluso operarios con experiencia en el uso del equipo deben leer y comprender las instrucciones de uso.

Los operadores insuficientemente informados pueden ponerse en peligro a sí mismos y a otras personas por un uso inadecuado. Mantenga el manual de instrucciones al alcance de la mano.

El personal de operación, de mantenimiento y de limpieza debe leer el manual de instrucciones.

En caso que el dispositivo sea entregado a un tercero, entregue también el manual de instrucciones.

Entrega

Los últimos cambios técnicos pueden diferir de las explicaciones y dibujos aquí descritos.

Incluido en la entrega:

- 1x EBERTH GG1-IS2000 2000W BENZINA GENERADOR INVERTIDO
- 1x set de mantenimiento y cuidado
- 1x manual de instrucciones

Uso previsto

Utilice el Generador Invertido de gasolina en lo sucesivo, el dispositivo, de acuerdo con su uso previsto. La seguridad de funcionamiento del dispositivo sólo está garantizada si se utiliza de acuerdo con la información contenida en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso del dispositivo más allá del uso previsto se considera un uso inapropiado.

- Utilice el dispositivo sólo para aplicaciones destinadas a funcionar con dos fuentes de corriente alterna de 230 voltios. Por favor, observe las restricciones en las instrucciones de seguridad.
- Utilice sólo gasolina sin plomo E10 como combustible y sólo aceite de motor de cuatro tiempos 15W-40 como lubricante para la unidad.
- Rellene siempre con aceite, incluso si ya hay residuos de aceite en el dispositivo.

Mal uso previsible:

- Nunca utilice el dispositivo para alimentar la energía de una red doméstica o caravanas de camping.
- No utilice nunca diésel ni una mezcla de combustibles.
- Nunca use otros aceites como lubricantes para el aparato.
- Nunca mezcle el aceite con el combustible.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto para mejorar las características operativas y desarrollo posterior. Si necesita piezas de repuesto, utilice únicamente piezas de repuesto originales.

Explicación de los símbolos

Las informaciones importantes de seguridad y técnicas de este manual de instrucciones se indican mediante símbolos. Siga las instrucciones para evitar lesiones personales y daños materiales.

Advertencias



Este símbolo llama la atención sobre un peligro inminente que puede provocar lesiones físicas graves o hasta mortales.



Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones corporales graves o hasta la muerte.



Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones o daños menores, mal funcionamiento y destrucción del dispositivo.



Advertencia de peligro general.



Peligro por inhalación de polvos y vapores tóxicos.



Voltaje eléctrico peligroso.



Peligro de explosión.



Peligro por superficies calientes.

Símbolos e ilustraciones



Por favor, lea!
Antes del uso, lea el manual de instrucciones.



¡Tip! Este símbolo resalta consejos e información que deben ser observados para un funcionamiento eficiente y sin problemas del dispositivo.



Deseche el aceite usado de una manera respetuosa con el medio ambiente.

Indicaciones de seguridad



Observe los avisos de seguridad y advertencia del dispositivo y siga las instrucciones! Siga las instrucciones de este manual!

En general

- Como usuario primerizo, será instruido por un especialista. Los niños y adolescentes menores de 18 años no están autorizados a utilizar el dispositivo. Si un joven mayor de 16 años está siendo entrenado por un profesional bajo supervisión, está exento de la prohibición. Sólo preste o entregue el dispositivo a personas que estén familiarizadas con su funcionamiento. Por favor, incluya el manual de instrucciones en la entrega.
El usuario es responsable ante terceros. Mantenga alejadas a otras personas mientras usa el dispositivo. La distracción puede hacer que pierda el control del dispositivo.
- La persona que utiliza la unidad debe saber cómo detener la unidad en caso de emergencia. La persona que utilice la unidad debe estar familiarizada con todos los dispositivos de funcionamiento, las cajas de conexiones y las conexiones de la unidad.
- Retire cualquier herramienta de ajuste o llave inglesa antes de encender el aparato. Una herramienta o llave ubicada en una parte giratoria del aparato puede causar lesiones graves.
- Esté atento y lleve a cabo todo el trabajo en forma tranquila y cuidadosa. Nunca trabaje bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias que puedan restringir sus sentidos. Preste especial atención a su estado físico al final del horario laboral. Un momento de descuido al utilizar el dispositivo puede provocar lesiones graves.
- No modifique nunca el dispositivo y sus dispositivos de mando ni de seguridad ni inutilice los dispositivos de mando y de seguridad. Los cambios en el aparato y los cambios en los dispositivos de servicio y de seguridad ponen en peligro su seguridad y pueden causar daños en el aparato.
- No utilice nunca un dispositivo que no sea seguro de manejar. Si el dispositivo muestra algún signo de mal funcionamiento o defecto, apague el dispositivo inmediatamente. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Asegure el dispositivo contra el acceso no autorizado. El usuario es responsable de los accidentes y daños causados a otras personas, sus bienes y animales.

Sólo utilice la unidad con todos los dispositivos de seguridad instalados de acuerdo con las normas. Existe el peligro de que las manos y los pies sean arrastrados hacia el dispositivo. Riesgo de accidente.

- Nunca pierda de vista el aparato durante el funcionamiento. En caso de emergencia, otra persona debe estar cerca.
- Nunca gire, incline o cambie la ubicación de la unidad durante el funcionamiento.
- Mantenga su lugar de trabajo limpio. Despeje el lugar de trabajo de obstáculos. Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien iluminado. Los lugares de trabajo desordenados y mal iluminados aumentan el riesgo de lesiones.
- Para su funcionamiento, coloque la unidad en una superficie ignífuga a nivel del suelo que pueda soportar el peso de la unidad. Asegure siempre una estado firme y segura.
- Antes de trabajar con el aparato, compruebe que funciona correctamente. No utilice un dispositivo cuyo interruptor esté defectuoso. Los dispositivos defectuosos pueden poner en peligro su seguridad y la de los demás.
- Utilice el dispositivo, los accesorios y las herramientas de acuerdo con estas instrucciones. Tengan en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso del dispositivo para aplicaciones distintas a las previstas puede conducir a situaciones peligrosas.
- Mantenga los dispositivos no utilizados y sus herramientas fuera del alcance de los niños. No permita que usen el dispositivo personas que no estén familiarizadas con él o que no hayan leído las instrucciones. El dispositivo es peligroso si lo utilizan personas inexpertas. Los niños y los animales deben mantenerse a una distancia mínima de 10 m del área de operaciones.
- Observe las normas de protección acústica cuando utilice el aparato en zonas residenciales.
- No utilice nunca el dispositivo bajo la lluvia o la nieve ni a temperaturas ambiente inferiores a -10°C o superiores a 40°C .
- No sobrecargue el dispositivo. La carga debe mantenerse dentro de los valores indicados en la placa de características de la unidad.

Seguridad eléctrica

- El dispositivo genera suficiente electricidad como para causar una descarga eléctrica fatal si se utiliza de forma inadecuada o si se tocan partes vivas.
- Si desea extender el cable de conexión, utilice únicamente cables de extensión que sean adecuados para su uso en el exterior. Esta medida reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Nunca utilice el enchufe para ningún otro propósito que no sea transportar, colgar o desconectar el producto.

Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Nunca pellizque, doble, apriete o anude el cable debajo del aparato. Siempre desenrolle el cable completamente. Nunca sumerja el cable de alimentación en agua u otros líquidos. Los cables dañados, mojados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- No exponga nunca el dispositivo a la lluvia, la nieve o la humedad. Utilice el dispositivo sólo cuando todas las conexiones estén secas y seguras. La penetración de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto con piezas conectadas a tierra como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Nunca sobrecargue el dispositivo. Para su trabajo, utilice los dispositivos destinados a este fin. Trabajar mejor y más seguro en el rango de rendimiento especificado.
- Asegúrese de que las demás personas, incluidos los animales, se encuentren a una distancia segura de la zona de trabajo. Toda persona que entre en el área de trabajo debe usar equipo de protección personal.
- Nunca use anillos, relojes, corbatas o joyas corporales mientras trabaja. Ate el cabello largo y asegúrelo. Riesgo de ser arrastrado por las piezas de trabajo.
- Evite el daño auditivo usando protección auditiva.
- Use calzado de seguridad antideslizante para todos los trabajos.
- Use guantes de trabajo adecuados para todos los trabajos.
- Use ropa que sea funcional y ajustada, pero no obstructiva.
- Siempre use ropa de material sólido cuando realice cualquier trabajo.
- Detenga el motor y espere a que la unidad se enfríe antes de hacer ajustes, revisar los accesorios o mover la unidad. Esta precaución previene la operación accidental.

- Mantenga los conductos de ventilación y la carcasa libres de polvo y suciedad. Sople el dispositivo a baja presión con aire comprimido.

Riesgo de incendio, explosión y superficies calientes

- La unidad puede generar chispas que pueden encender el polvo, los líquidos inflamables o los vapores. El aparato no debe utilizarse cerca de materiales inflamables o gases explosivos.

El sistema de escape se calienta y permanece caliente durante algún tiempo después de que el motor se haya parado, los materiales propensos al fuego pueden incendiarse y los gases explosivos pueden explotar. No toque el silenciador caliente. Deje que el aparato se enfríe.

- Durante la operación, manténgase a una distancia de al menos tres metros de los edificios y otros equipos.
- Nunca coloque objetos sobre la unidad ni la cubra durante el funcionamiento.
- Compruebe regularmente si hay fugas en el sistema de combustible o
- Mantenga los materiales inflamables lejos del dispositivo. En caso de incendio, nunca apague el aparato con agua. Use un extintor de incendios adecuado. Nunca inhale el humo, si lo hace, consulte a un médico inmediatamente.
- Está prohibido fumar.
- Abrir fuego prohibido
- .

Materiales de operación, líquidos, polvos y vapores

- Utilice sólo E10 como combustible y aceite de motor de cuatro tiempos 15W-40 como aceite lubricante. No utilice nunca gasóleo como combustible ni otros aceites como lubricantes para el motor.
- El aparato está lubricado con aceite de motor. Nunca dejes que el petróleo entre en la tierra. Peligro para el medio ambiente.
- El dispositivo produce gases de escape tóxicos. Los gases de escape pueden ser inodoros e invisibles y pueden contener hidrocarburos no quemados y benceno. Nunca respire los gases de escape. Peligro de intoxicación. En caso de náuseas, dolor de cabeza, problemas de visión, audición, mareos, deje de trabajar inmediatamente.
- Nunca opere la unidad en habitaciones cerradas o parcialmente cerradas. Peligro de intoxicación. No maneje el aparato en un garaje, en el interior, o por ventanas o puertas abiertas. Nunca desvíe los gases de escape.

Sólo opera el dispositivo en el exterior.

- Antes de repostar, busque un lugar seguro y nivelado. Riesgo de derrame. Retire el combustible derramado antes de poner en marcha la unidad. Nunca permita que el combustible entre en el suelo. Utilice un soporte adecuado.
- Nunca reabastezca de combustible en habitaciones cerradas. Los vapores del combustible se acumulan en el suelo. Peligro de intoxicación. Recargue combustible sólo en lugares bien ventilados. Apague la unidad antes de repostar y deje que la unidad se enfríe.
- Nunca mueva el aparato durante el funcionamiento.
- Los combustibles pueden contener sustancias similares a disolventes. Evite el contacto con los ojos y la piel con los combustibles.
- Nunca inhale los combustibles. Peligro de intoxicación.
- Transporte el combustible sólo en contenedores homologados y marcados. Hacer que el combustible sea inaccesible para los niños.
- Después de repostar, apriete el tapón de rosca lo más posible.
- Abra el tapón del depósito con cuidado para que el exceso de presión pueda aliviarse fácilmente y no se produzcan salpicaduras de combustible.
- Nunca llene demasiado el tanque.
- Nunca añada combustible o aceite de motor cuando el dispositivo esté en funcionamiento.
- Si se derrama combustible sobre la ropa protectora o sobre el dispositivo, cámbiese la ropa protectora y limpie el dispositivo.
- Tenga en cuenta las normas medioambientales al drenar los aceites usados. No permita que el combustible o el aceite lleguen al suelo.

Riesgos residuales

Incluso si se cumplen todas las normas de seguridad pertinentes y el uso previsto especificado por el fabricante, puede haber riesgos debido al diseño determinado por el uso previsto.

Los riesgos pueden reducirse al mínimo si se respetan las instrucciones de seguridad, el uso previsto y todas las instrucciones descritas en el manual de instrucciones. Los riesgos residuales se manifiestan a través de una exposición excesiva a las vibraciones y pueden provocar lesiones de los vasos sanguíneos o de los nervios.

Ejemplos de tales síntomas son adormecimiento, entumecimiento, falta de dolor o disminución de la fuerza normal, cambios en el color de la piel.

Si usted tiene tal experiencia física, debe consultar a su médico. Estos síntomas generalmente ocurren en los dedos, manos o muñecas.

Los riesgos adicionales también se manifiestan a través de una exposición excesiva al funcionamiento del dispositivo. La consecuencia puede ser una discapacidad auditiva temporal o sordera. Si usted tiene tal experiencia física, debe consultar a su médico.

Después del suministro

- Antes de montar la unidad, retire completamente todo el material de embalaje, especialmente las láminas, de la unidad.
- Si se deshace del embalaje, tenga en cuenta la normativa vigente en su país.
- Reciclar materiales de embalaje reciclables.
- Compruebe que el dispositivo y los accesorios estén completos.
- Si falta alguna pieza, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Por favor, tenga a mano la información sobre el número de cliente, el número de recibo y el número de pedido.



Conserve el embalaje de su dispositivo. Es posible que necesite el embalaje para el almacenamiento durante el período de garantía. En caso de daños, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Descripción del dispositivo

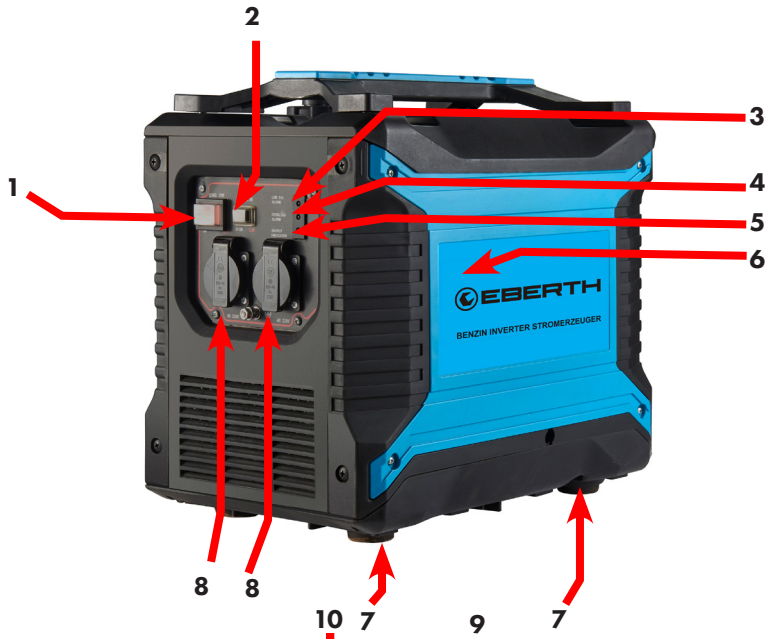


Fig. 1



Fig. 2

La leyenda de las figuras 1 y 2 se encuentra en la página siguiente.

Leyenda Figura 1 y 2	
1.	Interruptor principal
2.	Botón ECO
3.	Luz de advertencia (nivel de aceite bajo)
4.	Luz de advertencia (sobrecarga)
5.	Indicador luminoso (funcionamiento)
6.	Pared lateral
7.	Pies
8.	conexiones de 230 V (Schuko)
9.	tapa del depósito
10.	Asa de transporte
11.	Terminal de tierra
12.	Empuñadura de arranque
13.	Interruptor combinado (grifo de combustible y palanca de estrangulamiento)
14.	Escape con silenciador

Antes de la puesta en marcha



En la entrega se incluye un set de mantenimiento y cuidado. Sus componentes se enumeran a continuación.

Número de posición	Descripción	Cifra	Imagen
A	Bolsa	1	
B	Llave de bujías	1	
C	Embudo	1	
D	Destornillador	1	

Prepara el dispositivo

- Coloque el dispositivo sobre los pies (7), página 13, en una superficie plana y estable.
- Mantenga una distancia mínima de tres metros de los edificios.
- Instale el dispositivo sólo en lugares bien ventilados.



La superficie debe ser tal que ningún combustible o lubricante pueda penetrar en el suelo.

Comprobar el nivel de aceite y la gasolina

	
Antes de realizar cualquier trabajo de ajuste, mantenimiento o conversión en la unidad, ponga el interruptor principal en OFF.	



Los dibujos se enumeran a continuación. Los dibujos pueden diferir del producto original.

- Abra la tapa (15), página 17.
- Afloje el tornillo correspondiente con el destornillador suministrado (D), p.15.
- Retire la tapa de la carcasa.
- Abra la tapa superior (19), página 17.
- Afloje el tornillo correspondiente.
- Retire la tapa superior. Retire el kit de mantenimiento y cuidado.
- Desde aquí se puede acceder fácilmente al conector de la bujía (16), p.17.
- No olvide rellenar con unos 0,4 litros de aceite de motor (15W-40) antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Antes de cada puesta en marcha, compruebe el nivel de aceite en el tapón de aceite (18), página 17, tal y como se describe en "Medición del nivel de aceite". Ver página 25.
- Compruebe el nivel de combustible mediante una inspección visual.
- Rellene con gasolina E10 si es necesario. Véase "Repostaje", página 27.

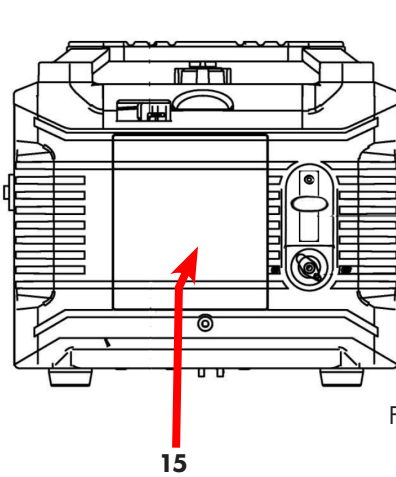


Fig. 3

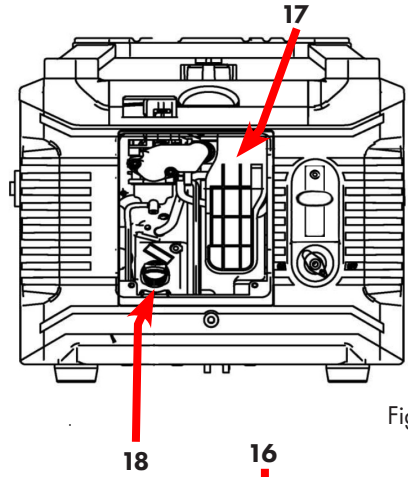


Fig. 4

Leyenda Figura 3	
15.	Cubierta
16.	Conector de la bujía
17.	Cubierta del filtro de aire
18.	Tapón de aceite=varilla
19.	Cubierta superior

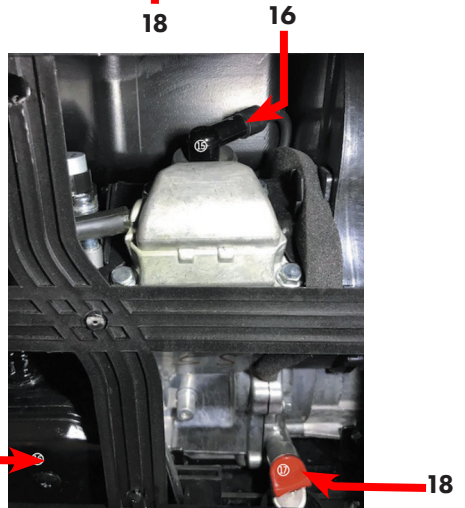


Fig. 5

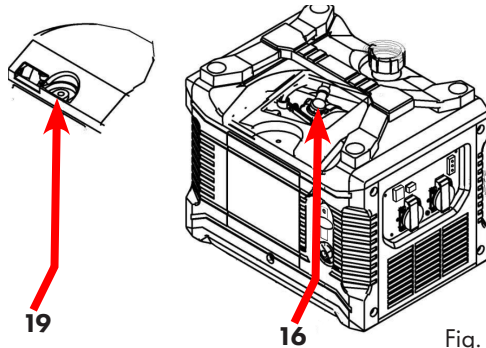






Fig. 6

Puesta en marcha inicial

	 ATENCIÓN
	<p>No sobrecargue el dispositivo. La carga debe mantenerse dentro de los valores indicados en la placa de características del dispositivo. Tenga en cuenta que la mayoría de los aparatos eléctricos requieren más potencia para arrancar que la indicada en la placa de características. Nunca cambie la velocidad del motor del dispositivo.</p>
	 ATENCIÓN
	<p>No conecte ningún equipo eléctrico a la unidad antes de que ésta haya arrancado y conecte únicamente equipos eléctricos que estén en buen estado.</p>





¡Por favor, presten especial atención a este capítulo!

La unidad sólo puede suministrar energía dentro de los límites de potencia de la unidad. Muchos consumidores de electricidad, también llamados consumidores, requieren una potencia mayor o adicional. Esto significa que la potencia nominal del consumidor, que se indica en la placa de características, no corresponde a la potencia real. Esto es especial-

Corriente de arranque

Los consumidores de electricidad que arrancan contra una carga o aceleran una gran masa suelen requerir una alta corriente de arranque. La corriente de arranque suele ser una corriente nominal con un efecto de 4 a 8 veces mayor. El dispositivo debe ser capaz de proporcionar la energía.

Cuando se conectan las cargas, hay que tener en cuenta que no sólo la potencia de la carga es decisiva, sino también la corriente de arranque. Al conectar los consumidores, asegúrese de que la potencia nominal y la corriente de arranque del consumidor juntas no superen la potencia de la conexión correspondiente del dispositivo. El incumplimiento resultará en la destrucción del dispositivo.

	 ATENCIÓN
	<p>Si la corriente de arranque es demasiado alta, tanto la frecuencia de salida como el voltaje de salida caen a un valor durante un corto tiempo. Los consumidores electrónicos del dispositivo pueden ser dañados. ¡Nunca conecte una o más cargas sensibles con una excesiva corriente de arranque!</p>

En general, cuanto más se acerque la corriente de arranque a la potencia total del dispositivo, mayor será el efecto sobre el voltaje o la frecuencia de salida debido a las corrientes de arranque. Todos los consumidores que tienen un motor eléctrico tienen una corriente de arranque. Si estos consumidores no tienen "arranque suave", la corriente de arranque puede ser de hasta 2-3 veces superior a la potencia nominal en la placa de características del consumidor.

Ejemplos de consumidores con alta corriente de arranque:

- Aparatos con motores eléctricos (bombas de agua, sierras circulares, banco de cepillar, etc.)
- Dispositivos con grandes relaciones de engranaje (por ejemplo, banco de trabajo)
- Aparatos con compresores (congeladores, refrigeradores, aire acondicionado, etc.)
- Equipo de soldadura (alta corriente durante el proceso de ignición)

mente cierto para la corriente de arranque.

El interruptor combinado tiene tres posiciones.

El interruptor combinado conmuta el suministro de combustible y el estrangulador.

Posición 1- Posición de arranque en frío

- Coloque el interruptor principal (1), p.13 en la posición ON.
- Si el motor está frío, gire el interruptor combinado (13), p.13 a la posición con el símbolo del estrangulador en la posición de arranque en frío.

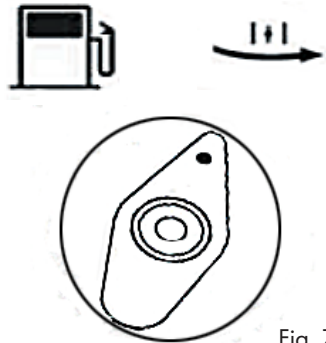


Fig. 7

Posición de arranque en frío=interruptor combinado en posición
ON
Cebador ON

Posición 2- Posición de inicio en caliente

- Cuando el motor esté caliente, ponga el interruptor combinado en la posición de arranque en caliente.

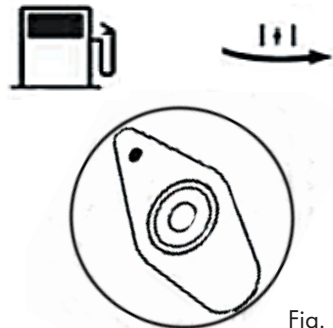






Fig. 8

Posición de arranque en caliente = interruptor Combi en posición
ON
Cebador OFF

- Tire suavemente de la empuñadura de arranque (12), página 13 hasta que sienta resistencia.
- Tire firmemente de la empuñadura de arranque.
- El motor arranca. El indicador luminoso de funcionamiento (5) se enciende.
- Repita el procedimiento si el dispositivo no arranca.
- Si la unidad está en funcionamiento, enchufe los consumidores de energía en la unidad uno tras otro.

	 ATENCIÓN
	<p>Peligro de daños en el dispositivo! No tire nunca de la empuñadura de arranque cuando el motor esté en marcha. No tire nunca del arrancador por el borde.</p>

	 ADVERTENCIA
	<p>Durante el funcionamiento, algunas piezas se calientan mucho, especialmente en el sistema de escape (14) página 13. ¡Aleja las extremidades! Usar guantes!</p>

	 ADVERTENCIA
	<p>Durante el funcionamiento se producen gases de escape tóxicos. No utilice nunca el aparato en interiores Asegúrese de que haya suficiente ventilación</p>

Posición 3- OFF

- Desconecte todos los consumidores de energía eléctrica del dispositivo.
- Desconecte los consumidores de energía de la unidad.
- Ponga el interruptor combinado en la posición de apagado.
- Apague el motor poniendo el interruptor principal (1) página 13, en OFF.

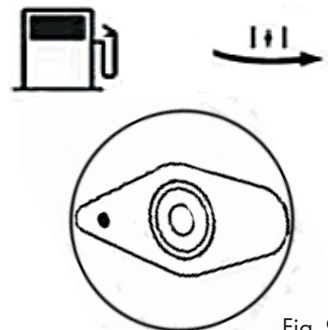


Fig. 9

Posición OFF = interruptor combinado en posición OFF
Cebador OFF

Modo ECO



Si sus necesidades de energía son limitadas, active la función ECO. El motor funciona a menor velocidad, lo que reduce el consumo de combustible.

- Pulse el botón ECO (2), página 13.

Protección del nivel de aceite



Si el nivel de aceite de la unidad desciende por debajo de un determinado nivel, se enciende el testigo de bajo nivel de aceite (3), página 13. Poco después, el fusible de nivel de aceite incorporado apaga automáticamente el motor. Esto es para proteger el dispositivo. Debe comprobar el nivel de aceite antes de cada uso. Véase Medir el nivel de aceite: página 24.

Mantenimiento, limpieza y cuidado

Programa de mantenimiento



¡Observe el siguiente programa de mantenimiento para garantizar un funcionamiento sin problemas!

	Antes de cada uso	tras 20 horas de funcionamiento	tras 50 horas de funcionamiento	tras 100 horas de funcionamiento	tras 300 horas de funcionamiento
Comprobar el aceite del motor	X				
Cambiar el aceite del motor		por primera vez, y luego cada 50 horas	X		
Comprobar el filtro de aire	X				Sustituir la estera filtrante si es necesario
Limpiar el filtro de aceite			X		
Limpiar el filtro de combustible				X	
Control visual del dispositivo	X				
Limpie la bujía			La brecha: 0,6 mm, sustituir si es necesario		
Comprobación y ajuste de la válvula de mariposa					X

	Antes de cada uso	tras 20 horas de funcionamiento	tras 50 horas de funcionamiento	tras 100 horas de funcionamiento	tras 300 horas de funcionamiento
Limpiar la culata					X
Ajuste de la válvula Libere					X

Mantenimiento general

	
	<p>Ponga el aparato en OFF antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, ajuste, limpieza, revisión o mantenimiento. Deje que el dispositivo se enfríe!</p>

- No hay otras partes dentro del dispositivo que deban ser mantenidas.
- Si el dispositivo está dañado, nunca intente repararlo usted mismo.
- Deje la reparación en manos de un especialista cualificado.



Realice todos los siguientes trabajos de mantenimiento y conservación con el aparato desconectado y la tapa abierta. Véase también "Comprobación del nivel de aceite y gasolina", página 16.

Medir el nivel de aceite:

- Mueva el dispositivo a una posición vertical.
- Desenrosque los tapones de aceite (18), página 17.
- Limpie la varilla de nivel de aceite con un paño sin pelusas.
- Sumerja la varilla del nivel de aceite completamente en el aceite.



Abb 10

- Para leer el nivel de aceite, no gire nunca la varilla en la rosca.
- Retire la varilla de nivel de aceite.
- Lea el nivel de aceite.



Fig. 11



Nunca gire la varilla de medición en la rosca para leer el nivel de aceite. Esto conduce a un resultado de medición incorrecto.



Fig.12



Fig.13

Rellenar con aceite:

- Utilice aceite de motor de cuatro tiempos 15W-40.
- Desenrosque el tapón de aceite.
- Llene lentamente el aceite a través del embudo suministrado (C), página 15 hasta un nivel de 0,4L.

Revise completamente el nivel de aceite. Véase Medición del nivel de aceite p.25.





Llene de aceite hasta 0,4 L durante la primera puesta en marcha, incluso si hay aceite residual en la unidad.



**Consulte la página 25 para saber cuándo cambiar el aceite.
Consulte la página 25 para saber cuándo cambiar el aceite.**



Drenar el aceite

	 ATENCIÓN
	<p>Peligro para el medio ambiente. Nunca permita que el aceite del motor caiga al suelo! El agua potable está envenenada. Utilice una base y un contenedor de recogida adecuados.</p>

- Coloque la unidad en una superficie resistente al aceite.
- Coloque un recipiente de recogida adecuado bajo la abertura del aceite.
- Desenrosque el tapón de aceite (18), p.17.
- Incline el dispositivo en el ángulo apropiado.
- Escurre el aceite.
- Vuelva a enroscar el tapón de aceite.

Recargue

- Utilizar sólo E10 como combustible.



	 ADVERTENCIA
	<p>Riesgo de daños al equipo y al medio ambiente. Nunca llene con demasiado combustible. El combustible sólo debe llenarse hasta el cuello del depósito. Si hay una fuga de combustible, espere hasta que se evapore y luego arranque la unidad.</p>

	 ADVERTENCIA
	<p>Ponga siempre el aparato en OFF antes de repostar.</p>

	 ADVERTENCIA
	<p>Manténgase a una distancia mínima de 3 metros de la zona de trabajo al repostar.</p>



- Recargue combustible sólo en lugares bien ventilados.
- Coloque el aparato en una posición estable en el suelo.

- Abra lentamente el depósito de combustible girando el tapón del depósito (9), p.13 en sentido contrario a las agujas del reloj y retirándolo.

	 ATENCIÓN
	<p>Nunca abra el depósito de combustible rápidamente. El combustible puede salpicar debido a la sobrepresión! Abra el depósito lentamente.</p>

- Llene el depósito de combustible lentamente a través de un embudo.
- Cierre el depósito de combustible colocando la tapa y girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

	 ADVERTENCIA
	<p>Los combustibles pueden contener sustancias similares a disolventes. Evite el contacto con los ojos y la piel con los combustibles.</p>

	 ATENCIÓN
	<p>Nunca reabastezca de combustible el dispositivo en un andamio, pila de material o similar. Antes de repostar, busque un lugar seguro y nivelado. Riesgo de derrame!</p>

Limpie la bujía

- Retire el conector de la bujía (16), p.17.
- Afloje la bujía con la llave de bujías (B), p.15.
- Compruebe que la bujía no esté descolorida (color estándar marrón claro).
- Quita los depósitos de la bujía.
- Ajuste la separación de los electrodos con un valor objetivo de 0,6 mm.



Fig. 14

Sustituir el conector de la bujía

- Retire el conector de la bujía (16), p.17, de la bujía.
- Desenrosque la bujía con la llave de bujías suministrada.
- Retire la bujía vieja.
- Tome la nueva bujía y apriétela con la llave de bujías.
- Enchufe el conector de la bujía en la bujía.



Fig. 15

Limpiar o sustituir el filtro de aire



Compruebe siempre el filtro de aire antes de utilizarlo. Retire o limpie el filtro de aire cada 3 meses o 50 horas de funcionamiento.

- Afloje el tornillo situado en el centro de la tapa del filtro de aire (17), página 17.
- Levante el filtro de aire.
- Retire el elemento filtrante.
- Limpie el inserto del filtro con agua caliente y un detergente suave.
- Enjuague el inserto del filtro con agua limpia.
- Exprima el agua del elemento filtrante.
- Dejar secar el elemento filtrante.
- Vierta aceite de motor nuevo en el elemento filtrante.
- Exprimir el exceso de aceite.
- Si el elemento filtrante está dañado, sustitúyalo.
- Vuelva a colocar la tapa.

filtros de
aire

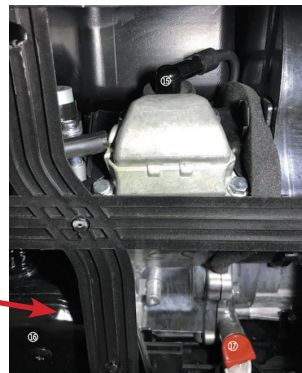


Fig. 16

Limpiar o sustituir el filtro de combustible



El filtro de combustible se encuentra debajo del tapón del depósito de combustible.

- Compruebe regularmente si el filtro de combustible está sucio.
- Desenroscar el tapón del depósito (9), página 13.
- Levante el filtro de combustible.
- Limpie el filtro de combustible con gasolina limpia para eliminar las impurezas.
- Si el filtro de combustible está dañado, sustituya el filtro.
- Vuelva a enroscar el tapón del depósito.



Fig. 17



Limpeza y cuidado general

- Limpie regularmente las partes exteriores con un paño húmedo y un poco de jabón suave.
- Compruebe y limpie regularmente las aberturas de ventilación.
- Sople el dispositivo regularmente con aire comprimido a baja presión.

	<p style="text-align: center;"> ATENCIÓN</p> <p>Nunca utilice agentes de limpieza que contengan disolventes. Estos pueden atacar las partes plásticas del dispositivo.</p>
---	---

	 PELIGRO
	<p>Nunca permita que entre agua en el interior del dispositivo. La penetración de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de descarga eléctrica.</p>

Almacenamiento y transporte

	 ATENCIÓN
	<p>El daño medioambiental es inminente Almacenar y transportar la unidad a largas distancias sin líquidos. Drena siempre los líquidos de forma respetuosa con el medio ambiente. Utilice una base y un recipiente adecuados.</p>

- Ponga la unidad en OFF y guarde la unidad en posición de funcionamiento normal.
- Deje que el aparato se enfríe.
- Si no utiliza el aparato, colóquelo de tal manera que no se ponga en peligro a ninguna persona.
- 2. desconecte todas las cargas del generador.
- Almacene el dispositivo bajo un techo en un ambiente no corrosivo.
- Guarda el dispositivo de manera que se mantenga alejado de los niños.
- Mantenga el dispositivo alejado de la lluvia y la humedad.
- No transporte nunca el dispositivo en vehículos por carreteras en mal estado con gasolina en el depósito. La gasolina podría filtrarse.
- Nunca dejes los vehículos con gasolina en el depósito bajo el sol abrasador.
- No utilice nunca el dispositivo en vehículos.
- Asegure el dispositivo en los vehículos para evitar que se mueva y ruede con correas.

Localización de fallos

Errores	Causa posible	Solución
No se puede arrancar el dispositivo	Se activa el cierre automático de aceite.	Compruebe el nivel de aceite (no enrosque la varilla de medición - resultado de una medición errónea), rellene el aceite del motor
	El conector de la bujía no se asienta correctamente en la bujía El conector de la bujía está dañado Depósito de hollín en la bujía	Comprobar el ajuste del conector Sustituir el conector si es necesario Limpie o sustituya la bujía la separación de los electrodos es de 0,6 mm.
	No hay combustible	Rellenar combustible o comprobar la posición del interruptor de combinación
	La unidad tiene muy poca o ninguna tensión.	Electrónica defectuosa
El disyuntor de sobretensión se ha disparado.		Reiniciar el generador, reducir los consumidores.
Filtro de aire sucio		Limpie o sustituya la filtro.

Datos técnicos

		Modelo	GG1-IS2000	
GENERADOR	Tipo	Generador de CC con imán permanente + Inversor electrónico (INVERTER) Pure Sinus		
	Regulador de tensión	Inversor		
	Energía de emergencia	2050W		
	Potencia máxima	2050W		
	Potencia nominal continua	2000W		
	Tensión nominal de CA	230V		
	Frecuencia	50 Hz		
	Fases	Monofásico		
	Factor de potencia	cos Φ = 1		
	Grado de protección	IP 23M		
	Conexiones	230V/50Hz Schuko		
	Motor	Tipo	4 tiempos / OHV / refrigerado por aire / monocilindrico	
		Cilindrada	79,8cm ³	
Max. Potencia del motor		3 PS/ max 5200 U/min		
Consumo de combustible a 2/3 de carga		0,7 l/h		
Combustible		E10		
Capacidad del depósito de combustible		4 Litros		
Tiempo de funcionamiento		6 horas		
Tipo de aceite recomendado		SAE 15W 40		
Capacidad del depósito de aceite		0,4 Litros		
Sistema de arranque		Lanzamiento manual		
Bujía		A7RTC		
GRUPO	Dimensiones (LxAxA)	465 x 310 x 470mm		
	Peso bruto	20 kg		
	La temperatura ambiente	-10°C a 40°C		
	altura máxima sobre el nivel del mar	1000m		
	Nivel de potencia de sonido garantizado Lwa	95,0 dB(A)		

Reciclaje

Elimine su antiguo dispositivo al final de su vida útil de acuerdo con la normativa nacional. Para la eliminación del dispositivo, observe las normas vigentes en su país y municipio.



⚠ ATENCIÓN

Antes de desechar el dispositivo, inutilízalo para evitar el uso indebido y los peligros asociados.



No arroje nunca el dispositivo a la basura doméstica. Lleve el dispositivo a reciclar. De conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación en la legislación nacional, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



Tenga en cuenta las normas medioambientales al deseche los aceites usados. Nunca permita que el aceite penetre en el suelo. No elimine los paños de limpieza que contengan aceite y grasa o residuos de grasa y aceite en la basura doméstica. Elimine los residuos de forma respetuosa con el medio ambiente.

Piezas de repuesto

Puede encontrar repuestos populares en el siguiente enlace de nuestra página web en el Categoría "repuestos" bajo:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=GG1-IS2000>

Servicio

Rocket-Tools GmbH

Kurfürstendamm 170

10707 Berlin

Email: service@rocket-tools.es

Website: www.rocket-tools.es

Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos,
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

que las unidades indicadas a continuación con los requisitos de salud y seguridad básicas pertinentes de las Directivas de la CE en virtud de su diseño y construcción como en la versión comercializada por nosotros conforman versiones. En una no coordinada con nosotros cambiar los dispositivos de esta declaración pierde su validez.

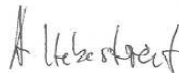
Característica de los dispositivos: GG1-IS2000

Directivas comunitarias pertinentes: 2006/42/EN
2014/30/EN
2011/65/EN

Normas aplicadas: EN 12601:2010
EN 60204-1:2006/AC:2010+A1:2009
EN 55012:2007+A1:2009
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998

Lugar, fecha: Berlin, 20.12.2021

Información sobre el firmante:



Andreas Hebestreit
Director General

Notas



2000W BENZYNOWY GENERATOR INWERTEROWY



INSTRUKCJE OBSŁUGI

GG1-IS2000

DE EN FR IT ES PL SE

Zakres dostawy.....	4
Przeznaczenie.....	5
Przewidywalne niewłaściwe zastosowanie	5
Objaśnienie symboli.....	6
Ostrzeżenia.....	6
Symbole i ilustracje.....	6
Instrukcje bezpieczeństwa	7
Ogólne	7
Bezpieczeństwo elektryczne	9
Zagrożenie pożarem, wybuchem i gorącymi powierzchniami	10
Materiały eksploatacyjne, ciecze, opary i gazy spalinowe.....	10
Ryzyko rezydualne	12
Po dostawie.....	12
Opis urządzenia	13
Przed uruchomieniem	15
Ustawić jednostkę.....	16
Sprawdzić poziom oleju i benzyny	16
Wstępne uruchomienie.....	18
Prąd rozruchowy:	18
Operacja.....	20
Pozycja 1- Pozycja zimnego startu.....	20
Pozycja 2- Pozycja startowa na rozgrzewkę	20
Pozycja 3- WYŁ.....	21
Tryb ECO.....	22
Zabezpieczenie poziomu oleju	22
Konserwacja, czyszczenie i pielęgnacja.....	23
Plan konserwacji.....	23
Ogólna konserwacja	24
Zmierzyć poziom oleju.....	25
Uzupełnianie oleju	26
Spuścić olej.....	27
Tankowanie	27
Wyczyścić świecę zapłonową	28

Wymienić złącze świecy zapłonowej	29
Wyczyść lub wymień filtr powietrza	29
Oczyścić lub wymienić filtr paliwa	30
Ogólne czyszczenie i pielęgnacja.....	30
Przechowywanie i transport.....	31
Rozwiązywanie problemów	32
Dane techniczne	33
Usuwanie.....	34
Części zamienne.....	34
Serwis	35
Deklaracja Zgodności UE.....	36
Uwagi	37



Należy zawsze czytać instrukcję obsługi.

Użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, aby zapewnić bezpieczną obsługę. Nawet użytkownicy posiadający doświadczenie w pracy z urządzeniem muszą przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

Nieodpowiednio poinformowani operatorzy mogą stanowić zagrożenie dla siebie i innych poprzez niewłaściwe użytkowanie. Instrukcję obsługi należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

Personel obsługujący, konserwujący i czyszczący musi zapoznać się z instrukcją obsługi.

Jeśli urządzenie jest przekazywane osobom trzecim, należy przekazać również instrukcję obsługi.

Zakres dostawy

Najnowsze zmiany techniczne mogą odbiegać od opisanych tu objaśnień i rysunków.

Objęte zakresem dostawy:

- 1x EBERTH GG1-IS2000 2000W BENZYNOWY GENERATOR INWERTEROWY
- 1x zestaw do konserwacji i pielęgnacji
- 1x instrukcja obsługi

Przeznaczenie

Należy użyć BENZYNOWY GENERATOR INWERTEROWY zwanego dalej urządzeniem, zgodnie z jego przeznaczeniem. Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia jest zapewnione tylko wtedy, gdy jest ono użytkowane zgodnie z przeznaczeniem i wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Każde inne użycie urządzenia, wykraczające poza jego przeznaczenie, jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

- Urządzenie należy stosować wyłącznie w aplikacjach przeznaczonych do pracy z dwoma źródłami prądu zmiennego 230 V. Należy przestrzegać ograniczeń zawartych w instrukcji bezpieczeństwa.
- Jako paliwo należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową E10, a jako środek smarny tylko olej do silników czterosuwowych 15W-40.
- Zawsze uzupełniaj olej, nawet jeśli w urządzeniu znajdują się już resztki oleju.

Przewidywalne niewłaściwe zastosowanie

- Nigdy nie używaj urządzenia do zasilania sieci domowej lub domków jednorodzinnych ani przyczep kempingowych.
- Nigdy nie stosować oleju napędowego lub mieszanki paliwowej.
- Nigdy nie używaj olejów innych niż te używane do smarowania urządzenia.
- Nigdy nie dodawać oleju do paliwa.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie w celu poprawy właściwości użytkowych i dalszego rozwoju. Jeśli potrzebne są części zamienne, należy używać tylko oryginalnych części zamiennych!

Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi ważne wskazówki bezpieczeństwa i wskazówki techniczne są oznaczone symbolami. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Ostrzeżenia

 **ZAGROŻENIE**

Ten znak zwraca uwagę na bezpośrednie niebezpieczeństwo, które może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

 **OSTRZEŻENIE**

Ten znak wskazuje na niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

 **UWAGA**

Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do drobnych obrażeń lub spowodować uszkodzenie, nieprawidłowe działanie i zniszczenie urządzenia.

Ostrzeżenie o ogólnym niebezpieczeństwie.



Niebezpieczeństwo związane z wdychaniem toksycznych pyłów i oparów.



Zagrożenie od napięcia elektrycznego.



Zagrożenie wybuchem.



Niebezpieczeństwo związane z gorącymi powierzchniami.



Symbol i ilustracje



Proszę przeczytać!
Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Tip! Symbol ten wskazuje na wskazówki i informacje, których należy przestrzegać, aby zapewnić efektywną i bezproblemową eksploatację urządzenia.



Zużyty olej należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Instrukcje bezpieczeństwa



Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i postępować zgodnie! Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji!

Ogólne

- Osoby, które po raz pierwszy korzystają z urządzenia, powinny zasięgnąć porady specjalisty. Dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia nie mogą korzystać z urządzenia. Jeśli młody człowiek powyżej 16 roku życia jest szkolony przez profesjonalistę pod nadzorem, jest on zwolniony z tego zakazu. Urządzenie należy pożyczać lub przekazywać wyłącznie osobom, które znajdują się na jego obsłudze. Instrukcję obsługi należy dostarczyć wraz z urządzeniem.
Personel obsługujący jest odpowiedzialny wobec osób trzecich. Podczas korzystania z urządzenia nie dopuszczaj do niego innych osób. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- Osoba korzystająca z urządzenia musi wiedzieć, jak zatrzymać urządzenie w sytuacji awaryjnej. Osoba obsługująca urządzenie musi znać wszystkie urządzenia obsługowe, puszki przyłączeniowe i przyłącza urządzenia.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie narzędzia regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz, który znajduje się w obracającej się części urządzenia, może spowodować poważne obrażenia.
- Bądź uważny i wykonuj wszystkie prace spokojnie i z rozwagą. Nigdy nie pracuj, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych substancji, które mogą osłabić Twoje zmysły. Zwróć szczególną uwagę na swój stan po zakończeniu godzin pracy. Chwila nieuwagi podczas użytkowania urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Nigdy nie modyfikuj urządzenia i jego urządzeń obsługowych i zabezpieczających ani nie czyni urządzeń obsługowych i zabezpieczających bezużytecznymi. Modyfikacje urządzenia oraz zmiany w urządzeniach obsługowych i zabezpieczających zagrażają bezpieczeństwu użytkownika i mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie należy eksploatować urządzenia, którego obsługa nie jest bezpieczna. Jeżeli urządzenie wykazuje oznaki wadliwego działania lub usterki - należy je natychmiast wycofać z eksploatacji. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. Proszę zabezpieczyć urządzenie przed dostępem osób nieupoważnionych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki i szkody

wyrażone innym osobom, ich mieniu i zwierzętom.

Urządzenie należy eksploatować tylko z zamontowanymi zgodnie z przepisami urządzeniami zabezpieczającymi. Istnieje niebezpieczeństwo wciągnięcia rąk i nóg do wnętrza urządzenia. Niebezpieczeństwo wypadku.

- Nigdy nie zostawiaj urządzenia samego podczas pracy. Jedna osoba musi być w zasięgu wzroku w razie nagłych wypadków.
- Nigdy nie należy obracać, przechylać lub zmieniać położenia urządzenia podczas pracy.
- Utrzymuj swoje miejsce pracy w czystości. Oczyść miejsce pracy z przeszkód. Upewnij się, że miejsce pracy jest dostatecznie oświetlone. Nieuporządkowane i słabo oświetlone miejsca pracy zwiększają ryzyko urazów.
- Podczas pracy, urządzenie należy ustawić na równej i ognioodpornej powierzchni, która może odpowiednio utrzymać ciężar urządzenia. Zawsze upewnij się, że urządzenie stoi stabilnie i bezpiecznie.
- Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo. Nie należy używać urządzenia, którego przełącznik jest uszkodzony. Wadliwe wyposażenie może zagrażać Państwa bezpieczeństwu i bezpieczeństwu innych.
- Używaj urządzenia, akcesoriów i narzędzi zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy wziąć pod uwagę warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie urządzenia do innych zastosowań niż te, do których jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Nieużywany sprzęt i jego narzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie zezwalaj na użytkowanie urządzenia osobom, które nie są z nim zaznajomione lub nie przeczytały instrukcji. Urządzenie jest niebezpieczne, jeżeli jest używane przez niedoświadczone osoby. Dzieci i zwierzęta muszą znajdować się w odległości co najmniej 10 m od miejsca pracy.
- Podczas użytkowania urządzenia w obszarach mieszkalnych należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony przed hałasem.
- Nigdy nie używaj urządzenia w deszczu, śniegu lub w temperaturze otoczenia poniżej -10°C lub powyżej 40°C .
- Nie należy przeciążać urządzenia. Obciążenie musi być utrzymywane w granicach wartości podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie wytwarza tyle energii elektrycznej, że istnieje ryzyko śmiertelnego porażenia prądem w przypadku dotknięcia części pod napięciem w przypadku nieprawidłowego użytkowania.
- Jeżeli chcą Państwo przedłużyć kabel przyłączeniowy, proszę stosować tylko przedłużacze, które nadają się do użytku na zewnątrz. Ten środek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie należy wykorzystywać przewodu zasilającego do przenoszenia lub wieszania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka.
Kabel należy trzymać z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Nigdy nie należy ścisnąć, załamywać, zgniatać lub zawiązywać kabla pod urządzeniem. Zawsze należy całkowicie rozwinąć linię. Nigdy nie należy zanurzać rury w wodzie lub innych cieczach. Uszkodzone, mokre lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, śniegu, wilgoci. Urządzenie należy używać tylko wtedy, gdy wszystkie połączenia są suche i zabezpieczone. Wniknięcie wody do urządzenia i na urządzenie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu z uziemionymi częściami, takimi jak rury, kaloryfery, kuchenki i urządzenia chłodnicze. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeżeli Państwa ciało jest uziemione.
- Nigdy nie przeciążać urządzenia. Do pracy należy używać sprzętu przeznaczonego do tego celu. Pracuj lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie wydajności.
- Utrzymuj inne osoby, w tym zwierzęta, w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca na teren pracy musi nosić środki ochrony osobistej.
- Podczas pracy nigdy nie należy nosić pierścionków, zegarków, krawatów ani biżuterii na ciele. Zwiąż i upnij długie włosy. Niebezpieczeństwo wciągnięcia w obracające się części.
- Unikać uszkodzeń słuchu poprzez noszenie środków ochrony słuchu.
- Do wszystkich prac należy zakładać antypoślizgowe obuwie ochronne.
- Nosić odpowiednie rękawice robocze do wszystkich prac.
- Proszę zawsze nosić odzież, która jest praktyczna i ściśle przylegająca, ale nie przeszkadzająca.

- Przy wykonywaniu jakichkolwiek prac należy zawsze nosić odzież z mocnego materiału.
- Zatrzymaj silnik i poczekaj, aż urządzenie ostygnie, zanim przystąpisz do regulacji, serwisowania akcesoriów lub odstawisz urządzenie. Takie środki ostrożności zapobiegają przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
- Szczeliny wentylacyjne i obudowa powinny być wolne od kurzu i brudu. Przedmuchać urządzenie sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.

Zagrożenie pożarem, wybuchem i gorącymi powierzchniami

- Urządzenie może wytwarzać iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu, łatwopalnych cieczy lub oparów. Urządzenie nie może być używane w pobliżu materiałów łatwopalnych lub gazów wybuchowych.
Układ wydechowy nagrzewa się i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika, może dojść do zapalenia się materiałów łatwopalnych i wybuchu gazów wybuchowych. Nie należy dotykać gorącego tłumika. Odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Podczas pracy należy zachować odległość co najmniej trzech metrów od budynków i innych urządzeń.
- Nigdy nie stawiaj przedmiotów na urządzeniu ani nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
- Należy regularnie sprawdzać układ paliwowy pod kątem wycieków lub uszkodzonych części.
- Trzymaj materiały łatwopalne z dala od urządzenia. W przypadku pożaru nigdy nie należy gasić urządzenia wodą. Użyć odpowiedniej gaśnicy. Nigdy nie wdychać dymu - w razie potrzeby należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Palenie jest zabronione.
- Otwarte ognie są zabronione.

Materiały eksploatacyjne, ciecze, opary i gazy spalinowe

- Jako paliwa należy używać wyłącznie paliwa E10, a jako oleju smarującego oleju do silników czterosuwowych 15W-40. Nigdy nie używać oleju napędowego jako paliwa i innych olejów jako smarów do silnika.
- Urządzenie jest smarowane olejem silnikowym. Nigdy nie dopuszczaj do przedostania się oleju do gleby. Zagrożenie dla środowiska.
- Urządzenie wytwarza toksyczne spaliny. Gazy spalinowe mogą być bezwonne i niewidoczne, zawierają niespalone węglowodory i benzen. Nigdy nie należy

wdychać spalin. Niebezpieczeństwo zatrucia. W przypadku mdłości, bólu głowy, zaburzeń widzenia, słuchu i zawrotów głowy należy natychmiast przerwać pracę.

- Nigdy nie używaj urządzenia w zamkniętych lub częściowo zamkniętych pomieszczeniach. Niebezpieczeństwo zatrucia. Nigdy nie używaj urządzenia w garażu, w pomieszczeniach zamkniętych lub przy otwartych oknach lub drzwiach. Nigdy nie kierować spalin w inną stronę. Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie na zewnątrz.
- Przed tankowaniem proszę znaleźć bezpieczne i równe miejsce. Niebezpieczeństwo rozlania. Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć rozlane paliwo. Nigdy nie dopuszczać do przedostania się paliwa do gleby. Użyj odpowiedniego podłoża.
- Nigdy nie tankować w pomieszczeniach zamkniętych. Opary paliwa zbierają się na ziemi. Niebezpieczeństwo zatrucia. Proszę tankować paliwo tylko w dobrze wentylowanych miejscach. Przed uzupełnieniem paliwa należy wyłączyć urządzenie i odczekać, aż ostygnie.
- Nigdy nie należy tankować urządzenia podczas pracy.
- Paliwa mogą zawierać substancje podobne do rozpuszczalników. Unikać kontaktu skóry i oczu z paliwami.
- Nigdy nie wdychać paliw. Niebezpieczeństwo zatrucia.
- Paliwo należy przewozić tylko w zatwierdzonych i oznakowanych pojemnikach. Uczynić paliwo niedostępnym dla dzieci.
- Po zatankowaniu należy maksymalnie dokręcić śrubę korka paliwa.
- Istniejące nadciśnienie musi być łatwo rozładowywane, a paliwo nie może się wylewać - Ostrożnie otworzyć korek wlewu paliwa.
- Nigdy nie należy przepęlniać zbiornika.
- Nigdy nie dolewaj paliwa lub oleju silnikowego, gdy urządzenie jest w trakcie pracy.
- Jeśli na odzież ochronną lub urządzenie zostanie rozlane paliwo lub olej, należy zmienić odzież ochronną i oczyścić urządzenie.
- Podczas spuszczenia paliwa i oleju należy przestrzegać przepisów ochrony środowiska.
Nigdy nie dopuszczać do przedostania się paliwa lub oleju do gleby.

Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli przestrzegane są wszystkie obowiązujące przepisy bezpieczeństwa i przestrzegane jest podane przez producenta przeznaczenie, to i tak mogą wystąpić zagrożenia wynikające z konstrukcji zdeterminowanej przez przeznaczenie.

Ryzyko można zminimalizować pod warunkiem przestrzegania wskazówek bezpieczeństwa, zastosowania zgodnego z przeznaczeniem oraz wszystkich wskazówek opisanych w instrukcji obsługi. Ryzyko resztkowe objawia się poprzez nadmierne narażenie na wibracje i może prowadzić do uszkodzenia naczyń krwionośnych lub nerwów. Przykładami takich objawów są drętwienie, brak czucia, brak bólu lub zmniejszenie normalnej siły, zmiany koloru skóry.

Jeśli ma Pan takie fizyczne doznania, powinien się Pan zgłosić do lekarza. Objawy te zwykle występują w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.

Ryzyko resztkowe przejawia się również poprzez nadmierne narażenie na hałas roboczy urządzenia. Konsekwencją może być czasowe upośledzenie słuchu lub głuchota. Jeśli ma Pan takie fizyczne doznania, powinien się Pan zgłosić do lekarza.

Po dostawie

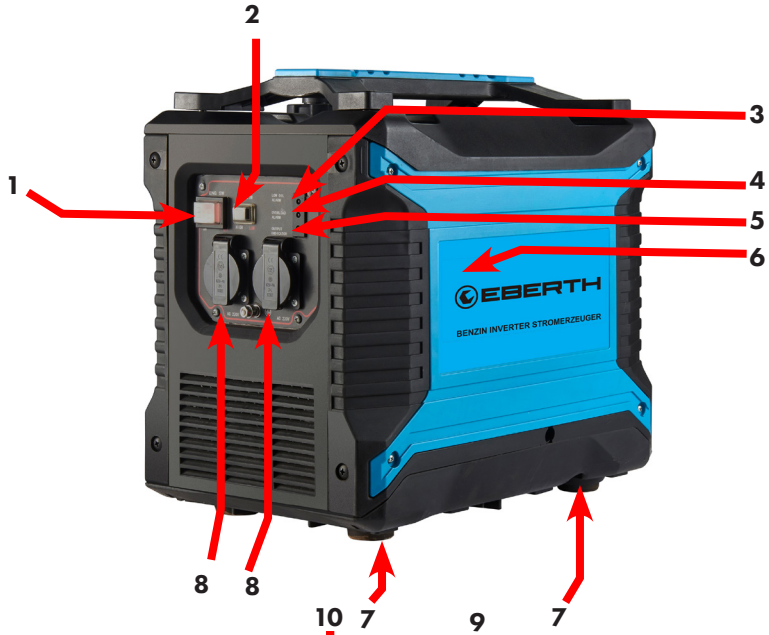
- Przed ustawieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego wszystkie materiały opakowaniowe, w szczególności folię z tworzywa sztucznego.
- W przypadku utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Poddaj recyklingowi materiały opakowaniowe nadające się do ponownego przetworzenia.
- Proszę sprawdzić, czy urządzenie i akcesoria są kompletne.
- Jeśli brakuje jakichkolwiek części, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
- W tym celu należy przygotować numer klienta, numer kuponu i numer zamówienia.



Należy zachować opakowanie urządzenia.

**Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w czasie trwania gwarancji.
W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.**

Opis urządzenia



Rys. 1



Rys. 2


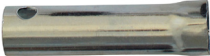
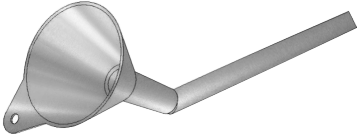

Legenda do rysunków 1 i 2 znajduje się na następnej stronie.

Legenda Rysunek 2 i 2	
1.	Główny przełącznik
2.	Przycisk ECO
3.	Lampka ostrzegawcza (niski poziom oleju)
4.	Lampka ostrzegawcza (przeciążenie)
5.	Lampka sygnalizacyjna (praca)
6.	Ściana boczna
7.	Stopy
8.	Przyłącza 230 V (Schuko)
9.	Korek wlewu paliwa
10.	Uchwyt do przenoszenia
11.	Zacisk uziemiający
12.	Uchwyt rozrusznika
13.	Przełącznik kombinowany (kurek paliwa i dźwignia dławika)
14.	Wydech z tłumikiem

Przed uruchomieniem



W zestawie znajduje się zestaw do konserwacji i pielęgnacji. Jego elementy składowe są wymienione poniżej.

Numer stanowiska	Oznaczenie	Numer	Rysunek
A	Torba	1	
B	Klucz do świateł zapłonowych	1	
C	Lejek	1	
D	Śrubokręt	1	

Ustawić jednostkę

- Postaw urządzenie na nóżkach (7), strona 13, na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Zachowaj minimalną odległość trzech metrów od budynków.
- Urządzenie należy ustawiać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.



Powierzchnia musi być taka, aby paliwo lub smar nie mogły przedostać się do gleby.

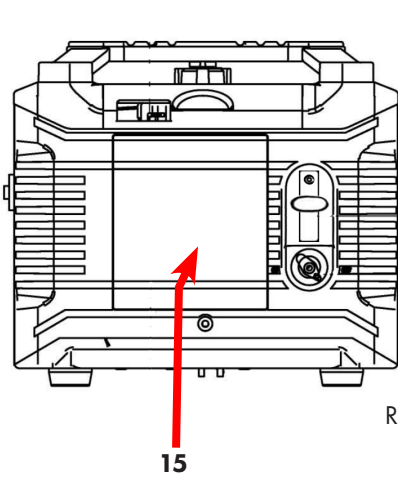
Sprawdzić poziom oleju i benzyny

	<p style="text-align: center;">⚠ ZAGROŻENIE</p> <p>Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub przebudowy urządzenia należy ustawić wyłącznik główny w pozycji OFF.</p>
--	--

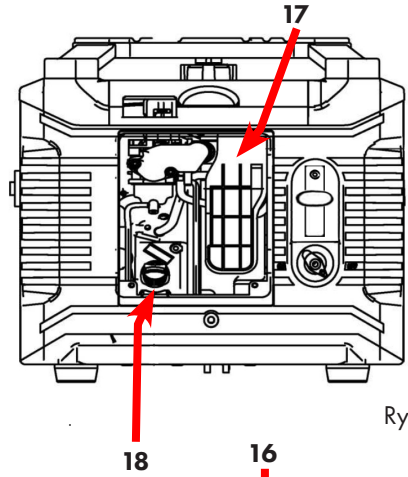


Rysunki są wymienione poniżej. Rysunki mogą różnić się od oryginalnego produktu.

- Otwórz pokrywę (15), strona 17.
- Poluzuj odpowiednią śrubę za pomocą dołączonego śrubokręta (D), str. 15.
- Zdjąć pokrywę.
- Otwórz górną pokrywę (19), strona 17.
- Poluzować odpowiednią śrubę.
- Zdejmij górną pokrywę. Wyjąć zestaw do konserwacji i pielęgnacji.
- Z tego miejsca można łatwo uzyskać dostęp do złącza świecy zapłonowej (16), P.17.
- Pamiętaj, aby przed pierwszym uruchomieniem urządzenia napełnić je ok. 0,4 litra oleju silnikowego (15W-40).
- Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić poziom oleju na korku oleju (18), strona 17, jak opisano w rozdziale "Pomiar poziomu oleju". Patrz strona 25.
- Sprawdzić wzrokowo poziom paliwa.
- W razie potrzeby uzupełnić benzyną E10. Patrz "Uzupełnianie paliwa", strona 27.

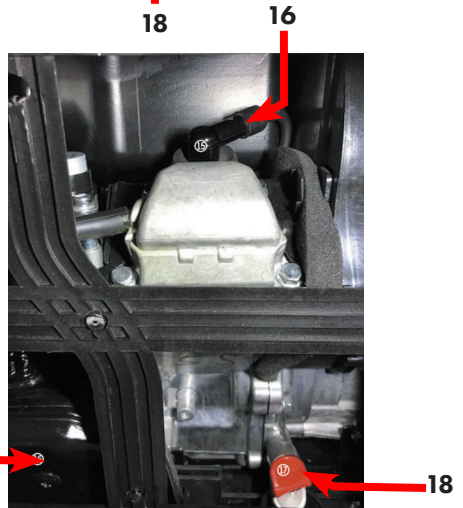


Rys. 3

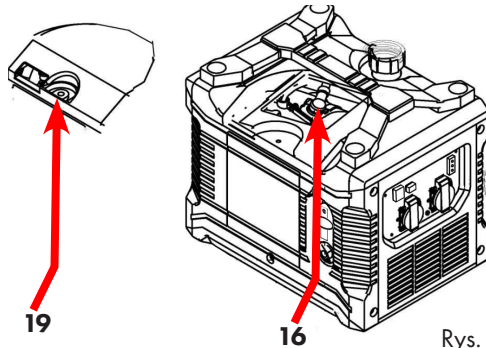


Rys. 4

Legenda Rysunek 3	
15.	Oktadka
16.	Złącze świecy zapłonowej
17.	Pokrywa filtra powietrza
18.	Korek olejowy=pierścień pomiarowy
19.	Górna pokrywa



Rys. 5



Rys. 6

Wstępne uruchomienie



⚠ UWAGA

Nie należy przeciążać urządzenia. Obciążenie musi być utrzymywane w zakresie wartości podanych na tabliczce znamionowej generatora. Należy pamiętać, że większość urządzeń elektrycznych wymaga do uruchomienia większej mocy niż podana na tabliczce znamionowej. Nigdy nie należy zmieniać prędkości obrotowej silnika generatora.



⚠ UWAGA

Nie wolno podłączać do urządzenia żadnych urządzeń elektrycznych przed jego uruchomieniem i należy podłączać tylko urządzenia elektryczne w dobrym stanie.




Prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na ten rozdział!

Urządzenie może dostarczać energię tylko w granicach mocy urządzenia. Wiele odbiorników energii elektrycznej, zwanych również obciążeniami, wymaga większej lub dodatkowej mocy. Oznacza to, że moc znamionowa odbiornika, która jest podana na tabliczce znamionowej, nie odpowiada mocy rzeczywistej. Dotyczy to w szczególności prądu roz

Prąd rozruchowy:

Odbiorniki elektryczne, które uruchamiają się pod obciążeniem lub przyspieszają dużą masę, wymagają zazwyczaj wysokiego prądu rozruchowego. Prąd rozruchowy jest często 4 do 8 razy większy od prądu znamionowego. Urządzenie musi być w stanie zapewnić zasilanie.

Przy podłączaniu obciążeń należy pamiętać, że decydująca jest nie tylko moc obciążenia, ale również prąd rozruchowy. Przy podłączaniu obciążeń należy upewnić się, że moc znamionowa i prąd rozruchowy obciążenia nie przekraczają łącznie mocy odpowiedniego przyłącza w urządzeniu. Niezastosowanie się do tego wymogu spowoduje zniszczenie urządzenia.

	⚠ UWAGA
	<p>Jeśli prąd rozruchowy jest zbyt wysoki, częstotliwość wyjściowa i napięcie wyjściowe spadną do jednej wartości na krótki czas. Może dojść do uszkodzenia odbiorników elektronicznych w urządzeniu. Nigdy nie podłączać jednego lub kilku wrażliwych obciążeń przy zbyt wysokim prądzie rozruchowym!</p>

Ogólnie rzecz biorąc, im bardziej prąd rozruchowy jest zbliżony do całkowitej mocy urządzenia, tym większy jest wpływ prądów rozruchowych na napięcie wyjściowe lub częstotliwość wyjściową. Wszystkie urządzenia wyposażone w silnik elektryczny mają prąd rozruchowy. Jeśli obciążenia te nie posiadają "miękkiego startu", prąd rozruchowy jest do 2-3 razy wyższy niż moc podana na tabliczce znamionowej obciążenia.

Przykładami odbiorników o wysokim prądzie rozruchowym są:

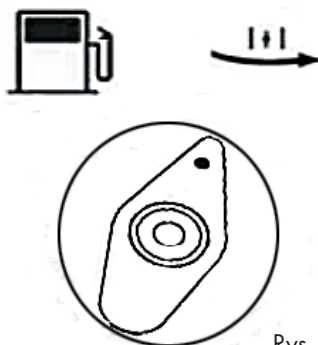
- Urządzenia z silnikami elektrycznymi (pompy wodne, piły tarczowe, strugarki itp.)
- Urządzenia o dużych przełożeniach (np. stół strugarski)
- Urządzenia ze sprężarkami (zamrażarki, lodówki, klimatyzatory itp.)
- Urządzenia spawalnicze (wysoki prąd podczas procesu zapłonu) ruchowego.

Przełącznik kombinowany ma trzy pozycje.

Przełącznik kombinowany przełącza dopływ paliwa i dławik.

Pozycja 1- Pozycja zimnego startu

- Ustawić wyłącznik główny (1), str.13 w pozycji ON.
- Jeśli silnik jest zimny, obrócić przełącznik wielofunkcyjny (13), str.13, w położenie z symbolem dławika w pozycji rozruchu zimnego silnika.

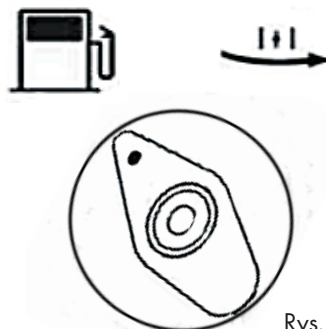


Rys. 7

Pozycja zimnego rozruchu=przełącznik zespolony w pozycji ON
Dławik włączony

Pozycja 2- Pozycja startowa na rozgrzewkę




- Gdy silnik jest ciepły, należy ustawić przełącznik wielofunkcyjny w pozycji rozruchu ciepłego silnika.



Rys. 8

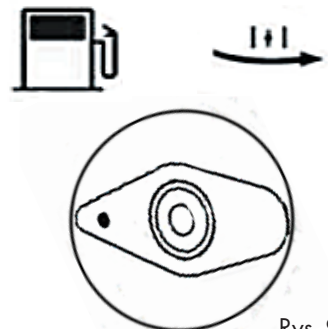
Pozycja ciepłego startu = przełącznik Combi w pozycji ON
Dławik WYŁ

- Delikatnie pociągnąć za uchwyt rozrusznika (12), strona 13, aż do wycucia oporu.
- Mocno wyciągnąć uchwyt rozrusznika.
- Silnik się uruchamia. Zapala się lampka kontrolna pracy (5).
- Jeśli urządzenie nie uruchamia się, powtórzyć procedurę.
- Jeśli urządzenie pracuje, należy podłączyć kolejno odbiorniki prądu do urządzenia.

	<p style="text-align: center;">⚠ UWAGA</p>
	<p>Nieuchronne uszkodzenie sprzętu! Nigdy nie należy ciągnąć za uchwyt rozrusznika, gdy silnik pracuje. Nigdy nie ciągnij rozrusznika za krawędź.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p>
	<p>Podczas pracy poszczególne części nagrzewają się bardzo mocno, zwłaszcza w układzie wydechowym (14) strona 13. Trzymaj kończyny z daleka! Nosić rękawice ochronne!</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p>
	<p>Podczas pracy wytwarzane są toksyczne gazy spalinowe. Nigdy nie używać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych! Zapewnić wystarczającą wentylację!</p>

Pozycja 3- WYŁ

- Wyłączyć wszystkie odbiorniki energii elektrycznej w urządzeniu.
- Odłączyć od urządzenia odbiorniki prądu.
- Ustawić przełącznik kombinacji w pozycji OFF.
- Wyłączyć silnik ustawiając wyłącznik główny (1) strona 13 w pozycji OFF.



Rys. 9

Pozycja OFF = przełącznik kombinacyjny w pozycji OFF
Dławk WYŁ

Tryb ECO



Jeśli zapotrzebowanie na energię jest ograniczone, należy włączyć funkcję ECO. Silnik pracuje na niższych obrotach, co zmniejsza zużycie paliwa.

- Nacisnąć przycisk ECO (2), strona 13.

Zabezpieczenie poziomu oleju



Jeśli poziom oleju w urządzeniu spadnie poniżej pewnego poziomu, zapali się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju (3), strona 13. Wkrótce potem wbudowany bezpiecznik poziomu oleju automatycznie wyłącza silnik. Ma to na celu ochronę urządzenia. Poziom oleju należy sprawdzać przed każdym użyciem. Patrz Pomiar poziomu oleju na stronie 24.

Konserwacja, czyszczenie i pielęgnacja

Plan konserwacji




Aby zapewnić bezawaryjną pracę urządzenia, należy przestrzegać poniższego harmonogramu konserwacji!

	Przed każdym użyciem	po 20 godzinach pracy	po 50 godzinach pracy	po 100 godzinach pracy	po 300 godzinach pracy
Sprawdzić olej silnikowy	X				
Wymiana oleju silnikowego		po raz pierwszy, a następnie co 50 godzin	X		
Sprawdzić filtr powietrza	X				W razie potrzeby wymienić matę filtracyjną
Wyczyścić filtr powietrza			X		
Wyczyścić filtr paliwa				X	
Wizualna kontrola urządzenia	X				
Wyczyścić świecę zapłonową			luka: 0,6 mm, w razie potrzeby wymienić		
Kontrola i regulacja przepustnicy					X

	Przed każdym użyciem	po 20 go- dzinach pracy	po 50 godzinach pracy	po 100 godzinach pracy	po 300 godzinach pracy
Oczyszczyć głowicę cyindra					X
Regulacja zaworu Zwolnienie					X

Ogólna konserwacja

	⚠ ZAGROŻENIE
	<p>Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych, regulacyjnych, czyszczenia, serwisowych lub serwisowych należy ustawić urządzenie w pozycji OFF. Odczekać, aż urządzenie ostygnie!</p>

- Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych innych części, które wymagają konserwacji.
- Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, nigdy nie należy próbować naprawiać go samodzielnie.
- Naprawę należy powierzyć specjalistom.



Wszystkie poniższe prace konserwacyjne i serwisowe należy przeprowadzać przy wyłączonym urządzeniu i otwartej pokrywie. Patrz również "Kontrola poziomu oleju i benzyny", strona 16.

Zmierzyć poziom oleju

- Ustawić urządzenie w pozycji pionowej na poziomie podłoża.
- Odkręcić korki oleju (18), strona 17.
- Przetrzeć bagnet niestrzępiącą się szmatką.
- Zanurzyć bagnet całkowicie w oleju.



Abb10

- Aby odczytać poziom oleju, nigdy nie należy przekręcać bagnetu w gwint.
- Ponownie wyjąć bagnet.
- Odczytać poziom oleju.



Rys. 11



Nigdy nie przekręcać bagnetu do gwintu w celu odczytania poziomu oleju. Prowadzi to do błędnego wyniku pomiaru.



Rys.12



Rys.13

Uzupełnianie oleju

- Stosować olej do silników czterosuwowych 15W-40.
- Odkręcić korek olejowy.
- Powoli wlewać olej przez załączony lejek (C), strona 15, do poziomu 0,4L .

Na koniec należy sprawdzić poziom oleju. Patrz Pomiar poziomu oleju s.25.




Przy pierwszym uruchomieniu należy uzupełnić olej do 0,4 l, nawet jeśli w urządzeniu znajdują się resztki oleju.



Aby zapewnić długą żywotność silnika, należy regularnie wymieniać olej. Patrz strona 25, aby dowiedzieć się, kiedy należy wymienić olej.


Spuścić olej

	⚠ UWAGA
	<p>Zagrożenie dla środowiska. Nigdy nie dopuszczać do przedostania się oleju do gleby. Woda pitna jest zatruta. Stosować odpowiednią podstawę i pojemnik do zbierania.</p>

- Umieścić urządzenie na powierzchni odpornej na działanie oleju.
- Umieścić odpowiedni pojemnik do zbierania pod otworem na olej.
- Odkręcić korek olejowy (18), str.17.
- Przechylić urządzenie pod odpowiednim kątem.
- Spuścić olej.
- Ponownie wkręcić korek olejowy.

Tankowanie

- Jako paliwo stosuj tylko E10.

	⚠ OSTRZEŻENIE
	<p>Uszkodzenie sprzętu i szkody dla środowiska są nieuchronne. Nigdy nie wlewać zbyt dużej ilości paliwa. Paliwo może być tankowane tylko do wysokości szyjki zbiornika. W przypadku wycieku paliwa należy odczekać do jego odparowania, a następnie uruchomić urządzenie.</p>

	⚠ OSTRZEŻENIE
	<p>Przed tankowaniem zawsze wyłączaj urządzenie.</p>


	⚠ OSTRZEŻENIE
	<p>Podczas tankowania należy zachować odległość co najmniej 3 m od miejsca pracy.</p>


- Proszę tankować paliwo tylko w dobrze wentylowanych miejscach.
- Ustawić urządzenie w stabilnej pozycji na podłożu.

- Powoli otworzyć zbiornik paliwa, obracając korek zbiornika paliwa (9), str. 13 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmując go.

	⚠ UWAGA
	Nigdy nie otwierać szybko zbiornika paliwa. Paliwo może wyprysnąć z powodu nadciśnienia! Powoli otworzyć zbiornik.

- Powoli wlewać paliwo przez lejek.
- Zamknąć zbiornik paliwa poprzez założenie korka i przekręcenie go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Paliwa mogą zawierać substancje podobne do rozpuszczalników. Unikać kontaktu skóry i oczu z paliwami.

	⚠ UWAGA
	Nigdy nie tankować urządzenia na rusztowaniach, stosach materiałów lub podobnych powierzchniach. Przed tankowaniem proszę znaleźć bezpieczne i równe miejsce. Niebezpieczeństwo rozlania!

Wyczyścić świecę zapłonową

- Wyjąć złącze świecy zapłonowej (16), str.17.
- Poluzować świecę zapłonową za pomocą klucza do świec zapłonowych (B), str.15.
- Sprawdzić świecę zapłonową pod kątem przebarwień (standardowy kolor jasnobrązowy).
- Usunąć osady ze świecy zapłonowej.
- Ustawić szczelinę elektrody na wartość docelową 0,6 mm.



Rys. 14

Wymienić złącze świecy zapłonowej

- Zdjąć osłonę świecy zapłonowej (16), str.17, ze świecy zapłonowej.
- Odkręcić świecę zapłonową za pomocą klucza do świec zapłonowych znajdującego się w zestawie.
- Wyjąć starą świecę zapłonową.
- Wziąć nową świecę zapłonową i dokręcić ją za pomocą klucza do świec zapłonowych.
- Nałożyć osłonę świecy zapłonowej na świecę zapłonową.



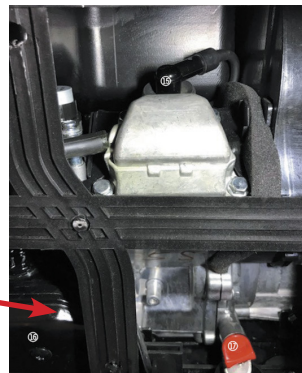
Rys. 15

Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza



Przed użyciem należy zawsze sprawdzić filtr powietrza. Filtr powietrza należy usuwać lub czyścić co 3 miesiące lub co 50 godzin pracy.

- Odkręcić śrubę na środku pokrywy filtra powietrza (17), strona 17.
- Zdjąć filtr powietrza.
- Wyjąć element filtrujący.
- Wyczyścić wkład filtra gorącą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Wypłukać wkład filtra czystą wodą.
- Wycisnąć wodę z elementu filtrującego.
- Pozostawić element filtrujący do wyschnięcia.
- Wlać nowy olej silnikowy na wkład filtra.
- Odcisnąć nadmiar oleju.
- Jeśli element filtrujący jest uszkodzony, należy go wymienić.
- Założyć pokrywę.



Filtr powietrza

Rys. 16

Oczyszczyć lub wymienić filtr paliwa



Filtr paliwa znajduje się pod korkiem wlewu paliwa w zbiorniku paliwa.

- Regularnie sprawdzać, czy filtr paliwa nie jest zanieczyszczony.
- Odkręcić korek wlewu paliwa (9), strona 13
- Podnieść filtr paliwa.
- Wyczyścić filtr paliwa czystą benzyną, aby usunąć zanieczyszczenia.
- Jeśli filtr paliwa jest uszkodzony, należy go wymienić.
- Ponownie przykręcić korek wlewu paliwa.



Rys. 17



Ogólne czyszczenie i pielęgnacja

- Części zewnętrzne należy regularnie czyścić wilgotną szmatką z odrobiną delikatnego mydła.
- Proszę regularnie sprawdzać i czyścić otwory wentylacyjne.
- Proszę regularnie przedmuchiwać urządzenie sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

	<p style="text-align: center;">⚠ UWAGA</p> <p>Nigdy nie należy używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki. Mogą one zaatakować plastikowe części urządzenia.</p>
--	---

	 ZAGROŻENIE
	<p>Nigdy nie należy dopuścić do tego, aby woda dostała się do wnętrza urządzenia. Wniknięcie wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.</p>

Przechowywanie i transport

	 UWAGA
	<p>Szkody w środowisku naturalnym są nieuchronne! Urządzenie należy przechowywać i transportować na dłuższych dystansach bez cieczy. Ciecze należy zawsze spuszczać w sposób przyjazny dla środowiska. Użyj odpowiedniego podłoża i pojemnika!</p>

- Ustawić urządzenie w pozycji OFF i pozostawić w normalnym położeniu roboczym
- Pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Jeżeli nie używają Państwo urządzenia, proszę je odłożyć, aby nie narażać nikogo na niebezpieczeństwo.
- Odłączyć wszystkie odbiorniki od urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać pod przykryciem w środowisku nie powodującym korozji.
- Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie było dostępne dla dzieci.
- Urządzenie należy trzymać z dala od deszczu, wilgoci i wilgoci.
- Nigdy nie transportować urządzenia z benzyną w zbiorniku w pojazdach poruszających się po złych drogach. Może dojść do wycieku benzyny.
- Nigdy nie zostawiaj pojazdów z benzyną w baku w pełnym słońcu.
- Nigdy nie używać urządzenia w pojazdach.
- Zabezpieczyć urządzenie w pojazdach przed przewróceniem i przesuwaniem się za pomocą pasów.

Rozwiązywanie problemów


Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można uruchomić urządzenia	Aktywowane jest automatyczne odcięcie oleju.	Sprawdzić poziom oleju (nie wkręcać bagnetu - błędny wynik pomiaru), uzupełnić olej silnikowy
	Złącze wtykowe nie jest prawidłowo osadzone na świecy zapłonowej Uszkodzone złącze świecy zapłonowej	Sprawdzić, czy złącze wtykowe jest dobrze dopasowane W razie potrzeby wymienić złącze wtykowe
	Osad sadzy na świecy zapłonowej	Oczyścić lub wymienić świecę zapłonową Odstęp między elektrodami 0,6 mm.
	Brak paliwa	Uzupełnić paliwo lub sprawdzić położenie przełącznika kombinowanego
Urządzenie ma zbyt niskie napięcie lub nie ma napięcia.	Uszkodzona elektronika	Podczas gwarancji skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Zadziałał wyłącznik nadnapięciowy.	Ponowne uruchomienie generatora, redukcja odbiorników.
	Zabrudzony filtr powietrza	Wyczyść lub wymień filtr.

Dane techniczne

	Model	GG1-IS2000
GENERATOR	Typ	Generator prądu stałego z magnesem trwałym + Elektroniczny inwerter (INVERTER) Czysty sinus
	Regulator napięcia	Inwerter
	Zasilanie awaryjne	2050 W
	Moc MAX	2050 W
	Nominalna moc ciągła	2000 W
	Napięcie znamionowe AC	230 V
	Częstotliwość	50 Hz
	Fazy	Jednofazowy
	Współczynnik mocy	$\cos \Phi = 1$
	Stopień ochrony	IP 23M
	Połączenia	2x 230V Schuko
	MOTOR	Typ
Wyporność		79,8 cm ³
Max. Moc silnika		3 PS/ max 5200 U/min
Zużycie paliwa przy 2/3 obciążenia		0,7 l/h
Paliwo		E10
Pojemność zbiornika paliwa		4 litry
Czas pracy		6 godzin
Typ zalecanego oleju		SAE 15W 40
Pojemność miski olejowej		0,4 litry
System startowy		Start z ręki
GRUPA	Świeca zapłonowa	A7RTC
	Wymiary LxWxH)	465 x 310 X 470 mm
	Waga brutto	20 kg
	Temperatura otoczenia	-10°C do 40°C
	maks. wysokość nad poziomem morza	1000 m
gwarantowana moc akustyczna LwA	95,0 dB(A)	

Usuwanie

Zużyte urządzenie należy zutylizować zgodnie z przepisami krajowymi. Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i gminie.

	<p style="text-align: center;">⚠ UWAGA</p> <p>Aby zapobiec niewłaściwemu użyciu i związanym z tym zagrożeniom, przed pozbyciem się urządzenia należy doprowadzić je do stanu, w którym nie będzie nadawało się do użytku.</p>
--	---



Nigdy nie wyrzucaj urządzenia do odpadów domowych. Urządzenie należy oddać do recyklingu. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.



Przy utylizacji zużytego oleju i benzyny należy przestrzegać przepisów ochrony środowiska. Nigdy nie dopuszczać do przedostania się oleju odpadowego do gleby! Ściereczek do czyszczenia zawierających olej i tłuszcz lub pozostałości tłuszczu i oleju nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Pozostałości należy usuwać w sposób przyjazny dla środowiska.

Części zamienne

Popularne części zamienne można znaleźć pod następującym linkiem na naszej stronie internetowej w zakładce

Kategoria "Części zamienne" pod:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=GG1-IS2000>

Serwis

Rocket-Tools GmbH

Kurfürstendamm 170

10707 Berlin

Email: service@rocket-tools.pl

Strona internetowa www.rocket-tools.pl

Deklaracja Zgodności UE

Niniejszym oświadczamy,
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

że opisane poniżej urządzenia, ze względu na swój projekt i konstrukcję oraz w wersjach wprowadzonych przez nas na rynek, spełniają odpowiednie, podstawowe wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawarte w dyrektywach WE. W przypadku zmiany wyposażenia, która nie została z nami uzgodniona, niniejsze oświadczenie traci ważność.

Oznaczenie jednostek: GG1-IS2000

Odpowiednie dyrektywy WE: 2006/42/EN
2014/30/EN
2011/65/EN

Stosowane standardy: EN 12601:2010
EN 60204-1:2006/AC:2010+A1:2009
EN 55012:2007+A1:2009
EN ISO 3744:2010
ISO 8528:10:1998

Miejsce, data: Berlin, 2021-12-20 r

Dane osoby podpisującej



Andreas Hebestreit
Dyrektor Zarządzający

Uwagi



2000W BENZIN OMFORMARE GENERATOR



BRUKSANVISNINGAR

GG1-IS2000

DE EN FR IT ES PL SE

Innehållsförteckning

Leveransens omfattning	4
Avsedd användning.....	5
Förutsägbar felaktig tillämpning.....	5
Förklaring av symboler.....	6
Varningar.....	6
Symboler och illustrationer	6
Säkerhetsanvisningar.....	7
Allmänt	7
Elektrisk säkerhet	8
Brand, explosionsrisk och heta ytor.....	9
Arbetsmaterial, vätskor, ångor och avgaser	10
Restrisker.....	12
Efter leverans.....	12
Enhetsbeskrivning.....	13
Före idrifttagning.....	15
Inställning av enheten.....	16
Kontrollera oljenivå och bensin	16
Första driftsättning.....	18
Startström:.....	18
Operation	20
Läge 1- Kall startläge.....	20
Position 2- Position för varmstart	20
Position 3- OFF	21
ECO-läge.....	22
Skydd av oljenivån	22
Underhåll, rengöring och skötsel.....	23
Underhållsplan	23
Allmänt underhåll	24
Mät oljenivån.....	25
Påfyllning av olja	26
Tömma olja.....	27
Tankning	27

Rengör tändstiftet	28
Byt ut tändstiftskontakten	29
Rengör eller byt ut luftfiltret	29
Rengör eller byt bränslefilter.....	30
Allmän rengöring och skötsel	30
Lagring och transport	31
Felsökning.....	32
Tekniska data.....	33
Bortskaffande.....	34
Reservdelar	34
Service.....	35
EU-försäkran om överensstämmelse	36
Anteckningar.....	37



Läs alltid bruksanvisningen.

Operatören måste läsa och förstå bruksanvisningen för att säkerställa en säker hantering. Även operatörer som har erfarenhet av enheten måste läsa och förstå bruksanvisningen. Otillräckligt informerade operatörer kan utsätta sig själva och andra personer för fara genom felaktig användning. Förvara bruksanvisningen inom räckhåll. Drifts-, underhålls- och rengöringspersonal måste läsa bruksanvisningen. Om enheten överläts till tredje part ska även bruksanvisningen överlämnas.

Leveransens omfattning

De senaste tekniska förändringarna kan avvika från de förklaringar och ritningar som beskrivs här.

Ingår i leveransen:

- 1 x EBERTH GG1-IS2000 2000W OMFORMARE GENERATOR
- 1 x uppsättning för underhåll och skötsel
- 1 x bruksanvisning

Avsedd användning

Använd OMFORMARE GENERATORn nedan kallad enheten, i enlighet med dess avsedda användning. Enhetens driftsäkerhet garanteras endast om den används på avsett sätt i enlighet med informationen i bruksanvisningen. All annan användning av apparaten utöver den avsedda användningen betraktas som felaktig användning.

- Använd endast enheten för tillämpningar som är avsedda för drift med två 230 volt växelströmskällor. Beakta restriktionerna i säkerhetsanvisningarna.
- Använd endast blyfri bensin E10 som bränsle och endast 15W-40 fyrtakts motorolja som smörjmedel för enheten.
- Fyll alltid på olja, även om det redan finns oljerester i apparaten.

Förutsägbar felaktig tillämpning

- Använd aldrig enheten för att leverera ström till ett hem eller husnätverk eller till campingvagnar.
- Använd aldrig diesel eller en bränsleblandning.
- Använd aldrig andra oljor än de som används för att smörja apparaten.
- Tillsätt aldrig olja till bränslet.

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar i produkten för att förbättra drifttegenskaperna och vidareutveckla den. Om du behöver reservdelar, använd endast originalreservdelar!

Förklaring av symboler

Viktiga säkerhets- och tekniska anvisningar är markerade med symboler i denna bruksanvisning. Följ instruktionerna för att undvika personskador och skador på egendom.

Varningar

 **FARAN**

Denna skylt uppmärksammar en överhängande fara som kan leda till allvarlig kroppsskada eller dödsfall.

 **VARNING**

Denna skylt visar på farliga situationer som kan leda till allvarlig kroppsskada eller dödsfall.

 **FÖRSIKTIGHET**

Den här symbolen visar på farliga situationer som kan leda till mindre skador eller leda till att enheten skadas, fungerar dåligt eller förstörs.

Varning för allmän fara.



Risk för inandning av giftiga damm och ångor.



Risk för elektrisk spänning.



Explosionsfara



Fara från heta ytor.



Symboler och illustrationer



Läs!

Läs bruksanvisningen före användning.



Tips! Den här symbolen visar tips och information som ska följas för att enheten ska fungera effektivt och problemfritt.



Bortskaffa spillolja på ett miljövänligt sätt.

Säkerhetsanvisningar



Observera säkerhetsanvisningarna och varningarna på apparaten och följ anvisningarna! Följ instruktionerna i den här handboken!

Allmänt

- Om du är nybörjare bör du låta en specialist instruera dig. Barn och ungdomar under 18 år får inte använda apparaten. Om en ung person över 16 år utbildas av en professionell person under övervakning är han eller hon undantagen från förbudet. Låna eller ge enheten endast till personer som är bekanta med hur den ska hanteras. Leverera bruksanvisningen tillsammans med enheten. Driftspersonalen är ansvarig gentemot tredje part. Håll andra personer borta när du använder apparaten. Distraction kan leda till att du förlorar kontrollen över enheten.
- Den person som använder enheten måste veta hur man stoppar enheten i en nödsituation. Den person som använder enheten måste känna till alla driftdon, kopplingsdosor och anslutningar på enheten.
- En person måste vara tillgänglig för nödsituationer. Ett verktyg eller en nyckel som befinner sig i en roterande del av enheten kan orsaka allvarlig skada.
- Var uppmärksam och utför allt arbete med lugn och försiktighet. Arbeta aldrig när du är trött eller påverkad av alkohol, droger, mediciner eller andra ämnen som kan försämra dina sinnen. Var särskilt uppmärksam på ditt tillstånd i slutet av arbetstiden. Ett ögonblick av oaktsamhet när du använder apparaten kan leda till allvarliga skador.
- Ändra aldrig apparaten och dess drifts- och säkerhetsanordningar och gör dem inte heller oanvändbara. Modifieringar av enheten och ändringar av drifts- och säkerhetsanordningar äventyrar din säkerhet och kan orsaka skador på enheten.
- Använd aldrig en enhet som inte är säker att använda. Om enheten visar tecken på fel eller defekt - ta omedelbart ur drift. Om du är osäker, kontakta vår kundtjänst. Skydda enheten från obehörig åtkomst. Användaren är ansvarig för olyckor och skador som orsakas av andra personer, deras egendom och djur.
Använd apparaten endast med alla säkerhetsanordningar monterade i enlighet med bestämmelserna. Det finns risk för att händer och fötter dras in i enheten. Risk för olyckor.
- Lämna aldrig enheten ensam under drift. En person måste vara inom synhåll för nödsituationer.
- Vänd, luta eller ändra aldrig apparatens placering under drift.
- Håll arbetsområdet rent. Rensa arbetsplatsen från hinder. Se till att arbetsplatsen

är tillräckligt upplyst. Oordentliga och dåligt upplysta arbetsplatser ökar risken för skador.

- Placera apparaten på ett plant och brandsäkert underlag som klarar av att bära apparatens vikt. Se alltid till att apparaten står stadigt och säkert.
- Innan du arbetar med enheten kontrollerar du att enheten fungerar som den ska. Använd inte en enhet vars strömbrytare är defekt. Defekta enheter kan äventyra din säkerhet och andras säkerhet.
- Använd apparaten, tillbehören och verktygen enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den verksamhet som ska utföras. Användning av enheten för andra tillämpningar än de för vilka den är avsedd kan leda till farliga situationer.
- Förvara oanvänd utrustning och dess verktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer använda apparaten som inte är bekanta med den eller som inte har läst instruktionerna. Apparaten är farlig om den används av oerfarna personer. Barn och djur måste hålla ett avstånd på minst 10 meter från driftsområdet.
- Beakta bullerskyddsbestämmelserna när du använder enheten i bostadsområden.
- Använd aldrig apparaten i regn eller snö eller i omgivningstemperaturer under -10 °C eller över 40 °C.
- Överbelasta inte apparaten. Belastningen måste hållas inom de värden som anges på enhetens märkskylt.

Elektrisk säkerhet

- Apparaten genererar tillräckligt mycket elektricitet för att det finns en risk för dödlig elektrisk stöt om spänningsförande delar vidrörs vid felaktig användning.
- Om du vill förlänga anslutningskabeln ska du endast använda förlängningskablar som är lämpliga för utomhusbruk. Den här åtgärden minskar risken för elektriska stötar.
- Missbruka aldrig sladden för att bära eller hänga upp apparaten eller för att dra ut kontakten ur uttaget.
Håll kabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar av apparaten. Kläm, knäpp, kläm eller knyt aldrig kabeln under enheten. Rulla alltid ut linjen helt och hållet. Doppa aldrig ner röret i vatten eller andra vätskor. Skadade, våta eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Utsätt aldrig enheten för regn, snö, fukt och fukt. Använd endast apparaten när alla

anslutningar är torra och säkra. Vatten tränger in i och in i enheten ökar risken för elektriska stötar.

- Undvik kontakt med jordade delar som rör, element, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om kroppen är jordad.
- Överlasta aldrig enheten. Använd den utrustning som är avsedd för ditt arbete. Arbetar bättre och säkrare inom det angivna prestandavärdet.
- Håll andra människor, inklusive djur, på ett säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som kommer in på arbetsområdet måste bära personlig skyddsutrustning.
- Bär aldrig ringar, klockor, slipsar eller smycken under arbetet. Knyt ihop och fäst långt hår. Risk för att dras in i roterande delar.
- Undvik hörselskador genom att bära hörselskydd.
- Använd halkfria säkerhetsskor för allt arbete.
- Använd lämpliga arbetshandskar vid allt arbete.
- Bär alltid kläder som är praktiska och åtsittande, men som inte är hindrande.
- Bär alltid kläder av robust material när du utför arbete.
- Stanna motorn och vänta tills apparaten har svalnat innan du gör några justeringar, serrar tillbehör eller ställer undan apparaten. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att enheten startar oavsiktligt.
- Håll luftgluggarna och höljet fria från damm och smuts. Blås ut enheten med tryckluft med lågt tryck.

Brand, explosionsrisk och heta ytor.

- Apparaten kan producera gnistor som kan antända damm, brännbara vätskor eller ångor. Enheten får inte användas i närheten av brandfarliga material eller explosiva gaser.
Avgassystemet blir varmt och förblir varmt en tid efter att motorn har stannat, brandfarliga material kan användas och explosiva gaser kan explodera. Rör inte den heta ljuddämparen. Låt enheten svalna.
- Håll ett avstånd på minst tre meter från byggnader och annan utrustning under drift.
- Placera aldrig föremål ovanpå apparaten och täck aldrig apparaten under drift.
- Kontrollera regelbundet bränslesystemet för att se om det finns läckor eller defekta delar.
- Håll brännbara material borta från apparaten. Släck aldrig apparaten med vatten i händelse av brand. Använd en lämplig brandsläckare.

Andas aldrig in röken - om du gör det, kontakta en läkare omedelbart.

- Rökning är förbjuden.
- Öppen eld är förbjuden.

Arbetsmaterial, vätskor, ångor och avgaser

- Använd endast E10 som bränsle och 15W-40 fyrtaktsmotorolja som smörjolja. Använd aldrig diesel som bränsle och andra oljor som smörjmedel för motorn.
- Enheten smörjs med motorolja. Låt aldrig olja komma ner i jorden. Fara för miljön.
- Apparaten producerar giftiga rökgaser. Avgaserna kan vara luktlösa och osynliga och innehålla oförbrända kolväten och bensen. Andas aldrig in avgaserna. Risk för förgiftning. Vid illamående, huvudvärk, synstörningar, hörselstörningar och yrsel ska du omedelbart avbryta användningen.
- Använd aldrig apparaten i slutna eller delvis slutna rum. Risk för förgiftning. Använd aldrig apparaten i ett garage, inomhus eller vid öppna fönster eller dörrar. Avled aldrig avgaserna. Använd enheten endast utomhus.
- Hitta en säker och jämn plats innan du fyller på bränsle. Risk för spill. Ta bort eventuellt spillt bränsle innan du startar enheten. Låt aldrig olja komma ner i jorden. Använd ett lämpligt underlag.
- Tanka aldrig bränsle inomhus. Bränsleångorna samlas på marken. Risk för förgiftning. Tanka endast på väl ventilerade platser. Stäng av enheten innan du fyller på bränsle och låt enheten svalna.
- Fyll aldrig på bränsle under drift.
- Bränslena kan innehålla ämnen som liknar lösningsmedel. Undvik hud- och ögonkontakt med bränslena.
- Inandas aldrig bränslena. Risk för förgiftning.
- Transportera bränsle endast i godkända och märkta behållare. Gör bränslet oåtkomligt för barn.
- När du har tankat, dra åt skruvbränslekorken så mycket som möjligt.
- Befintligt övertryck måste lätt kunna avlastas och inget bränsle får spruta ut. Öppna påfyllningslocket försiktigt.
- Överfyll aldrig tanken.
- Tillsätt aldrig bränsle eller motorolja när apparaten är i drift.

- Om bränsle eller olja har spillts på skyddskläderna eller på enheten, byt skyddskläderna och rengör enheten.
- När du tömmer bränsle och olja ska du följa miljöbestämmelserna. Låt aldrig bränsle eller olja komma in i marken.

Restrisker

Även om alla relevanta säkerhetsföreskrifter följs och den avsedda användningen enligt tillverkaren iaktas, kan risker uppstå på grund av den konstruktion som bestäms av den avsedda användningen.

Om säkerhetsanvisningarna, den avsedda användningen och alla anvisningar som beskrivs i bruksanvisningen följs kan riskerna minimeras. Restrisker visar sig genom överdriven exponering för vibrationer och kan leda till skador på blodkärl eller nerver.

Exempel på sådana symtom är domningar, brist på känsel, brist på smärta eller en minskning av den normala styrkan, förändringar i hudfärgen.

Om du har en sådan fysisk upplevelse bör du gå till doktorn. Dessa symtom uppträder vanligtvis i fingrarna, händerna eller handlederna.

Restrisker kan också uppstå vid överdriven exponering för buller från enheten. Följden kan vara tillfällig hörselskada eller dövhet. Om du har en sådan fysisk upplevelse bör du gå till doktorn.

Efter leverans

- Innan du sätter upp enheten ska du ta bort allt förpackningsmaterial, särskilt plastfilm, helt och hållet från enheten.
- Om du slänger förpackningen, följ de bestämmelser som gäller i ditt land.
- Återvinn återvinningsbara förpackningsmaterial.
- Kontrollera att enheten och tillbehören är kompletta.
- Kontakta vår kundtjänst om det saknas några delar.
- Ha uppgifter om kundnummer, kupongnummer och ordernummer redo för detta.



Förvara förpackningen till enheten.

Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantin.

Vid skador, vänligen kontakta vår kundtjänst.

Enhetsbeskrivning

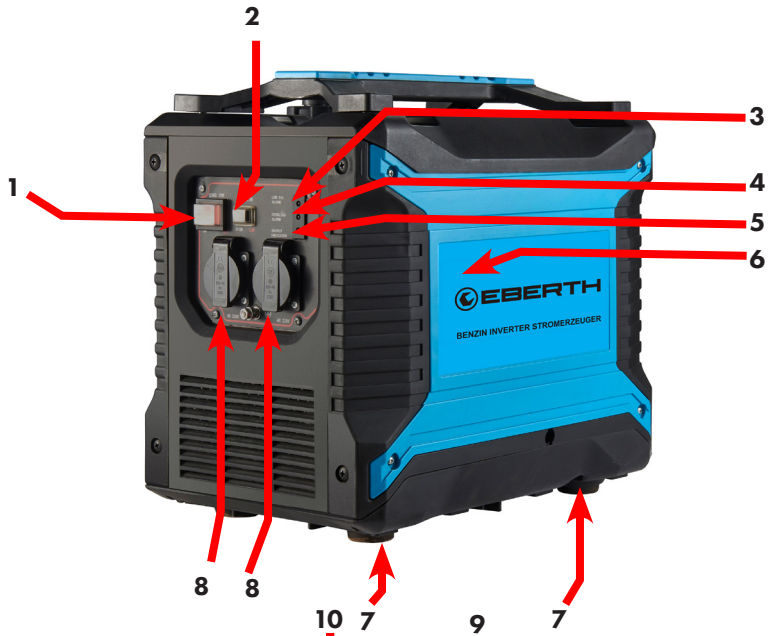


Fig. 1



Fig. 2


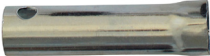
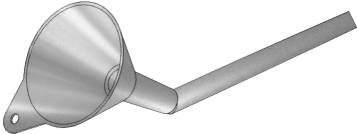

Legenden till figurerna 1 och 2 finns på följande sida.

Legend Figurerna 1 och 2	
1.	Huvudströmbrytare
2.	ECO-knappen
3.	Varningslampa (låg oljenivå)
4.	Varningslampa (överbelastning)
5.	Indikatorlampa (drift)
6.	Sidovägg
7.	Fötter
8.	230 V-anslutningar (Schuko)
9.	Tanklocket
10.	Bärhandtag
11.	Jordterminal
12.	Handtag för startmotor
13.	Kombinationsbrytare (bränslekran och chokehandtag)
14.	Avgasrör med ljuddämpare

Före idrifttagning



Ett underhålls- och skötselset ingår i leveransen. Dess beståndsdelar anges nedan.

Nummer på befattningen	Benämning	Antal	Figur
A	Väska	1	
B	Nyckel för tändstift	1	
C	Tratten	1	
D	Skruvmejsel	1	

Inställning av enheten

- Placera apparaten på fötterna (7), sidan 13, på ett plant och stabilt underlag.
- Håll ett avstånd på minst tre meter från byggnader.
- Ställ bara upp enheten på väl ventilerade platser.



Ytan måste vara sådan att inget bränsle eller smörjmedel kan tränga ner i marken.

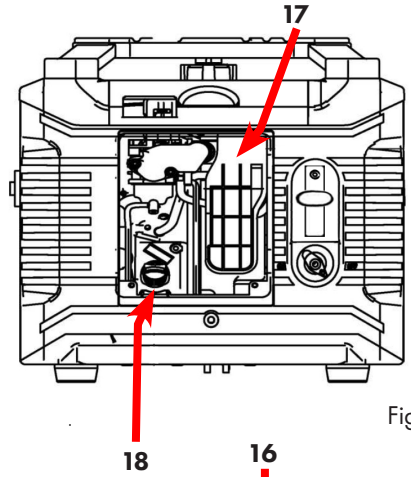
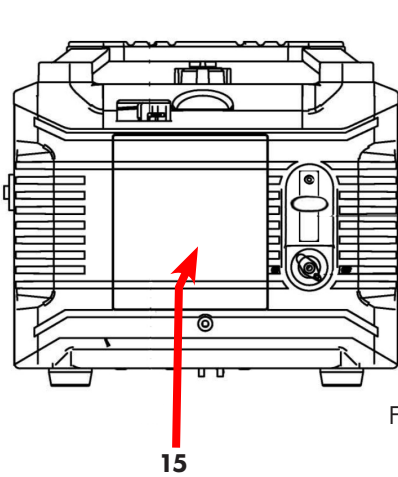
Kontrollera oljenivå och bensin

	 FARAN
Innan du utför någon form av justering, underhåll eller ombyggnad av enheten ska du ställa huvudströmbrytaren på OFF.	

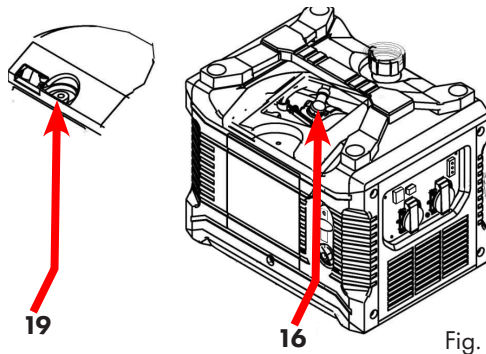
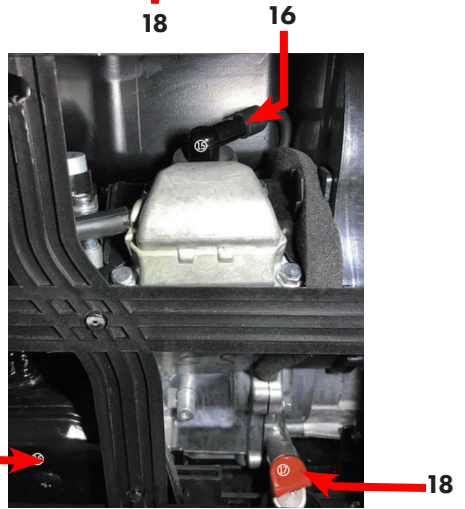


Ritningar finns nedan. Ritningarna kan skilja sig från originalprodukten.


- Öppna locket (15), sidan 17.
- Lossa motsvarande skruv med den medföljande skruvmejseln (D), s.15.
- Ta bort locket.
- Öppna det övre locket (19), sidan 17.
- Lossa motsvarande skruv.
- Ta bort det övre locket. Ta bort underhålls- och skötselpaketet.
- Härifrån kan du enkelt komma åt tändstiftskontakten (16),P.17..
- Kom ihåg att fylla på ca 0,4 liter motorolja (15W-40) innan du använder enheten för första gången.
- Före varje start ska du kontrollera oljenivån vid oljepluggen (18), sidan 17, enligt beskrivningen under "Mätning av oljenivån". Se sidan 25.
- Kontrollera bränslenivån genom okulärbesiktning.
- Fyll på med E10 bensin om det behövs. Se "Påfyllning", sidan 27.



Legend Figur 3	
15.	Täckningen
16.	Kontakt för tändstift
17.	Lufffilterkåpa
18.	Oljeplugg=dipstick
19.	Övre lucka



Första driftsättning

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	Överbelasta inte apparaten. Belastningen måste hållas inom de värden som anges på generatorns namnskyft. Observera att de flesta elektriska apparater kräver mer watt för att starta än vad som anges på typskylten. Ändra aldrig generatorns motorvarvtal.

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	Anslut ingen elektrisk utrustning till enheten innan enheten har startat och anslut endast elektrisk utrustning som är i gott skick.




Var särskilt uppmärksam på detta kapitel!

Enheten kan endast leverera ström inom enhetens effektgränser. Många elförbrukare, även kallade belastningar, kräver högre eller mer effekt. Detta innebär att den nominella effekten som anges på typskylten inte motsvarar den faktiska effekten. Detta gäller särskilt startströmmen.

Startström:

Elektriska förbrukare som startar mot en belastning eller accelererar en stor massa kräver vanligtvis en hög startström. Startströmmen är ofta 4-8 gånger större än den nominella strömmen. Enheten måste kunna leverera strömmen.

När du ansluter belastningar ska du tänka på att inte bara belastningseffekten är avgörande, utan även startströmmen. När du ansluter belastningar ska du se till att belastningens nominella effekt och startström tillsammans inte överstiger effekten för motsvarande anslutning på enheten. Om du inte följer reglerna kommer enheten att förstöras.

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	<p>Om startströmmen är för hög kommer utgångsfrekvensen och utgångsspänningen att sjunka till ett värde under en kort tid. Enhetens elektroniska förbrukare kan skadas. Anslut aldrig en eller flera känsliga belastningar till en för hög startström!</p>

I allmänhet gäller att ju närmare startströmmen ligger enhetens totala effekt, desto större effekt har startströmmarna på utgångsspänningen eller utgångsfrekvensen. Alla konsumenter som har en elmotor har en startström. Om dessa belastningar inte har någon "mjukstart" är startströmmen upp till 2-3 gånger högre än den effektspecifikation som anges på belastningens namnskylt.

Exempel på förbrukare med hög startström är:

- Apparater med elektriska motorer (vattenpumpar, cirkelsågar, hyvelbänk osv.)
- Anordningar med stora utväxlingsförhållanden (t.ex. hyvelbänk)
- Apparater med kompressorer (frysar, kylskåp, luftkonditioneringsapparater osv.)
- Svetsutrustning (hög ström under tändningsprocessen)

Kombinationsomkopplaren har tre lägen.

Kombinationsomkopplaren kopplar om bränsletillförseln och choke.

Läge 1 - Kall startläge

- Ställ huvudströmbrytaren (1), s.13, i läget ON.
- Om motorn är kall, vrid kombinationsomkopplaren (13), s.13 till läget med choke-symbolen i kallstartläget.

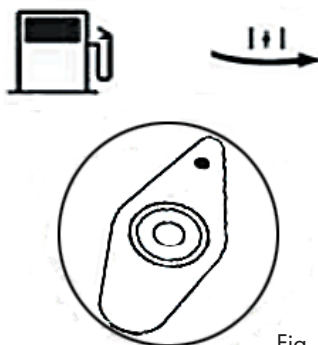


Fig. 7

Läge för kallstart = kombinerad omkopplare i läge ON
Choke ON (spärrspjäll)

Position 2- Position för varmstart

- När motorn är varm vrider du kombinationsomkopplaren till läget för varmstart.

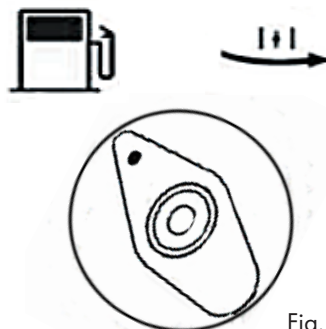



Fig. 8

Läge för varmstart = Combi-omkopplaren i läge ON
Drosselspjäll OFF

- Dra försiktigt i starthandtaget (12), sidan 13, tills du känner motstånd.
- Dra ut starthandtaget ordentligt.
- Motorn startar. Driftsindikatorlampan (5) lyser.
- Upprepa proceduren om enheten inte startar.
- Om enheten är igång, koppla in strömförbrukarna i enheten en efter en.

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	Skador på utrustningen är nära förestående! Dra aldrig i starthandtaget när motorn är igång. Dra aldrig startmotorn över kanten.

	⚠ VARNING
	Under drift blir enskilda delar mycket varma, särskilt avgassystemet (14) sidan 13. Håll lemmar borta! Använd skyddshandskar!

	⚠ VARNING
	Giftiga avgaser bildas under drift. Använd aldrig enheten inomhus! Se till att ventilationen är tillräcklig!

Position 3- OFF

- Stäng av alla elförbrukare på enheten.
- Koppla bort strömförbrukarna från enheten.
- Ställ kombinationsomkopplaren på Off.
- Stäng av motorn genom att ställa huvudströmbrytaren (1), sidan 13, på OFF.

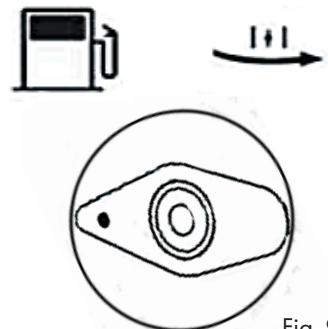


Fig. 9

OFF-läge = kombinationsomkopplare till OFF-läge
Drosselspjäll OFF

ECO-läge



Om ditt energibehov är begränsat kan du aktivera ECO-funktionen. Motorn körs på ett lägre varvtal, vilket minskar bränsleförbrukningen.

- Tryck på ECO-knappen (2), sidan 13.

Skydd av oljenivån



Om oljenivån i enheten sjunker under en viss nivå, tänds varningslampan för låg oljenivå (3), sidan 13. Kort därefter stänger den inbyggda oljenivåsäkringen automatiskt av motorn. Detta för att skydda enheten. Du måste kontrollera oljenivån före varje användning. Se Mätning av oljenivån på sidan 24.

Underhåll, rengöring och skötsel

Underhållsplan



Följ följande underhållsschema för att säkerställa en problemfri drift!

	Före varje användning	efter 20 timmars drift	efter 50 timmars drift	efter 100 timmars drift	efter 300 timmars drift
Kontrollera motoroljan	X				
Byt motorolja		för första gången, och sedan var 50:e timme	X		
Kontrollera luftfiltret	X				Byt ut filtermattan om det behövs
Rengör luftfiltret			X		
Rengör bränslefiltret				X	
Visuell kontroll av enheten	X				
Rengör tändstiftet			klyftan: 0,6 mm, byt ut vid behov		
Kontrollera och justera spjällventilen					X
	Före varje användning	efter 20 timmars drift	efter 50 timmars drift	efter 100 timmars drift	efter 300 timmars drift

Rengör cylinderhuvudet					X
Justering av ventilen Släpp ut					X

Allmänt underhåll

	
	<p>Ställ enheten på OFF innan du utför underhåll, justering, rengöring, service eller underhållsarbete. Låt enheten svalna!</p>

- Det finns inga andra delar att serva inuti enheten.
- Om apparaten är skadad ska du aldrig försöka reparera den själv.
- Överlåt reparationen till en specialist.



Utför alla följande underhålls- och servicearbeten med enheten avstängd och luckan öppen. Se även "Kontroll av oljenivå och bensin", sidan 16.

Mät oljenivån

- Placera enheten i ett upprätt läge i marknivå.
- Skruva loss oljepropparna (18), sidan 17.
- Torka av oljemätstickan med en luddfri trasa.
- Sänk ner oljestickan helt och hållet i oljan.



Abb 10

- För att läsa av oljenivån får du aldrig vrida in oljemätpinnen i gängan.
- Ta bort oljestickan igen.
- Läs av oljenivån.



Fig. 11



Vrid aldrig oljemätstickan in i gängan för att läsa av oljenivån. Detta leder till ett felaktigt mätresultat.



Abb.12



Abb.13

Påfyllning av olja

- Använd 15W-40 4-takts motorolja.
- Skruva loss oljepluggen.
- Fyll långsamt på olja med den medföljande tratten (C), sidan 15, till en nivå på 0,4 liter .

Kontrollera slutligen oljenivån. Se Mätning av oljenivån s.25.



Fyll på olja till 0,4 l vid första driftsättning, även om det finns rester av olja i enheten.



**För en lång livslängd på motorn bör du byta olja regelbundet.
Se sidan 25 för när du ska byta olja.**

Tömma olja

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	<p>Fara för miljön. Låt aldrig olja komma in i jorden. Dricksvattnet är förgiftat. Använd ett lämpligt underlag och en lämplig uppsamlingsbehållare.</p>

- Placera enheten på en oljebeständig yta.
- Placera en lämplig uppsamlingsbehållare under oljeöppningen.
- Skruva loss oljepluggen (18),s.17.
- Luta enheten till lämplig vinkel.
- Låt oljan rinna av.
- Skruva på oljepluggen igen.

Tankning

- Använd endast E10 som bränsle

	⚠ VARNING
	<p>Skador på utrustning och miljö är överhängande. Fyll aldrig på för mycket bränsle. Bränslet får endast fyllas upp till tankens hals. Om bränsle läcker, vänta tills det har avdunstat och starta sedan enheten.</p>

	⚠ VARNING
	<p>Stäng alltid av enheten innan du fyller på bränsle.</p>

	⚠ VARNING
	<p>Håll ett avstånd på minst 3 meter från arbetsområdet vid tankning.</p>

- Tankna endast på väl ventilerade platser.
- Placera enheten på ett stabilt ställe på marken.

- Öppna långsamt bränsletanken genom att vrida bränsletanklocket (9), s.13, moturs och ta bort det.

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	<p>Öppna aldrig bränsletanken snabbt. Bränsle kan sprutas ut på grund av övertryck! Öppna tanken långsamt.</p>

- Fyll långsamt på bränsle genom en tratt.
- Stäng bränsletanken genom att sätta på locket och vrida det medurs.

	⚠ VARNING
	<p>Bränslena kan innehålla ämnen som liknar lösningsmedel. Undvik hud- och ögonkontakt med bränslena.</p>

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	<p>Tanka aldrig enheten på en byggnadsställning, en hög med material eller liknande. Hitta en säker och jämn plats innan du fyller på bränsle. Risk för spill!</p>

Rengör tändstiftet

- Ta bort tändstiftskontakten (16), s.17.
- Lossa tändstiftet med tändstiftsnyckeln (B), s.15.
- Kontrollera om tändstiftet är missfärgat (standardfärg ljusbrun).
- Ta bort avlagringar från tändstiftet.
- Ställ in elektroavståndet med ett målvärde på 0,6 mm.



Fig. 14

Byt ut tändstiftskontakten

- Ta bort tändstiftslocket (16), s.17, från tändstiftet.
- Skruva loss tändstiftet med den medföljande tändstiftsnyckeln.
- Ta bort det gamla tändstiftet.
- Ta det nya tändstiftet och dra åt tändstiftet med tändstiftsnyckeln.
- Sätt på tändstiftslocket på tändstiftet.



Fig. 15

Rengör eller byt ut luftfiltret



Kontrollera alltid luftfiltret före användning. Ta bort eller rengör luftfiltret var tredje månad eller var 50:e drifttimme.

- Lossa skruven i mitten av luftfilterkåpan (17), sidan 17.
- Lyft av luftfiltret.
- Ta bort filterelementet.
- Rengör filterinsatsen med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- Skölj filterinsatsen med rent vatten.
- Pressa ut vattnet ur filterelementet.
- Låt filterelementet torka.
- Häll ny motorolja på filterelementet.
- Pressa bort överflödiga olja.
- Om filterelementet är skadat, byt ut filterelementet.
- Sätt tillbaka locket.

Luftfilter

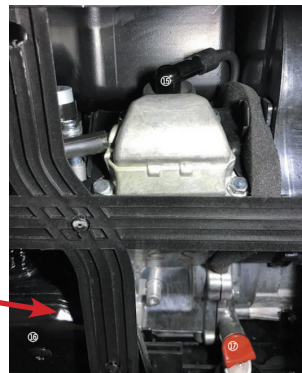


Fig. 16

Rengör eller byt bränslefilter



Bränslefiltret sitter under bränsletanklocket i bränsletanken.

- Kontrollera regelbundet om bränslefiltret är smutsigt.
- Skruva av tanklocket (9), sidan 13
- Lyft ut bränslefiltret.
- Rengör bränslefiltret med ren bensin för att avlägsna föroreningar.
- Om bränslefiltret är skadat, byt ut filtret.
- Skruva på tanklocket igen.



Fig. 17

Allmän rengöring och skötsel

- Rengör regelbundet de yttre delarna med en fuktig trasa och lite smörjande tvål.
- Kontrollera och rengör ventilationsöppningarna regelbundet.
- Blås rent apparaten regelbundet med tryckluft vid lågt tryck.





⚠ FÖRSIKTIGHET

Använd aldrig lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel.
Dessa kan attackera enhetens plastdelar.

	
	<p>Låt aldrig vatten komma in i apparaten.. Penetrationen av vatten i enheten ökar risken för elektriska stötar.</p>

Lagring och transport

	
	<p>Miljöskador är överhängande! Förvara och transportera enheten över långa avstånd utan vätskor. Töm alltid vätskor på ett miljövänligt sätt. Använd en lämplig bas och behållare!</p>

- Ställ enheten på OFF och förvara enheten i normalt läge
- Låt enheten svalna.
- Om du inte använder apparaten, ställ ner den så att ingen person riskerar att skadas.
- Koppla bort alla förbrukare från enheten.
- Förvara enheten under taket i en icke-korrosiv miljö.
- Förvara apparaten på ett sådant sätt att den hålls borta från barn.
- Håll apparaten borta från regn, fukt och fukt.
- Transportera aldrig enheten i fordon på dåliga vägar med bensen i tanken. Bensen kan läcka ut.
- Lämna aldrig fordon med bensen i tanken i gassande sol.
- Använd aldrig enheten i fordon.
- Säkra enheten i fordon mot tippning och förflyttning med remmar.

Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Enheten kan inte startas	Den automatiska oljeavstängningen är aktiverad.	Kontrollera oljenivån (skruva inte in oljemätstickan - fel mätresultat), fyll på motoroljan
	Stickkontakten sitter inte korrekt på tändstiftet Tändstiftskontakten är skadad Sotbeläggning på tändstiftet	Kontrollera att stickkontakten sitter fast Byt ut kontakten om det behövs Rengör eller byt ut tändstiftet Elektrodeavståndet är 0,6 mm.
	Inget bränsle	Fyll på bränsle eller kontrollera kombinationsomkopplarens läge
Enheten har för låg eller ingen spänning.	Elektroniken är defekt	Under garantin kontakta kundtjänst.
	Överspänningsbrytaren har utlösts.	Starta om generatoren, minska konsumenterna.
	Lufffiltret är smutsigt	Rengör eller byt ut filtret.

Tekniska data

	Modell	GG1-IS2000
GENERATOR	Typ	Likströmsgenerator med permanentmagnet + Elektronisk inverter (INVERTER) Ren Sinus
	Spänningsregulator	Inverter
	Nödkraft	2050 W
	MAX effekt	2050 W
	Nominell kontinuerlig effekt	2000 W
	Nominell växelspänning	230 V
	Frekvens	50 Hz
	Faser	Enfas
	Effektfaktor	$\cos \Phi = 1$
	Skyddsgrad	IP 23M
	Anslutningar	2x 230V Schuko
	MOTOR	Typ
Förskjutning		79,8 cm ³
Max. Motoreffekt		3 hk/ max 5200 rpm
Bränsleförbrukning vid 2/3 belastning		0,7 l/h.
Bränsle		E10
Bränsletankens kapacitet		4 liter
Drifttid		6 timmar
Typ av olja som rekommenderas		SAE 15W 40
Kapacitet för oljepanna		0,4 liter
Lanseringssystem		Handuppskjutning
Tändstift		A7RTC
GROUP	Mått LxBxH	465 x 450 700mm
	Bruttovikt	20 kg
	Omgivningstemperatur	-10 °C till 40 °C
	max. höjd över havet	1000 m
	garanterad ljudeffekt LwA	95,0 dB(A)

Bortskaffande

Gör dig av med din gamla apparat i slutet av dess livslängd i enlighet med nationella bestämmelser. När du gör dig av med apparaten ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land och din kommun.

	<p style="text-align: center;">⚠ FÖRSIKTIGHET</p> <p>Gör enheten obrukbar innan du gör dig av med den för att förhindra missbruk och därmed sammanhängande risker.</p>
--	--



Släng aldrig apparaten i hushållsavfallet. Kasta enheten för återvinning. Enligt EU-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och införlivande i nationell lagstiftning måste användare av elverktyg samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.



Beakta miljöbestämmelserna när du gör dig av med förbrukad olja och bensin. Låt aldrig spillolja och bensin komma ner i marken! Håll inte olja och fettrengöringsdukar eller fett- och oljerester i hushållssoporna. Kassera resterna på ett miljövänligt sätt.

Reservdelar

Du kan hitta populära reservdelar under följande länk på vår webbplats under Kategori "Reservdelar" under:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=GG1-IS2000>

Service

Rocket-Tools GmbH

Kurfürstendamm 170

10707 Berlin

E-post: service@rocket-tools.se

Webbplats www.rocket-tools.se

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed följande,
Kurfurstendamm 170
10707 Berlin,

att den utrustning som beskrivs nedan, genom sin utformning och konstruktion och i de versioner som vi har släppt ut på marknaden, uppfyller de relevanta, grundläggande säkerhets- och hälsokraven i EG-direktiven. Om utrustningen ändras utan att vi har kommit överens om det, förlorar denna deklARATION sin giltighet.


Enheterens beteckning: GG1-IS2000

Relevanta EG-direktiv: 2006/42/EN
2014/30/EN
2011/65/EN

Tillämpade standarder: EN 12601:2010
EN 60204-1:2006/AC:2010+A1:2009
EN 55012:2007+A1:2009
EN ISO 3744:2010
ISO 8528-10:1998

Plats, datum: Berlin, 20.12.2021

Uppgifter om undertecknaren



Andreas Hebestreit
Verkställande direktör

Anteckningar